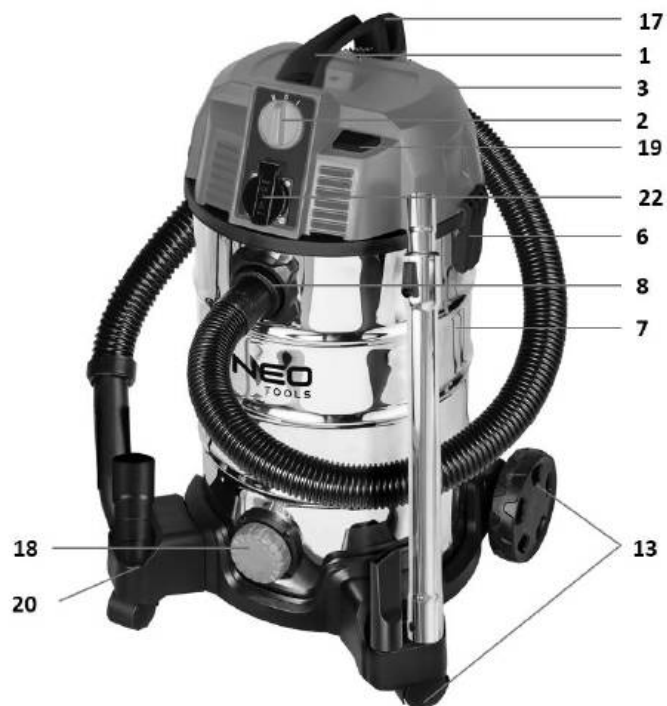


NEO TOOLS



Руководство по эксплуатации
Пылесос **04-739**





PL INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI).....	5
EN TRANSLATION (USER) MANUAL.....	7
DE ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH).....	8
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	10
HU FORDÍTÁS (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV	12
RO MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR).....	14
UA ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА).....	16
CZ PŘEKLAD (UŽIVATELSKÁ) PŘÍRUČKA	18
SK PREKLAD (POUŽÍVATEĽSKÁ) PRÍRUČKA.....	20
SL PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK	22
LT VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS.....	23
LV TULKOSĀNAS (LIETOTĀJA) ROKASGRĀMATA.....	25
EE TÕLKE (KASUTAJA) KÄSIRAAMAT	27
BG ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ)	29
HR PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK).....	31
SR ПРИРУЧНИК ЗА ПРЕВОЂЕЊЕ (КОРИСНИК).....	33
GR ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ (ΧΡΗΣΤΗΣ) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ	35
ES TRANSLATION (USER) MANUAL.....	37
IT MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE).....	39
NL VERTALING (GEBRUIKERS)HANDLEIDING	41
PT MANUAL DE TRADUÇÃO (UTILIZADOR).....	43
FR MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR).....	44

PL
INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)
ODKURZACZ

04-739

UWAGA WAŻNE: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

Uwaga: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA:

- Przed podłączeniem odkurzacza do sieci zawsze należy upewnić się, czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie stosować w otoczeniu grożącym zapłonem lub wybuchem.
- Kontrola i konserwacja musi odbywać się przy wyłączonym urządzeniu, odłączonym od źródła zasilania.
- W przypadku używania końcówek ssących z napędem elektrycznym:
 - nie używać do odsysania wody.
 - nie zanurzać w wodzie w celu czyszczenia
 - nie używać końcówek w przypadku stwierdzenia ich uszkodzenia – regularnie sprawdzać ich stan techniczny.
- Inspekcji i konserwacji powinno dokonywać się po usunięciu końcówki ssącej z napędem elektrycznym.
- Uwaga: wąż może się elektryzować.
- Nie deptać i nie ciągnąć za wąż. Uszkodzony wąż powinien być wymieniony przed dalszą pracą.
- Podczas pracy trzymać ssawkę w bezpiecznej odległości.
- Nie dopuścić do kontaktu przewodu zasilającego z wodą, olejem lub innymi cieczami.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie, nie dotykać mokrymi dłońmi, nie używać wody do czyszczenia w celu uniknięcia porażenia prądem.
- Nie zasysać włosów, szkła, elementów metalowych, ostrych lub łepkich. Spowoduje to zatkanie lub uszkodzenie elementów urządzenia.
- Zabronione jest zasysanie elementów łatwopalnych, rozgrzanych, żarzących się lub żrących, niedopałków, zapalek itd. – grozi to pożarem lub porażeniem elektrycznym.
- Urządzenie nie jest przystosowane i nie nadaje się do odsysania szkodliwego pyłu.
- Nie używać przy zatkanym wlocie powietrza, lub zapchanym worku gdyż grozi to uszkodzeniem urządzenia.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z gniazda.
- Regularnie kontrolować stan techniczny urządzenia. Uszkodzone lub zużyte elementy wymienić.
- Nie używać urządzenia w przypadku stwierdzenia uszkodzenia przewodu. **Nie dotykać przewodu przed odłączeniem zasilania!**
- W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia lub zauważenia niepokojących sygnałów takich jak nadmierna temperatura i hałas, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Chronić przed działaniem deszczu.
- Stosować tylko zalecane przez wytwórcę części zamienne
- Wszelkie naprawy powinny być realizowane w autoryzowanym serwisie.

OBSAŻENIE ZASTOSOWANYCH PIKTOGRAMÓW



1

2

3

4

5

6



7

8

2. Przeczytać instrukcję obsługi, przestrzegać ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych.
3. Używać środków ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maski przeciwpyłowe)
4. Odłączyć przewód zasilający przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub naprawczych.
5. Chronić przed wilgocią.
6. Do oddciągania wody stosuj odpowiednie końcówki.
7. Do stosowania wewnątrz
8. Chronić przed dziećmi

ZAWARTOŚĆ

• Wąż ssący	1szt.
• Odkurzacze	1szt.
• Instrukcja obsługi	1szt.
• Rura teleskopowa	1szt.
• Kółka	4szt.
• Filtr piankowy	1szt.
• Filtr Hepa	1szt.
• Końcówki ssące	2szt.
• Śruby do uchwytu	2szt.
• Filtr wstępny z tkaniny	1 szt.
• Adapter	1 szt.
• Worek papierowy	1 szt.

ZASTOSOWANIE

Odkurzacze uniwersalne przeznaczone do pracy na sucho i mokro przy użyciu odpowiedniego filtra.

OPIS STRON GRAFICZNYCH

1. Uchwyt transportowy
2. Wtycznik automatyczny ON/OFF
3. Głowica
4. Koszyk filtra
5. Pływakowy zawór bezpieczeństwa
6. Zatraski
7. Zbiornik
8. Złącze węży ssących
9. Złącze nadmuchu
10. Wąż ssący
11. Teleskopowa rura ssąca
12. Dysza szeroka
13. Koła
14. Worek na zanieczyszczenia
15. Filtr piankowy
16. Dysza szczelinowa
17. Zaczep do kabli
18. Zawór spustowy wody
19. Przycisk Push & Clean
20. Podstawa z uchwytem na akcesoria
21. Filtr Hepa
22. Gniazdo zasilania do elektronarzędzi 230 V/AC
23. Adapter
24. Filtr typu Dacron (materiałowy)

MONTAŻ UCHWYTU

Należy przymocować uchwyt dwoma śrubami

MONTAŻ KOŁ

Zamontuj koła (13) w odpowiednich mocowaniach na podstawie koła (20). Mocno wcisnąć koła w mocowania, aż zabiją się ze sobą.

MONTAŻ GŁOWICY URZĄDZENIA

- Głowica urządzenia (3) jest przymocowana do pojemnika (7) za pomocą zatrasków blokujących (6).
- Aby zdjąć głowicę urządzenia (3), należy otworzyć zatrask blokujący (6) i zdjąć głowicę urządzenia (3).
- Podczas montażu głowicy urządzenia (3) należy upewnić się, że zatrask blokujący (6) został prawidłowo zablokiowany.

MONTAŻ FILTRÓW

- Nigdy nie wolno używać odkurzacza bez odpowiedniego filtra.
- W przypadku pracy odkurzania na mokro nasuń dostarczony filtr piankowy (15) na koszyk (4)
- W przypadku odkurzania na sucho należy nasunąć filtr Hepa (21) na koszyk filtra (4), worek papierowy (14) oraz filtr materiałowy (24). Filtr Hepa (21) nadaje się wyłącznie do odkurzania na sucho.

MONTAŻ WĘŻA SSĄCEGO

Należy podłączyć wąż ssący (10) do odpowiedniego złącza odkurzacza do pracy, w zależności od wymaganego zastosowania.

1. Uwaga! Zachowaj szczególne środki ostrożności.

ODKURZANIE

Należy podłączyć wąż ssący (10) do złącza węża ssącego (8).

NADMUCH

Należy podłączyć wąż ssący (10) do złącza wydmuchu (9).

DYSZE SSĄCE

- Szeroka dysza (12) służy do odkurzania ciał stałych i cieczy na średnich i dużych powierzchniach.
- Ssawka szczelinowa (16) została specjalnie zaprojektowana do czyszczenia szczelin i krawędzi.

ADAPTER

Do podłączenia węża ssącego (10) do elektronarzędzia można użyć dołączonego adaptera (23). W tym celu należy zamontować go między wężem ssącym a gniazdem odkurzacza na elektronarzędziu.

Adapter jest kompatybilny z większością elektronarzędzi posiadających okrągły otwór wyrzucający odpady: trociny, pył itp.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

Podłączyć wtyczkę do gniazdka. Aby włączyć odkurzacz przełączyć wyłącznik (2):

Pozycja przełącznika 0: Wyl.

Pozycja przełącznika I: Normalna praca

Pozycja przełącznika II: Tryb automatyczny

ODKURZANIE NA SUCHO

Do odkurzania na sucho należy używać filtr HEPA (21), worek papierowy na zanieczyszczenia (14) oraz wstępny filtr materiałowy (24)

ODKURZANIE NA MOKRO

Do odkurzania na mokro należy używać filtra piankowego (15)

Należy zawsze sprawdzać, czy filtr jest dobrze zamocowany.

Teleskopowa rura ssąca (11) może być przymocowana do węża ssącego (10) w celu jego przedłużenia.

ZAWÓR SPUSTOWY WODY

Aby ułatwić opróżnianie zbiornika (7) po odkurzaniu na mokro, jest on wyposażony w zawór spustowy wody (18). Odkręć zawór spustowy wody (18), obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i spuść płyn.

UWAGA

Podczas odkurzania na mokro pływający wyłącznik bezpieczeństwa (5) zamyka się po osiągnięciu maksymalnego poziomu w zbiorniku. W takim przypadku hałas ssania urządzenia zmieni się i stanie się głośniejszy.

Następnie należy wyłączyć urządzenie i opróżnić zbiornik.

Ważne!

Odkurzacz do pracy na mokro i sucho nie nadaje się do odkurzania łatwopalnych cieczy.

Do odkurzania na mokro należy używać wyłącznie dostarczonego filtra piankowego.

NADMUCH

Należy podłączyć wąż ssący (10) do złącza wydmuchu (9) odkurzacza.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA

UWAGA

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zawsze wyciągnąć wtyczkę zasilania z gniazdka.

Czyszczenie

- Wszystkie urządzenia zabezpieczające, otwory wentylacyjne i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości wolne od brudu i kurzu.

- Zalecamy czyszczenie urządzenia natychmiast po jego użyciu.

Czyszczenie Push & Clean

Automatyczne czyszczenie filtra:

- Zablokować wlot węża (10)
- Wcisnąć i zwolnić przycisk Push & Clean (19)

Czyszczenie głowicy urządzenia

Urządzenie należy regularnie czyścić wilgotną ściereczką z dodatkiem delikatnego mydła. Nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one być agresywne dla plastikowych części urządzenia.

Czyszczenie zbiornika (7)

Pojemnik można czyścić wilgotną ściereczką i delikatnym mydłem lub pod bieżącą wodą, w zależności od ilości zabrudzeń.

Czyszczenie filtra Hepa (21)

Regularnie czyść filtr Hepa (21), ostrożnie poklepując go i czyszcząc delikatną szczotką lub szczoteczką ręczną.

Czyszczenie filtra piankowego (15)

Wyczyść filtr piankowy (15) niewielką ilością miękkiego mydła pod bieżącą wodą i pozostaw do wyschnięcia.

Czyszczenie wstępnego filtra materiałowego (22)

Filtr wstępny z tkaniny (22) należy czyścić delikatnie stukając lub szczotkując zabrudzenia. Czyszczenia nie należy przeprowadzać w pomieszczeniach mieszkalnych. Jeśli filtr jest bardzo zabrudzony, użyj łagodnego roztworu mydła i wody do umycia worka wielokrotnego użytku i wypłucz go czystą wodą. Przed zamontowaniem mokrego filtra w zbiorniku należy pozostawić go do wyschnięcia na powietrzu przez 24 godziny.

GNIAZDO NARZĘDZI ELEKTRYCZNYCH (TRYB AUTOMATYCZNY)

Jest to przydatne gniazdo, gdy używasz narzędzia elektrycznego, takiego jak piła, szlifierka itp., do którego konieczne jest zastosowanie odkurzacza do pyłu wytwarzanego podczas pracy.

Ważne! Nie należy używać narzędzia elektrycznego o wyższej mocy niż dozwolona, patrz etykieta maksymalnej dozwolonej mocy na gnieździe.

Należy podłączyć przewód zasilający elektronarzędzia do gniazda automatycznego (22) i podłączyć wąż ssący (10) do złącza odkurzacza w elektronarzędziu. Sprawdź, czy połączenia są bezpieczne i szczelne.

Do podłączenia węża ssącego (10) do elektronarzędzia można użyć dostarczonego adaptera elektronarzędzia (23). W tym celu należy zamontować go między wężem ssącym a gniazdem odkurzacza na elektronarzędziu.

Ustawić przełącznik (2) na odkurzacz do pracy na mokro i sucho w pozycji II trybu automatycznego. Po włączeniu elektronarzędzia odkurzacz do pracy również się włączy. Po wyłączeniu elektronarzędzia odkurzacz do pracy na mokro i na sucho wyłączy się po upływie ustawionego opóźnienia.

DANE TECHNICZNE

Odkurzacz 1600W 04-739	
Parametr	Wartość
Napięcie zasilania	230 V AC
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Moc znamionowa silnika	1600 W
Maksymalna moc dodatkowego urządzenia	1800 W
Pojemność całkowita zbiornika	35 L
Długość węża ssącego	1,5-4,5 m
Średnica węża ssącego	35 mm
Długość przewodu zasilającego	4m
Klasa ochronności urządzenia	I
Stopień ochrony	IP X4
Masa	7,46 kg
Rok produkcji	2023
04-739 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączniku Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail

bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl



EN TRANSLATION (USER) MANUAL

HOOVER

04-739

IMPORTANT NOTE: READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE POWER TOOL AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

Note: This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by people with reduced physical and mental capabilities and lack of experience and familiarity with the equipment if supervision or instruction is provided on how to use the equipment safely so that the associated risks are understood. Children should not play with the equipment. Unsupervised children should not carry out cleaning and maintenance of the equipment.

SPECIFIC SAFETY REGULATIONS:

- Before connecting the Hoover to the mains, always make sure that the mains voltage matches the voltage indicated on the appliance's rating plate.
- Do not use in an environment with a risk of ignition or explosion.
- Inspection and maintenance must take place with the unit switched off and disconnected from the power source.
- When using motorised suction tips:
 - do not use for water extraction.
 - do not immerse in water for cleaning
 - do not use the tips if they are found to be damaged - check their condition regularly.
- Inspection and maintenance should be carried out after the electrically driven suction nozzle has been removed.
- Caution: the hose may become electrified.
- Do not trample or pull on the hose. A damaged hose should be replaced before further work.
- Keep the squeegee at a safe distance during operation.
- Do not allow the power cable to come into contact with water, oil or other liquids.
- Do not immerse the device in water, do not touch with wet hands, do not use water for cleaning to avoid electric shock.
- Do not aspirate hair, glass, metal, sharp or sticky parts. This will cause clogging or damage to the appliance components.
- Do not suck in flammable, hot, glowing or corrosive components, cigarette butts, matches, etc., as this may cause a fire or electric shock. - There is a risk of fire or electrical shock.
- The unit is not adapted and not suitable for extracting harmful dust.
- Do not use if the air intake is blocked or the bag is clogged as this may damage the unit.
- When the device is not in use, remove the plug from the socket.
- Regularly check the technical condition of the unit. Replace damaged or worn parts.
- Do not use the device if the cable is found to be damaged. **Do not touch the cable before disconnecting the power supply!**
- If any damage is found or alarming signals such as excessive temperature and noise are noticed, the unit should be switched off immediately and unplugged.
- Protect from rain.
- Use only spare parts recommended by the manufacturer
- All repairs should be carried out at an authorised service centre.

EXPLANATION OF THE PICTOGRAMS USED



1

2

3

4

5

6



7



8

1.Note: Take special precautions.

- 2.Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein.
- 3.Use personal protective equipment (safety goggles, hearing protectors, dust masks)
- 4.Disconnect the power cord before servicing or repairing.
- 5.Protect from moisture.
- 6.Use the appropriate nozzles for water extraction.
- 7.For interior use
- 8.Keep out of the reach of children

CONTENTS

➤ Suction hose	1pc.
➤ Hoover	1pc.
➤ Operating instructions	1pc.
➤ Telescopic tube	1pc.
➤ Wheels	4pc.
➤ Foam filter	1pc.
➤ Hepa filter	1pc.
➤ Suction tips	2pcs.
➤ Handle screws	2pc.
➤ Fabric pre-filter	1 pc.
➤ Adapter	1 pc.
➤ Paper sack	1 pc.

APPLICATION

An all-purpose Hoover designed for dry and wet work with the appropriate filter.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC PAGES

- 1.Transport handle
- 2.Automatic ON/OFF switch
- 3.Head
- 4.Filter basket
- 5.Float safety valve
- 6.Snaps
- 7.Tank
- 8.Suction hose connection
- 9.Blower connection
- 10.Suction hose
- 11.Telescopic suction pipe
- 12.Wide nozzle
- 13.Wheels
- 14.Dirt bag
- 15.Foam filter
- 16.Slot nozzle
- 17.Cable clip
- 18.Water drain valve
- 19.Button Push & Clean
- 20.Base with accessory holder
- 21.Hepa filter
- 22.Power socket for power tools 230 V/AC
- 23.Adapter
24. Dacron filter (fabric)

MOUNTING THE BRACKET

Fasten the u-grip with two screws

WHEEL MOUNTING

Fit the wheels (13) into the corresponding mountings on the wheel base (20). Press the wheels firmly into the mountings until they interlock.

INSTALLATION OF THE APPLIANCE HEAD

- The device head (3) is attached to the container (7) by means of the locking latches (6).
- To remove the device head (3), open the locking latch (6) and remove the device head (3).
- When assembling the appliance head (3), ensure that the locking catch (6) is correctly locked.

FILTER INSTALLATION

- Never use the Hoover without a suitable filter.
- For wet vacuuming work, slide the supplied foam filter (15) onto the basket (4)
- For dry vacuuming, slide the Hepa filter (21) over the filter basket (4), paper bag (14) and fabric filter (24). The Hepa filter (21) is only suitable for dry vacuuming.

FITTING THE SUCTION HOSE

Connect the suction hose (10) to the appropriate Hoover connector for the job, depending on the required application.

CLEANING

Connect the suction hose (10) to the suction hose connector (8).

Inflation

Connect the suction hose (10) to the blow-off connector (9).

SUCTION NOZZLES

- The wide nozzle (12) is used for vacuuming solids and liquids on medium to large surfaces.
- The crevice nozzle (16) is specially designed for cleaning crevices and edges.

ADAPTER

The included adapter (23) can be used to connect the suction hose (10) to the power tool. To do this, mount it between the suction hose and the Hoover socket on the power tool.

The adapter is compatible with most power tools that have a circular waste ejection opening: sawdust, dust, etc.

ON AND OFF

Plug the plug into an outlet. To switch on the Hoover switch (2) :

Switch position 0: Off.

Switch position I: Normal operation

Switch position II: Automatic mode

DRY VACUUMING

For dry vacuuming, use the HEPA filter (21), the dirt paper bag (14) and the fabric pre-filter (24)

WET VACUUMING

For wet vacuuming, use the foam filter (15)

Always check that the filter is securely fastened.

The telescopic suction tube (11) can be attached to the suction hose (10) to extend it.

WATER DRAIN VALVE

To make it easier to empty the tank (7) after wet vacuuming, it is equipped with a water drain valve (18). Unscrew the water drain valve (18) by turning it counterclockwise and drain the liquid.

NOTE

During wet vacuuming, the floating safety switch (5) closes when the maximum level in the tank is reached. In this case, the suction noise of the appliance will change and become louder.

The unit should then be switched off and the tank emptied.

Important!

The wet and dry Hoover is not suitable for vacuuming flammable liquids. Use only the supplied foam filter for wet vacuuming.

NADMUCH

Connect the suction hose (10) to the blow-off connector (9) of the Hoover.

CLEANING, MAINTENANCE

NOTE

Always pull the power plug out of the socket before cleaning.

Cleaning

- All safety devices, vents and the motor housing should be kept free of dirt and dust as far as possible.
- We recommend cleaning the device immediately after use.

Push & Clean cleaning

Automatic filter cleaning:

- Block the hose inlet (10)
- Press and release the Push & Clean button (19)

Cleaning the machine head

Clean the appliance regularly with a damp cloth and mild soap. Do not use cleaning agents or solvents; these can be aggressive to the plastic parts of the unit.

Tank cleaning (7)

The container can be cleaned with a damp cloth and mild soap or under running water, depending on the amount of dirt.

Cleaning the Hepa filter (21)

Clean the Hepa filter (21) regularly by carefully patting it down and cleaning it with a soft brush or hand brush.

Cleaning the foam filter (15)

Clean the foam filter (15) with a small amount of soft soap under running water and allow to dry.

Cleaning the fabric pre-filter (22)

The fabric pre-filter (22) should be cleaned by gently tapping or brushing away dirt. Cleaning should not be carried out in living areas. If the filter is very dirty, use a mild soap and water solution to wash the reusable bag and rinse it with clean water. Allow the wet filter to air dry for 24 hours before installing it in the tank.

POWER TOOL SOCKET (AUTOMATIC MODE)

This is a useful socket when you are using a power tool, such as a saw, grinder, etc., for which a Hoover is required for the dust generated during operation.

Important! Do not use a power tool with a higher wattage than permitted, see the maximum permitted wattage label on the socket.

- Connect the power cord of the power tool to the automatic socket (22) and connect the suction hose (10) to the Hoover connector on the power tool. Check that the connections are secure and tight.
- The supplied power tool adapter (23) can be used to connect the suction hose (10) to the power tool. To do this, mount it between the suction hose and the Hoover socket on the power tool.
- Set the switch (2) on the wet and dry Hoover to position II of the automatic mode. When the power tool is switched on, the wet/dry Hoover will also switch on. When the power tool is switched off, the wet and dry Hoover will switch off after the set delay.

TECHNICAL DATA

Hoover 1600W 04-739	
Parameter	Value
Supply voltage	230 V AC
Supply frequency	50 Hz
Rated motor power	1600 W
Maximum power of additional device	1800 W
Total tank capacity	35 L
Suction hose length	1,5-4,5 m
Suction hose diameter	35 mm
Length of supply cable	4m
Protection class of the device	I
Degree of protection	IP X4
Mass	7,46 kg
Year of production	2023
04-739 indicates both the type and the designation of the machine	

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains environmentally inert substances. Equipment that is not recycled poses a potential risk to the environment and human health.

"Grupa Töpx Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa Töpx") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to Grupa Töpx and are subject to legal protection under the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, as amended). Copying, processing, publishing, modification for commercial purposes of the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa Töpx expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

DE ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH) HOOVER 04-739

WICHTIGER HINWEIS: LESEN SIE DIESES HANDBUCH VOR DER VERWENDUNG DES ELEKTROWERKZEUGS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

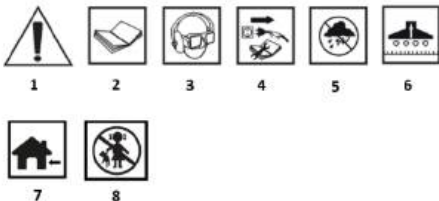
Hinweis: Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Vertrautheit mit dem Gerät verwendet werden, wenn eine Beaufsichtigung oder Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erfolgt und die damit verbundenen Risiken verstanden werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten an den Geräten durchführen.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:

- Bevor Sie den Staubsauger an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Nicht in einer Umgebung verwenden, in der Entzündungs- oder Explosionsgefahr besteht.
- Die Inspektion und Wartung muss bei ausgeschaltetem und von der Stromquelle getrenntem Gerät durchgeführt werden.
- Bei Verwendung motorisierter Saugdüsen:
 - nicht zur Wasserentnahme verwenden.
 - zur Reinigung nicht in Wasser eintauchen

- Verwenden Sie die Spitzen nicht, wenn sie beschädigt sind - überprüfen Sie ihren Zustand regelmäßig.
- Inspektion und Wartung sollten nach dem Ausbau der elektrisch betriebenen Saugdüse durchgeführt werden.
- Vorsicht: Der Schlauch kann unter Strom stehen.
- Nicht auf dem Schlauch herumtrampeln oder daran ziehen. Ein beschädigter Schlauch sollte vor weiteren Arbeiten ausgetauscht werden.
- Halten Sie die Saugleiste während des Betriebs in einem sicheren Abstand.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wasser, Öl oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser, berühren Sie es nicht mit nassen Händen und verwenden Sie kein Wasser zum Reinigen, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Saugen Sie keine Haare, Glas, Metall, scharfe oder klebrige Teile auf. Dies führt zur Verstopfung oder Beschädigung der Geräteteile.
- Saugen Sie keine brennbaren, heißen, glühenden oder ätzenden Teile, Zigarettenstummel, Streichhölzer usw. ein, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann. - Es besteht die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schläges.
- Das Gerät ist nicht für die Absaugung von gesundheitsschädlichem Staub geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Lufteinlass blockiert oder der Beutel verstopft ist, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Geräts. Ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie feststellen, dass das Kabel beschädigt ist. **Berühren Sie das Kabel nicht, bevor Sie die Stromzufuhr unterbrochen haben!**
- Werden Schäden festgestellt oder Alarmsignale wie überhöhte Temperaturen und Geräusche wahrgenommen, sollte das Gerät sofort ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden.
- Vor Regen schützen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile
- Alle Reparaturen sollten in einem autorisierten Service-Center durchgeführt werden.

ERKLÄRUNG DER VERWENDETEN PIKTOGRAMME



1. Hinweis: Treffen Sie besondere Vorsichtsmaßnahmen. Lesen Sie die Betriebsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise.
3. persönliche Schutzausrüstung verwenden (Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske)
- Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie das Gerät warten oder reparieren.
5. vor Feuchtigkeit schützen.
6. für die Wasserentnahme die entsprechenden Düsen verwenden.
7. für die Innenanwendung
8. außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

INHALT

- Ansaugschlauch 1Stk.
- Hoover 1Stück.
- Gebrauchsanweisung 1Stk.
- Teleskoprohr 1Stück.
- Räder 4Stk.
- Schaumstoff-Filter 1Stück.
- Hepa-Filter 1Stück.
- Saugnapfe 2Stück.
- Schrauben für den Handgriff 2Stück.
- Vorfilter aus Stoff 1 Stk.
- Adapter 1 Stk.
- Papier-Sack 1 Stk.

ANWENDUNG

Ein universell einsetzbarer Staubsauger für Trocken- und Nassarbeiten mit dem entsprechenden Filter.

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

1. Transportgriff
2. automatischer ON/OFF-Schalter
3. Kopf
4. der Filterkorb
5. schwimmendes Sicherheitsventil
6. schnappt
7. Tank
8. der Anschluss für den Saugschlauch
- 9 Gebläseanschluss
- 10 Absaugschlauch
11. teleskopisches Saugrohr
12. breite Düse
13. Räder
14. der Schmutzsack
15. Schaumstofffilter
16. Schlitzdüse
17. die Kabelschelle
18. das Wasserablassventil
19. Taste Push & Clean
20. Sockel mit Zubehörhalterung
21. Hepa-Filter
- 22 Steckdose für Elektrowerkzeuge 230 V/AC
23. Adapter
24. Dacron-Filter (Gewebe)

MONTAGE DER HALTERUNG

Befestigen Sie den U-Griff mit zwei Schrauben

RÄDERMONTAGE

Setzen Sie die Räder (13) in die entsprechenden Halterungen am Radkasten (20) ein. Drücken Sie die Räder fest in die Halterungen, bis sie einrasten.

EINBAU DES GERÄTEKOPFES

- Der Gerätekopf (3) wird mit Hilfe der Verriegelungslaschen (6) am Behälter (7) befestigt.
- Um den Gerätekopf (3) abzunehmen, öffnen Sie den Verriegelungsriegel (6) und nehmen Sie den Gerätekopf (3) ab.
- Achten Sie bei der Montage des Gerätekopfes (3) darauf, dass die Verriegelung (6) richtig eingerastet ist.

FILTERANLAGE

- Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne einen geeigneten Filter.
- Für das Nasssaugen schieben Sie den mitgelieferten Schaumstofffilter (15) auf den Korb (4)
- Zum Trockensaugen schieben Sie den Hepa-Filter (21) über den Filterkorb (4), den Papierbeutel (14) und den Gewebefilter (24). Der Hepa-Filter (21) ist nur für das Trockensaugen geeignet.

MONTAGE DES SAUGSCHLAUCHS

Verbinden Sie den Saugschlauch (10) je nach Anwendungsfall mit dem entsprechenden Staubsaugeranschluss.

REINIGUNG

Schließen Sie den Saugschlauch (10) an den Saugschlauchanschluss (8) an.

Inflation

Schließen Sie den Saugschlauch (10) an den Abblasstutzen (9) an.

SAUGDÜSEN

- Die breite Düse (12) wird zum Aufsaugen von festen und flüssigen Stoffen auf mittleren bis großen Flächen verwendet.
- Die Fugendüse (16) ist speziell für die Reinigung von Fugen und Kanten konzipiert.

ADAPTER

Der mitgelieferte Adapter (23) kann verwendet werden, um den Saugschlauch (10) mit dem Elektrowerkzeug zu verbinden. Montieren Sie ihn dazu zwischen dem Saugschlauch und dem Staubsaugeranschluss am Elektrowerkzeug. Der Adapter ist mit den meisten Elektrowerkzeugen kompatibel, die über eine kreisförmige Auswurföffnung verfügen: Sägespäne, Staub, usw.

EIN UND AUS

Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose. Zum Einschalten des Staubsaugers Schalter (2) :
Schalterstellung 0: Aus.

Schalterstellung I: Normalbetrieb
Schalterstellung II: Automatikbetrieb

TROCKENE VAKUUMIERUNG

Zum Trockensaugen verwenden Sie den **HEPA-Filter (21)**, den Schutzpapierbeutel **(14)** und den Gewebeforfilter **(24)**

NASS-VAKUUMIERUNG

Zum Nasssaugen verwenden Sie den Schaumstofffilter **(15)**
Überprüfen Sie immer, ob der Filter sicher befestigt ist.

Das Teleskop-Saugrohr **(11)** kann an den Saugschlauch **(10)** angeschlossen werden, um diesen zu verlängern.

WASSERABLASSVENTIL

Um das Entleeren des Behälters **(7)** nach dem Nasssaugen zu erleichtern, ist er mit einem Wasserablassventil **(18)** ausgestattet. Schrauben Sie das Wasserablassventil **(18)** ab, **indem Sie** es gegen den Uhrzeigersinn drehen, und lassen Sie die Flüssigkeit ab.

ANMERKUNG

Beim Nasssaugen schließt sich der schwimmende Sicherheitsschalter **(5)**, wenn der maximale Füllstand im Behälter erreicht ist. In diesem Fall verändert sich das Saugeräusch des Geräts und wird lauter.

Das Gerät sollte dann ausgeschaltet und der Tank entleert werden.
Wichtig!

Der Nass- und Trockensauger ist nicht zum Aufsaugen brennbarer Flüssigkeiten geeignet.
Verwenden Sie zum Nasssaugen nur den mitgelieferten Schaumstofffilter.

NADMUCH

Schließen Sie den Saugschlauch **(10)** an den Abblasstutzen **(9)** des Staubsaugers an.

REINIGUNG, WARTUNG

ANMERKUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Reinigung

Alle Sicherheitseinrichtungen, Entlüftungsöffnungen und das Motorgehäuse sollten möglichst frei von Schmutz und Staub gehalten werden.
Wir empfehlen, das Gerät sofort nach Gebrauch zu reinigen.

Push & Clean Reinigung

Automatische Filterreinigung:

- Blockieren Sie den Schlaucheinlass **(10)**
- Drücken Sie die Taste Push & Clean **(19)** und lassen Sie sie wieder los.

Reinigung des Maschinenkopfes

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und milder Seife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese können die Kunststoffteile des Geräts angreifen.

Tankreinigung (7)

Der Behälter kann je nach Verschmutzungsgrad mit einem feuchten Tuch und milder Seife oder unter fließendem Wasser gereinigt werden.

Reinigung des Hepa-Filters (21)

Reinigen Sie den Hepa-Filter **(21)** regelmäßig, indem Sie ihn vorsichtig abtupfen und mit einer weichen Bürste oder einem Handfeger reinigen.

Reinigung des Schaumstofffilters (15)

Reinigen Sie den Schaumstofffilter **(15)** mit einer kleinen Menge Schmierseife unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn trocknen.

Reinigung des Gewebeforfilters (22)

Der Gewebeforfilter **(22)** sollte durch leichtes Klopfen oder Abbürsten von Schmutz gereinigt werden. Die Reinigung sollte nicht in Wohnräumen durchgeführt werden. Wenn der Filter stark verschmutzt ist, waschen Sie den wiederverwendbaren Beutel mit einer milden Seifenlösung und spülen Sie ihn mit sauberem Wasser aus. Lassen Sie den nassen Filter 24 Stunden lang an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder in den Tank einbauen.

STECKDOSE FÜR ELEKTROWERKZEUGE (AUTOMATIKBETRIEB)

Dies ist eine nützliche Steckdose, wenn Sie ein Elektrowerkzeug wie eine Säge, einen Schleifer usw. verwenden, für das ein Staubsauger für den beim Betrieb entstehenden Staub erforderlich ist.

Wichtig! Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug mit einer höheren als der zulässigen Wattzahl, siehe Etikett mit der maximal zulässigen Wattzahl auf der Steckdose.

Schließen Sie das Netzkabel des Elektrowerkzeugs an die Automatiksteckdose **(22)** an und verbinden Sie den Saugschlauch

(10) mit dem Staubsaugeranschluss am Elektrowerkzeug. Prüfen Sie, ob die Verbindungen sicher und fest sind.
Der mitgelieferte Elektrowerkzeug-Adapter **(23)** kann verwendet werden, um den Saugschlauch **(10)** mit dem Elektrowerkzeug zu verbinden. Montieren Sie ihn dazu zwischen dem Saugschlauch und dem Staubsaugeranschluss des Elektrowerkzeugs.
Stellen Sie den Schalter **(2)** am Nass- und Trockensauger auf Position **II** des Automatikmodus. Wenn das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird, schaltet sich auch der Nass-/Trockensauger ein. Wenn das Elektrowerkzeug ausgeschaltet wird, schaltet sich der Nass- und Trockensauger nach der eingestellten Verzögerung aus.

TECHNISCHE DATEN

Staubsauger 1600W 04-739	
Parameter	Wert
Versorgungsspannung	230 V AC
Netzfrequenz	50 Hz
Nennleistung des Motors	1600 W
Maximale Leistung des Zusatzgeräts	1800 W
Fassungsvermögen des Tanks insgesamt	35 L
Länge des Ansaugschlauchs	1,5-4,5 m
Durchmesser des Ansaugschlauchs	35 mm
Länge des Versorgungskabels	4m
Schutzklasse des Geräts	I
Grad des Schutzes	IP X4
Masse	7,46 kg
Jahr der Herstellung	2023
04-739 gibt sowohl den Typ als auch die Bezeichnung der Maschine an	

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltverträgliche Stoffe. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

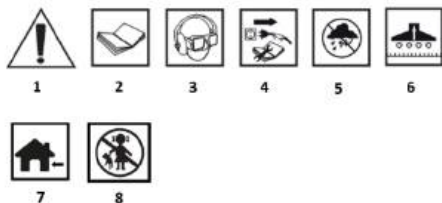
"Grupa Torex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "Grupa Torex") teilt mit, dass alle Urheberrechte an Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, unter anderem, der Text, die Fotografien, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Zusammensetzung des Handbuchs gehören ausschließlich der Grupa Torex und unterliegen dem rechtlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Rechte (Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Poz. 631, in der geänderten Fassung). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen, Verändern des gesamten Handbuchs und seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ist ohne schriftliche Zustimmung von Grupa Torex strengstens verboten und kann zivil- und strafrechtliche Folgen haben.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:** Внимательно прочитайте это руководство перед использованием электроинструмента и сохраните его для дальнейшего использования.
- Примечание:** Это оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими и умственными способностями, а также с недостатком опыта и знаний об оборудовании, если им предоставляется надзор или инструкции по безопасному использованию оборудования, чтобы они понимали связанные с этим риски. Детям не следует играть с оборудованием. Несовременное не должны выполнять чистку и техническое обслуживание оборудования без присмотра.
- СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ:**
- Перед подключением пылесоса к электросети всегда убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими характеристиками прибора.
 - Не используйте в среде с риском возгорания или взрыва.
 - Осмотр и техническое обслуживание должны проводиться при выключенном и отключенном от источника питания устройстве. При использовании моторизованных всасывающих насадок:
 - Не используйте для откачки воды.
 - Не погружайте в воду для очистки.
 - Не используйте насадки, если они повреждены — регулярно проверяйте их состояние.
 - Осмотр и техническое обслуживание следует проводить после снятия электрически приводимого в действие всасывающего сопла.
 - Предупреждение: шланг может стать электрически заряженным.
 - Не наступайте и не тяните за шланг. Поврежденный шланг следует заменить перед дальнейшим использованием.

- Держите скребок на безопасном расстоянии во время работы.
- Не допускайте контакта сетевого кабеля с водой, маслом или другими жидкостями.
- Не погружайте устройство в воду, не касайтесь его мокрыми руками, не используйте воду для очистки, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Не всасывайте волосы, стекло, металл, острые или липкие части. Это вызовет засорение или повреждение компонентов прибора.
- Не всасывайте горячие, горячие, светящиеся или коррозионные компоненты, окурки, спички и т.д., так как это может вызвать пожар или поражение электрическим током. Существует риск пожара или поражения электрическим током.
- Устройство не адаптировано и не подходит для удаления вредной пыли.
- Не используйте, если воздухозаборник заблокирован или мешок забит, так как это может повредить устройство.
- Когда устройство не используется, выньте вилку из розетки.
- Регулярно проверяйте техническое состояние устройства. Заменяйте поврежденные или изношенные детали.
- Не используйте устройство, если кабель поврежден. Не касайтесь кабеля до отключения питания!
- Если обнаружено повреждение или тревожные сигналы, такие как чрезмерная температура и шум, устройство следует немедленно выключить и отключить от сети.
- Защищайте от дождя.
- Используйте только запасные части, рекомендованные производителем.
- Все ремонтные работы должны выполняться в авторизованном сервисном центре.

ПОЯСНЕНИЕ К ИСПОЛЗУЕМЫМ ПИКТОГРАММАМ



1. **Примечание:** Примите особые меры предосторожности.
2. Прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте предупреждения и условия безопасности, содержащиеся в ней.
3. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, средства защиты слуха, пылезащитные маски).
4. Отключите сетевой шнур перед обслуживанием или ремонтом.
5. Защищайте от влаги.
6. Используйте подходящие насадки для откачки воды.
7. Для использования внутри помещений.
8. Держите вне досягаемости детей.

СОДЕРЖИМОЕ

• Сифонный шланг	1 шт.
• Пылесос	1шт.
• Инструкция по эксплуатации	1шт.
• Телескопическая трубка	1шт.
• Колеса	4шт.
• Поролоновый фильтр	1шт.
• Картриджный фильтр (НЕРА)	1шт.
• Сифонные насадки	2шт.
• Крепежные винты	2шт.
• Тканевый фильтр	1 шт.
• Адаптер	1 шт.
• Бумажный мешок	1 шт.

ПРИМЕНЕНИЕ

Пылесос предназначен для сухой и влажной уборки с использованием соответствующих фильтров.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

1. Транспортировочная ручка
2. Автоматический переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
3. Головка
4. Фильтр-бак
5. Плавающий предохранительный клапан
6. Замки
7. Бак
8. Соединение сифонного шланга
9. Соединение с резервуаром
10. Сифонный шланг
11. Телескопическая всасывающая трубка
12. Широкая насадка
13. Колеса
14. Мешок для пыли
15. Поролоновый фильтр
16. Узкая насадка
17. Зажим для кабеля
18. Водяной сливной клапан
19. Кнопка Push & Clean
20. Основание с держателем для аксессуаров
21. Фильтр НЕРА
22. Розетка питания для электроинструментов 230 В/50 Гц
23. Адаптер
24. Фильтр Dacron (тканевый)

КРЕПЛЕНИЕ КРЕПЕЖНОЙ ПЛАСТИНЫ

Закрепите U-образную скобу с помощью двух винтов.

КРЕПЛЕНИЕ КОЛЕС

Вставьте колеса (13) в соответствующие монтажные отверстия на основании колес (20). Нажмите колеса до упора в монтажные отверстия.

УСТАНОВКА ГОЛОВКИ ПРИБОРА

Головка прибора (3) крепится к баку (7) с помощью замков (6).

- Чтобы снять головку прибора (3), откройте замок (6) и снимите головку прибора (3).
- При установке головки прибора (3) убедитесь, что замок (6) защелкнулся.

УСТАНОВКА ФИЛЬТРА

- Никогда не используйте пылесос без подходящего фильтра.
- Для влажной уборки вставьте поролоновый фильтр (15) в фильтр-бак (4).
- Для сухой уборки вставьте НЕРА фильтр (21) поверх фильтра-бака (4), бумажного мешка (14) и тканевого фильтра (24). НЕРА фильтр (21) подходит только для сухой уборки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИФОННОГО ШЛАНГА

Подключите сифонный шланг (10) к соответствующему соединению в зависимости от выполняемой работы.

ОЧИСТКА

Подключите сифонный шланг (10) к соединению для сифонного шланга (8).

УСТАНОВКА ФИЛЬТРА

- Никогда не используйте пылесос без подходящего фильтра.
- Для влажной уборки вставьте поролоновый фильтр (15) в фильтр-бак (4).
- Для сухой уборки вставьте НЕРА фильтр (21) поверх фильтра-бака (4), бумажного мешка (14) и тканевого фильтра (24). НЕРА фильтр (21) подходит только для сухой уборки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИФОННОГО ШЛАНГА

Подключите сифонный шланг (10) к соответствующему соединению в зависимости от выполняемой работы.

ОЧИСТКА

Подключите сифонный шланг (10) к соединению для сифонного шланга (8).

ВПУСК ВОЗДУХА

Подключите сифонный шланг (10) к соединению для выпуска воздуха (9).

СИФОННЫЕ НАСАДКИ

- Широкая насадка (12) используется для всасывания твердых и жидких веществ на больших поверхностях.
- Узкая насадка (16) специально разработана для очистки углов и краев.

АДАПТЕР

Включенный адаптер (23) можно использовать для подключения сифонного шланга (10) к розетке питания на электроинструменте. Для этого установите его между сифонным шлангом и розеткой питания на электроинструменте.

Адаптер совместим с большинством электроинструментов, имеющих круглое отверстие для выброса отходов: опилки, пыль и т.д.

Вставьте вилку в розетку. Чтобы включить пылесос, установите переключатель (2) в следующее положение:

- Переключатель 0: Выключено.
- Переключатель 1: Нормальный режим.
- Переключатель 2: Автоматический режим.

СУХАЯ УБОРКА

Для сухой уборки используйте бумажный мешок (14) и HEPA фильтр (21).

ВЛАЖНАЯ УБОРКА

Для влажной уборки используйте поролоновый фильтр (15). Всегда проверяйте, что фильтр надежно закреплен. Телескопическая всасывающая трубка (11) может быть прикреплена к сифонному шлангу (10) для увеличения длины.

СЛИВНОЙ КЛАПАН ДЛЯ ВОДЫ

После влажной уборки для слива воды из бака (7) используйте сливной клапан для воды (18). Откройте сливной клапан (18) против часовой стрелки и слейте жидкость.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во время влажной уборки плавающий предохранительный клапан (5) закрывается, когда уровень воды в баке достигает его, и шум прибора изменится, став более громким. В этом случае бак должен быть опорожнен.

ВАЖНО

- Никогда не используйте пылесос для сухой уборки для всасывания воспламеняющихся жидкостей.
- Используйте только поролоновый фильтр для влажной уборки.

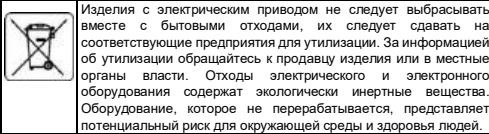
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Пылесос 1600W 04-739	
Параметр	Значение
Напряжение питания	230В AC
Частота питания	50 Гц
Номинальная мощность двигателя	1600 Вт
Максимальная мощность дополнительного устройства	1800 Вт
Общая емкость бака	35 л
Длина всасывающего шланга	1,5-4,5 м
Диаметр всасывающего шланга	35 мм
Длина кабеля питания	4м
Класс защиты устройства	I
Степень защиты	IP X4
Масса	7,46 кг
Год производства	2023
04-739 указывает тип и обозначение машины	

ТЕХПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Импортер: ООО «ВсеИнструменты.ру»
Адрес: Россия, 109451, г. Москва, ул. Братиславская, д. 16, корп.1, пом. 3
Телефон: 8 800 550 37 70
Электронная почта по общим вопросам: info@vseinstrumenti.ru
Электронная почта для официальных претензий: op@vseinstrumenti.ru
Назначенный срок службы: 3 года
Срок гарантии: 2 года
Изготовитель: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k
Страна производства: Китай
Производственная площадка: China Chengdu International;
Techno-Economic Cooperation Co. Ltd; No.49 Huai Shu Str.; Chengdu, China.,LTD.
Дата производства изделия: указана на изделии
Подробная информация о сервисных центрах по РФ доступна на сайте ВсеИнструменты.ру

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующие предприятия для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат экологически инертные вещества. Оборудование, которое не перерабатывается, представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья людей.

"Группа Топэк: Стулья с ограничением подвижности" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "Группа Торех") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего, его текст, фотографии, схемы, рисунки, а также его состав, принадлежат исключительно Группе Торех и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Законодательный вестник 2006 г. № 90 Поз. 631, с изменениями).

Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства и его отдельных элементов без письменного согласия Группы Торех строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

HU
FORDÍTÁS (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV
HOOVER
04-739

FONTOS MEGJEGYZÉS: AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

Megjegyzés: Ezt a berendezést legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai és szellemi képességű, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalat és ismeret hiánya miatt korlátozott fizikai és szellemi képességű személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást biztosítanak a berendezés biztonságos használatáról, hogy a kapcsolódó kockázatokat megérthessék. A gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik a berendezés tisztítását és karbantartását.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

- ✗ Mielőtt a porszívót a hálózatra csatlakoztatja, mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék címtábláján feltüntetett feszültséggel.
- ✗ Ne használja olyan környezetben, ahol fennáll a kikapadás vagy robbanás veszélye.
- ✗ Az ellenőrzést és karbantartást a készülék kikapcsolt és az áramforrásról leválasztott állapotban kell végezni.
- ✗ Motoros szívócsúcsok használata esetén:

- ne használja vízkivételre.
- tisztításhoz ne merüljön vízbe
- ne használja a hegyeket, ha sérültnék találja őket - rendszeresen ellenőrizze az állapotukat.
- Az ellenőrzést és karbantartást az elektromos meghajtású szívófúvóka eltávolítása után kell elvégezni.
- Vigyázat: a tömlő áram alá kerülhet.
- Ne tapossa vagy húzza a tömlőt. A sérült tömlőt a további munka előtt ki kell cserélni.
- Működés közben tartsa a facsarót biztonságos távolságban.
- Ne engedje, hogy a tápkábel vízzel, olajjal vagy más folyadékkal érintkezzen.
- Ne merítse a készüléket vízbe, ne érintse nedves kézzel, ne használjon vizet a tisztításhoz az áramütés elkerülése érdekében.
- Ne szíjjon be hajat, üveget, fémot, éles vagy ragadós részeket. Ez eltömődést vagy a készülék alkatrészeinek károsodását okozhatja.
- Ne szíjjon be gyúlékony, forró, izzó vagy maró alkatrészeket, cigarettacikket, gyufát stb., mert ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- A készülék nem adaptált és nem alkalmas káros por elszívására.
- Ne használja, ha a levegőbeömlő nyílás el van zárva vagy a zsák eltömődött, mert ez károsíthatja a készüléket.
- Ha a készüléket nem használja, húzza ki a dugót a konnektorból.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék műszaki állapotát. Cserélje ki a sérült vagy kopott alkatrészeket.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel sérültnék bizonyul. **Ne nyúljon a kábelhez a tápellátás leválasztása előtt!**
- Ha bármilyen sérülést észlel, vagy riasztó jeleket, például túlzott hőmérsékletet és zajt észlel, a készüléket azonnal ki kell kapcsolni és ki kell húzni a hálózatról.
- Véd az esőtől.
- Csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket használjon
- Minden javítást hivatalos szervizközpontban kell elvégeztetni.

A HASZNÁLT PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA



1. Megjegyzés: Különleges óvintézkedéseket kell tenni.
2. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban szereplő figyelemztetések és biztonsági feltételeket.
3. Használjon egyéni védőfelszerelést (védőszemüveg, hallásvédő, porvédő maszk).
4. A szervizelés vagy javítás előtt húzza ki a tápkábelt.
5. Védje a nedvességtől.
6. Használja a megfelelő fúvókákat a vízkivételhez.
7. For belső használatra
8. Tartsa gyermekek elől elzárva

TARTALOM

➢ Szívótömlő	1db.
➢ Hoover	1db.
➢ Használati utasítás	1db.
➢ Teleszkópos cső	1db.
➢ Kerek	4db.
➢ Habszűrő	1db.
➢ Hepa szűrő	1db.
➢ Szívócsúcsok	2db.
➢ Fogantyú csavarok	2db.
➢ Szövet előszűrő	1 db.
➢ Adapter	1 db.
➢ Papírszák	1 db.

FELHÍVÁS

Száraz és nedves munkára tervezett, univerzális porszívó a megfelelő szűrővel.

A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

1. Transport fogantyú
2. Automatic ON / OFF kapcsoló
3. Head
4. Filter kosár
5. Float biztonsági szelep

6. Snaps
7. Tank
8. Suction tömlő csatlakozó
9. Blower csatlakozás
10. Szívótömlő
11. Teleszkópos szívócső
12. Wide fúvóka
13. Wheels
14. Dirt bag
15. Habszűrő
16. Slot fúvóka
17. Cable clip
18. Vízleeresztő szelep
19. Button Push & Clean
20. Base tartozékartóval
21. Hepa szűrő
22. Elektromos szerszámok csatlakozójzata 230 V/AC
23. Adapter
24. Dacron szűrő (szövet)

A KONZOL FELSZERELÉSE

Rögzítse az u-grip-et két csavarral

KERÉKSZERELÉS

Illesse a kerekeket **(13)** a kerékagy **(20)** megfelelő rögzítéseibe. Nyomja a kerekeket erősen a rögzítésekbe, amíg azok egymásba nem reteszeldnek.

A KÉSZÜLKÉFJEJ BESZERELÉSE

- A készülék fejét **(3)** a reteszelő reteszek **(6)** segítségével rögzítik a tartályhoz **(7)**.
- A készülékfej **(3)** eltávolításához nyissa ki a reteszt **(6)**, és vegye ki a készülékfejet **(3)**.
- A készülékfej **(3)** összeszerelésakor ügyeljen arra, hogy a reteszelőzár **(6)** megfelelően reteszelve legyen.

SZÜRŐ TELEPÍTÉSE

- Soha ne használja a porszívót megfelelő szűrő nélkül.
- Nedves porszívózáshoz csúsztassa a mellékelt habszűrőt **(15)** a kosárra **(4)**.
- Száraz porszívózáshoz csúsztassa a Hepa-szűrőt **(21)** a szűrőkosárra **(4)**, a papírsákra **(14)** és a szövetszűrőre **(24)**. A Hepa szűrő **(21)** csak száraz porszívózásra alkalmas.

A SZÍVÓTÖMLŐ FELSZERELÉSE

Csatlakoztassa a szívótömlőt **(10)** a kívánt alkalmazástól függően a munkához megfelelő porszívócsatlakozóhoz.

TISZTÍTÁS

Csatlakoztassa a szívótömlőt **(10)** a szívótömlő csatlakozójához **(8)**.

Infliáció

Csatlakoztassa a szívótömlőt **(10)** a kifúvócsatlakozóhoz **(9)**.

SZÍVÓFÚVÓKÁK

- A széles fúvóka **(12)** szilárd anyagok és folyadékok porszívózására szolgál közepes és nagy felületeken.
- A résfúvóka **(16)** kifejezetten a rések és élek tisztítására szolgál.

ADAPTER

A mellékelt adapter **(23)** használható a szívótömlő **(10)** elektromos szerszámmal való csatlakoztatására. Ehhez szerelje a szívótömlő és az elektromos szerszám porszívócsatlakozója közé.

Az adapter kompatibilis a legtöbb olyan elektromos szerszámmal, amely kör alakú hulladékkidobó nyílással rendelkezik: fűrészpör, por stb.

ON ÉS OFF

Csatlakoztassa a dugót egy konnektorból. A porszívó bekapcsolásához kapcsoló **(2)** :

Kapcsoló pozíció 0: Ki.

I. kapcsolóállás: Normál üzemmód

Kapcsolóállás II: Automatikus üzemmód

SZÁRÍTÓ SZÁLLÍTÁS

Száraz porszívózáshoz használja a HEPA-szűrőt **(21)**, a szennyezett papírszakot **(14)** és a szövet előszűrőt **(24)**.

NEDVES VAKUUMÁLÁS

Nedves porszívózáshoz használja a habszűrőt **(15)**.

Mindig ellenőrizze, hogy a szűrő biztonságosan rögzítve van-e.

A teleszkópos szívócső **(11)** a szívótömlőhöz **(10)** csatlakoztatható annak meghosszabbítása érdekében.

VÍZLEERESZTŐ SZELEP

A tartály (7) nedves porszívózás utáni kiürítésének megkönnyítése érdekében a tartály vízleeresztő szeleppel (18) van felszerelve. Csavarja ki a vízleeresztő szelepet (18) az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva, és engedje le a folyadékat.

MEGJEGYZÉS

Nedves vákuumozáskor a lebegő biztonsági kapcsoló (5) bezár, amikor a tartályban a maximális szint elérkezik. Ebben az esetben a készülék szivási zaja megváltozik és hangosabbá válik. Ezután a készüléket ki kell kapcsolni, és a tartályt ki kell üríteni. Fontos!

A nedves és száraz porszívó nem alkalmas gyúlékony folyadékok porszívózására. Nedves porszívózáshoz csak a mellékelt habszűrőt használja.

NADMUCH

Csatlakoztassa a szivótömlőt (10) a porszívó kifúvócsatlakozójához (9).

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

MEGJEGYZÉS

Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Tisztítás

- Minden biztonsági berendezést, szellőzőnyílást és a motorházat lehetőség szerint szennyeződés- és pormentesen kell tartani.
- Javasoljuk, hogy használat után azonnal tisztítsa meg a készüléket.

Push & Clean tisztítás

Automatikus szűrőtisztítás:

- Zárja el a tömlő bemenetét (10)
- Nyomja meg és engedje el a Push & Clean gombot (19).

A gépfej tisztítása

A készüléket rendszeresen tisztítsa meg nedves ruhával és enyhe szappannal. Ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket; ezek agresszívak lehetnek a készülék műanyag részeire.

Tartálytisztítás (7)

A tartály a szennyeződés mennyiségétől függően nedves ruhával és enyhe szappannal vagy folyó víz alatt tisztítható.

A Hepa szűrő tisztítása (21)

Rendszeresen tisztítsa meg a Hepa-szűrőt (21) óvatosan letétörögteve és puha kefével vagy kézi kefével tisztítva.

A habszűrő tisztítása (15)

Tisztítsa meg a habszűrőt (15) kis mennyiségű lágy szappannal folyó víz alatt, és hagyja megszáradni.

A szövet előszűrő tisztítása (22)

A szövet előszűrőt (22) óvatos kopogatással vagy kefével kell tisztítani a szennyeződések eltávolításával. A tisztítást nem szabad lakóterben végezni. Ha a szűrő nagyon szennyezett, mossa ki enyhe szappanos-vizes oldattal az újrahasználható zsákok, és öblítse ki tiszta vízzel. Hagyja a nedves szűrőt 24 órán át levegőn száradni, mielőtt beszerelné a tartályba.

ELEKTROMOS SZERSZÁM ALJZAT (AUTOMATIKUS ÜZEMMÓD)

Ez egy hasznos aljzat, ha olyan elektromos szerszámot használ, például fűrészt, csiszológépet stb., amelyhez porszívóra van szükség a működés közben keletkező por miatt.

Fontos! Ne használjon a megengedettnél nagyobb teljesítményű elektromos szerszámot, lásd a csatlakozójazon található maximálisan megengedett teljesítményméket.

- Csatlakoztassa az elektromos szerszám tápkábelét az automatikus aljzathoz (22), és csatlakoztassa a szivótömlőt (10) az elektromos szerszám porszívócsatlakozójához. Ellenőrizze, hogy a csatlakozások biztonságosan és szorosan csatlakoznak-e.
- A mellékelt elektromos szerszámadapter (23) használható a szivótömlő (10) elektromos szerszámmal való csatlakoztatásához. Ehhez szerelje a szivótömlő és az elektromos szerszám porszívócsatlakozója közé.
- Állítsa a nedves és száraz porszívón lévő kapcsolót (2) az automatikus üzemmód II. állásába. Az elektromos szerszám bekapcsolásakor a nedves/száraz porszívó is bekapcsol. Ha a motoros szerszámot kikapcsolja, a nedves és száraz porszívó a beállított késleltetés után kikapcsol.

TECHNIKAI ADATOK

Hoover 1600W 04-739	
Paraméter	Érték
Tápfeszültség	230 V AC
Ellátási frekvencia	50 Hz
Névleges motorteljesítmény	1600 W
A kiegészítő eszköz maximális teljesítménye	1800 W

Teljes tartálykapacitás	35 L
Szivótömlő hossza	1,5-4,5 m
Szivótömlő átmérője	35 mm
A tápkábel hossza	4m
A készülék védelmi osztálya	I
A védelem mértéke	IP X4
Tömeg	7,46 kg
A gyártás éve	2023
A 04-739 jelzi a gép típusát és megnevezését is.	

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai környezetvédelmi szempontból inert anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"Grupa Topeks Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "Grupa Topek") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A kézikönyv szövege, fényképei, ábrái, rajzai, valamint a kézikönyv összetétele kizárólag a Grupa Topek tulajdonát képezik, és a szerzői és szerzői jogoktól védett, 1994. február 4-i törvény (a 2006. évi 90. sz. Poz. 631. sz. törvények, módosított változat) értelmében jogi védelem alatt állnak. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú másolása a Grupa Topek írásban kifejezett hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

RO
MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR)

HOOVER

04-739

NOTĂ IMPORTANTĂ: CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA SCULA ELECTRICĂ ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

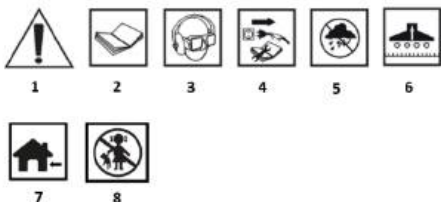
Notă: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mentale reduse și cu o lipsă de experiență și familiaritate cu echipamentul, în cazul în care se asigură supraveghere sau instrucțiuni cu privire la modul de utilizare în siguranță a echipamentului, astfel încât riscurile asociate să fie înțelese. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nesupravegheați nu ar trebui să efectueze curățarea și întreținerea echipamentului.

RELEMENTĂRILE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ:

- Înainte de a conecta aspiratorul la rețeaua electrică, asigurați-vă întotdeauna că tensiunea de rețea corespunde cu cea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului.
- Nu utilizați într-un mediu cu risc de aprindere sau de explozie.
- Inspecta și întreținerea trebuie să aibă loc cu unitatea oprită și deconectată de la sursa de alimentare.
- Atunci când se utilizează vârfuri de aspirare motorizate:
 - nu se utilizează pentru extragerea apei.
 - nu se scufundă în apă pentru curățare
 - nu utilizați vârfurile dacă se constată că sunt deteriorate - verificăți periodic starea lor.
- Inspecta și întreținerea trebuie efectuate după ce duza de aspirare acționată electric a fost îndepărtată.
- Atenție: furtunul se poate electriză.
- Nu călcați și nu trageți de furtun. Un furtun deteriorat trebuie înlocuit înainte de continuarea lucrărilor.
- Păstrați racleta la o distanță sigură în timpul funcționării.
- Nu lăsați cablul de alimentare să intre în contact cu apă, ulei sau alte lichide.
- Nu scufundați aparatul în apă, nu-l atingeți cu mâinile umede, nu folosiți apă pentru curățare pentru a evita șocurile electrice.
- Nu aspirați păr, sticlă, metal, părți ascuțite sau lipicioase. Acest lucru va cauza înfundarea sau deteriorarea componentelor aparatului.
- Nu aspirați componente inflamabile, fierbinți, incandescente sau corozive, muci de țigară, chibrituri etc., deoarece acest lucru poate provoca un incendiu sau un șoc electric. - Există un risc de incendiu sau de șoc electric.
- Aparatul nu este adaptat și nu este potrivit pentru extragerea prafului dăunător.
- Nu utilizați dacă admisia de aer este blocată sau dacă sacul este înfundat, deoarece aceasta poate deteriora unitatea.
- Atunci când dispozitivul nu este utilizat, scoateți ștecherul din priză.

- Verificați în mod regulat starea tehnică a unității. Înlocuiți piesele deteriorate sau uzate.
- Nu utilizați aparatul dacă se constată că cablul este deteriorat. **Nu atingeți cablul înainte de a deconecta alimentarea cu energie electrică!**
- În cazul în care se constată orice deteriorare sau se observă semnale de alarmă, cum ar fi temperatura excesivă și zgomotul, unitatea trebuie oprită imediat și scoasă din priză.
- Protejați de ploaie.
- Utilizați numai piese de schimb recomandate de producător
- Toate reparațiile trebuie efectuate la un centru de service autorizat.

EXPLICAȚIA PICTOGRAMELOR UTILIZATE



1. Notă: Luați măsuri de precauție speciale.
2. Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea.
3. Utilizați echipament de protecție personală (ochelari de protecție, protectori auditivi, măști de protecție împotriva prafului).
4. Deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua lucrări de întreținere sau reparații.
5. Protecție de umiditate.
6. Utilizați duzele adecvate pentru extragerea apei.
7. Pentru utilizare în interior
8. Păstrați la îndemâna copiilor

CUPRINS

- Furtun de aspirație 1 buc.
- Hoover 1 buc.
- Instrucțiuni de utilizare 1 buc.
- Tub telescopic 1 buc.
- Roți 4 buc.
- Filtru de spumă 1 buc.
- Filtru Hepa 1 buc.
- Sfaturi de aspirare 2 buc.
- Șuruburi pentru mâner 2 buc.
- Pre-filtru din material textil 1 buc.
- Adaptor 1 buc.
- Sac de hârtie 1 buc.

APLICAȚIE

Un aspirator multifuncțional conceput pentru lucrul pe uscat și umed cu ajutorul filtrului corespunzător.

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

1. mâner de transport
2. Automatic ON / OFF comutator
3. Cap
4. Filter coș de filtrare
5. Float supapă de siguranță
6. Snaps
7. Tank
8. Conexiune furtun de aspirație
9. Conexiunea suflantei
10. Furtun de aspirație
11. Telescopic țevă de aspirație
12. Wide duză
13. Roți
14. Dirt sac
15. Filtru de spumă
16. Slot duză
17. Clip de cablu
18. Supapă de scurgere a apei
19. Button Push & Clean
20. Baza cu suport pentru accesorii
21. Hepa filtru
22. Priză de alimentare pentru unelte electrice 230 V/AC
23. Adaptor
24. Filtru din dacron (țesătură)

MONTAREA SUPORTULUI

Fixați mânerul în formă de U cu două șuruburi

MONTAREA ROȚILOR

Montați roțile (13) în monturile corespunzătoare de pe baza roților (20). Apăsăți ferm roțile în locașuri până când acestea se blochează.

INSTALAREA CAPULUI APARATULUI

- Capul dispozitivului (3) este atașat la container (7) prin intermediul zăbrelelor de blocare (6).
- Pentru a scoate capul dispozitivului (3), deschideți dispozitivul de blocare (6) și scoateți capul dispozitivului (3).
- La asamblarea capului aparatului (3), **asigurați-vă** că dispozitivul de blocare (6) este corect blocat.

INSTALAREA FILTRULUI

- Nu folosiți niciodată aspiratorul fără un filtru adecvat.
- Pentru aspirarea umedă, glisați filtrul de spumă (15) furnizat pe coș (4).
- Pentru aspirarea uscată, glisați filtrul Hepa (21) peste coșul de filtrare (4), sacul de hârtie (14) și filtrul din țesătură (24). Filtru Hepa (21) este adecvat numai pentru aspirarea uscată.

MONTAREA FURTUNULUI DE ASPIRAȚIE

Conectați furtunul de aspirare (10) la racordul de aspirare adecvat pentru treaba respectivă, în funcție de aplicația necesară.

CURĂȚARE

Conectați furtunul de aspirație (10) la conectorul pentru furtun de aspirație (8).

Infilația

Conectați furtunul de aspirare (10) la racordul de evacuare (9).

DUZE DE ASPIRAȚIE

- Duza largă (12) este utilizată pentru aspirarea solidelor și lichidelor pe suprafețe medii și mari.
- Duza pentru crăpături (16) este special concepută pentru curățarea crăpăturilor și a marginilor.

ADAPTATOR

Adaptorul inclus (23) poate fi utilizat pentru a conecta furtunul de aspirare (10) la sula electrică. Pentru a face acest lucru, montați-l între furtunul de aspirare și mufa de aspirare de pe sula electrică. Adaptorul este compatibil cu majoritatea uneltelor electrice care au un orificiu circular de evacuare a deșeurilor: rumeguș, praf etc.

ON ȘI OFF

Conectați fișa la o priză. Pentru a pomi întrerupătorul aspiratorului (2) :

Poziția 0 a comutatorului: Oprit.

Poziția I a comutatorului: Funcționare normală

Poziția II a comutatorului: Mod automat

ASPIRARE USCATĂ

Pentru aspirare uscată, utilizați filtrul HEPA (21), sacul de hârtie pentru murdărie (14) și prefiltrul din țesătură (24).

ASPIRARE UMEDĂ

Pentru aspirare umedă, folosiți filtrul de spumă (15).

Verificați întotdeauna dacă filtrul este bine fixat.

Tubul de aspirație telescopic (11) poate fi atașat la furtunul de aspirație (10) pentru a-l prelungi.

SUPAPĂ DE GOLIRE A APEI

Pentru a ușura golirea rezervorului (7) după aspirarea umedă, acesta este echipat cu o supapă de golire a apei (18). Deșurbați supapa de golire a apei (18) rotindu-o în sens invers acelor de ceasornic și goliiți lichidul.

NOTĂ

În timpul aspirației umede, întrerupătorul de siguranță plutitor (5) se închide atunci când este atins nivelul maxim din rezervor. În acest caz, zgomotul de aspirare al aparatului se va modifica și va deveni mai puternic.

Unitatea trebuie apoi oprită, iar rezervorul golit.

Important!

Aspiratorul cu aspirator umed și uscat nu este potrivit pentru aspirarea lichidelor inflamabile.

Utilizați numai filtrul de spumă furnizat pentru aspirarea umedă.

NADMUCH

Conectați furtunul de aspirare (10) la racordul de evacuare (9) al aspiratorului.

CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE

NOTĂ

Scoateți întotdeauna fișa de alimentare din priză înainte de curățare.

Curățare

- Toate dispozitivele de siguranță, orificiile de aerisire și carcasa motorului trebuie să fie pe cât posibil lipsite de murdărie și praf.
- Vă recomandăm să curățați dispozitivul imediat după utilizare.

Curățare Push & Clean

Curățarea automată a filtrului:

- Blocați intrarea furtunului (10)
- Apăsăți și eliberați butonul Push & Clean (19).

Curățarea capului mașinii

Curățați aparatul în mod regulat cu o cârpă umedă și un săpun blând. Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți; aceștia pot fi agresivi pentru părțile din plastic ale aparatului.

Curățarea rezervoarelor (7)

Recipientul poate fi curățat cu o cârpă umedă și un săpun blând sau sub jet de apă, în funcție de gradul de murdărie.

Curățarea filtrului Hepa (21)

Curățați periodic filtrul Hepa (21), tamponându-l cu atenție și curățându-l cu o perie moale sau cu o perie de mână.

Curățarea filtrului de spumă (15)

Curățați filtrul de spumă (15) cu o cantitate mică de săpun moale sub jet de apă și lăsați-l să se usuce.

Curățarea prefiltrului din țesătură (22)

Prefiltrul din țesătură (22) trebuie curățat prin lovirea ușoară sau perierea murdăriei. Curățarea nu trebuie efectuată în zonele de locuit. Dacă filtrul este foarte murdar, utilizați o soluție ușoară de apă și săpun pentru a spăla sacul reutilizabil și clătiți-l cu apă curată. Lăsați filtrul umed să se usuce la aer timp de 24 de ore înainte de a-l instala în rezervor.

PRIZĂ PENTRU SCULE ELECTRICE (MOD AUTOMAT)

Aceasta este o priză utilă atunci când folosiți o unealtă electrică, cum ar fi un ferăstrău, un polizor etc., pentru care este necesară o aspirație pentru praful generat în timpul funcționării.

Important! Nu utilizați o unealtă electrică cu o putere mai mare decât cea permisă, consultați eticheta cu puterea maximă admisă de pe priză.

- Conectați cablul de alimentare al sculei electrice la priză automată (22) și conectați furtunul de aspirație (10) la conectorul de asigurare de pe scula electrică. Verificați dacă conexiunile sunt sigure și strânse.
- Adaptorul pentru scule electrice furnizat (23) poate fi utilizat pentru a conecta furtunul de aspirație (10) la scula electrică. Pentru a face acest lucru, montați-l între furtunul de aspirație și priză de aspirație de pe scula electrică.
- Așezați comutatorul (2) de pe aspiratorul cu aspirator umed și uscat în poziția II al modului automat. Atunci când scula electrică este pornită, aspiratorul umed și uscat va porni și el. Când scula electrică este oprită, aspiratorul umed și uscat se va opri după întârzierea setată.

DATE TEHNICE

Hoover 1600W 04-739	
Parametru	Valoare
Tensiunea de alimentare	230 V AC
Frecvența de alimentare	50 Hz
Puterea nominală a motorului	1600 W
Puterea maximă a dispozitivului suplimentar	1800 W
Capacitatea totală a rezervorului	35 L
Lungimea furtunului de aspirație	1,5-4,5 m
Diametrul furtunului de aspirație	35 mm
Lungimea cablului de alimentare	4m
Clasa de protecție a dispozitivului	I
Gradul de protecție	IP X4
Masa	7,46 kg
Anul de producție	2023

04-739 indică atât tipul, cât și denumirea mașinii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la instalații adecvate pentru a fi eliminate. Contactați distribuitorul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe inerte din punct de vedere ecologic. Echipamentele care nu sunt reciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa cu sediu social în Varșovia, ul. Pogonizna 2/4 (denumită în continuare: "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în

continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele, textul său, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția sa, aparțin exclusiv Grupa Topex și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 Poz. 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a Întregului Manual și a elementelor sale individuale, fără acordul Grupa Topex exprimat în scris, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

UA ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА) ГРУНТУОБІЙНИК

04-739

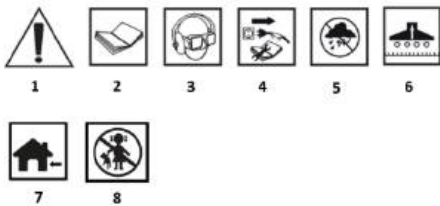
ВАЖЛИВЕ ЗАУВАЖЕННЯ: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЙОГО ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Примітка: Це обладнання можуть використовувати діти віком від 8 років, а також люди з обмеженими фізичними та розумовими можливостями, які не мають досвіду та не знайомі з обладнанням, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання обладнання та розуміють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні грати з обладнанням. Діти без нагляду не повинні виконувати чистку та технічне обслуговування обладнання.

КОНКРЕТНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ:

- Перед підключенням пилососа до електромережі завжди перевіряйте, щоб напруга в мережі відповідала напрузі, зазначеній на таблиці з технічними даними приладу.
- Не використовуйте в середовищі з ризиком займання або вибуху.
- Перевірка та технічне обслуговування повинні проводитися при вимкненому та від'єднаному від джерела живлення пристрої.
- При використанні моторизованих всмоктувальних насадок:
 - не використовувати для добування води.
 - не занурювати у воду для очищення
 - не використовуйте наконечники, якщо вони пошкоджені - регулярно перевіряйте їх стан.
- Огляд і технічне обслуговування слід проводити після зняття всмоктувальної насадки з електроприводом.
- Обережно: шланг може виявитися під напругою.
- Не тягніть і не тягніть за шланг. Пошкоджений шланг слід замінити перед подальшою роботою.
- Під час роботи тримайте скребок на безпечній відстані.
- Не допускайте контакту кабелю живлення з водою, маслом або іншими рідинами.
- Не занурюйте пристрій у воду, не торкайтеся мокрими руками, не використовуйте воду для очищення, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Не всмоктуйте волосся, скло, метал, гострі або липкі частини. Це може призвести до засмічення або пошкодження компонентів приладу.
- Не всмоктуйте легкозаймисті, гарячі, розпечені або корозійні компоненти, недопалки, сірники тощо, оскільки це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом. - Існує ризик пожежі або ураження електричним струмом.
- При використанні пристосування і не підходить для видалення шкідливого пилу.
- Не використовуйте пристрій, якщо повітрозабірник заблоковано або мішок засмічено, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою.
- Коли пристрій не використовується, виймайте вилку з розетки.
- Регулярно перевіряйте технічний стан пристрою. Замінюйте пошкоджені або зношені деталі.
- Не використовуйте пристрій, якщо виявлено пошкодження кабелю. **Не торкайтеся кабелю до відключення живлення!**
- При виявленні будь-яких пошкоджень або тривожних сигналів, таких як надмірна температура або шум, слід негайно вимкнути пристрій і відключити його від мережі.
- Захищати від дощу.
- Використовуйте тільки запасні частини, рекомендовані виробником
- Усі ремонтні роботи слід виконувати в авторизованому сервісному центрі.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПІКТОГРАМ



- 1.Примітка: Вживайте особливих заходів обережності.
2. прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь попереджень і правил техніки безпеки, що містяться в ній.
3. використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, навушники, респіратори)
- 4.Перед обслуговуванням або ремонтом від'єднайте шнур живлення.
5. оберігати від волого.
6. Використовуйте відповідні насадки для видалення води.
7. для внутрішнього використання
- 8 Зберігати в недоступному для дітей місці

ЗМІСТ

• Всмоктувальний шланг	1 шт.
• Пилосос	1 шт.
• Інструкція з експлуатації	1шт.
• Трубка телескопічна	1 шт.
• Колеса	4 штуки.
• Поролоновий фільтр	1 шт.
• Нера-фільтр	1 шт.
• Наконечники для всмоктування	2 шт.
• Гвинти для ручок	2 шт.
• Тканинний попередній фільтр	1 шт.
• Адаптер	1 шт.
• Паперовий мішок	1 шт.

ЗАЯВА

Універсальний пилосос для сухого та вологого прибирання з відповідним фільтром.

ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК

- 1.ручка для транспортування
2. автоматичний перемикач увімкнення/вимкнення
3. Голова.
4. кошик для фільтрації
- 5 Поплавковий запобіжний клапан
6. Клапанна
7. Танк
- 8 Підключення всмоктувального шланга
- 9 Підключення вентилятора
- 10.всмоктувальний шланг
11. телескопічна всмоктувальна труба
12. Широке сопло
- 13.Колеса
- 14.мішок бруду
- 15.Поролоновий фільтр
16. щілинна насадка
- 17.затискач для кабелю
18. клапан для зливу води
- 19.Кнопка Push & Clean
- 20.Основа з тримачем для аксесуарів
- 21.фільтр геп
- 22.розетка для електроінструментів 230 В/АС
- 23.Адаптер
24. Дакроновий фільтр (тканинний)

МОНТАЖ КРОНШТЕЙНА

Закріпіть U-подібну ручку двома гвинтами

КРІПЛЕННЯ КОЛІС

Встановіть колеса (13) у відповідні кріплення на колісній основі (20). Щільно притисніть колеса до кріплень, доки вони не зафіксуються.

ВСТАНОВЛЕННЯ ГОЛОВКИ ПРИЛАДУ

- Головка пристрою (3) кріпиться до контейнера (7) за допомогою фіксуючих засувок (6).
- Щоб зняти головку пристрою (3), відкрийте фіксуючу засувку (6) і зніміть головку пристрою (3).

- Під час збирання головки приладу (3) переконайтеся, що фікатор (6) правильно зафіксований.

ВСТАНОВЛЕННЯ ФІЛЬТРА

- Ніколи не використовуйте пилосос без відповідного фільтра.
- Для роботи з вологим пилососом надіньте поролоновий фільтр (15), що входить до комплекту поставання, на кошик (4)
- Для сухого прибирання надягніть НЕРА-фільтр (21) на кошик для фільтрів (4), паперовий пакет (14) і тканинний фільтр (24). Нера-фільтр (21) підходить лише для сухого прибирання.

ВСТАНОВЛЕННЯ ВСМОКТУВАЛЬНОГО ШЛАНГА

Підключіть всмоктувальний шланг (10) до відповідного роз'єму пилососа, залежно від необхідного застосування.

ОЧИЩЕННЯ

Підключіть всмоктувальний шланг (10) до з'єднувача всмоктувального шланга (8).

Інфляція

Підключіть всмоктувальний шланг (10) до з'єднувача продувки (9).

ВСМОКТУВАЛЬНІ ФОРСУНКИ

- Широка насадка (12) використовується для прибирання твердих і рідких речовин на середніх і великих поверхнях.
- Щілинна насадка (16) спеціально розроблена для очищення щілин і країв.

АДАПТЕР

Для підключення всмоктувального шланга (10) до електроінструменту можна використовувати адаптер (23), що входить до комплекту поставки. Для цього встановіть його між всмоктувальним шлангом і гніздом пилососа на електроінструменті. Адаптер сумісний з більшістю електроінструментів, які мають круглий отвір для викиду відходів: тирси, пилу тощо.

УВІМКНЕНО ТА ВИМКНЕНО

Вставте вилку в розетку. Увімкніть пилосос вимикачем (2) : Положення перемикача 0: Вимкнено. Положення перемикача I: нормальна робота Положення перемикача II: Автоматичний режим

СУХЕ ПРИБИРАННЯ

Для сухого прибирання використовуйте НЕРА-фільтр (21), паперовий мішок для бруду (14) і тканинний попередній фільтр (24)

ВОЛОГЕ ПРИБИРАННЯ

Для вологого прибирання використовуйте поролоновий фільтр (15) Завжди перевіряйте, чи надійно закріплений фільтр.

Телескопічну всмоктувальну трубку (11) можна приєднати до всмоктувального шланга (10), щоб подовжити його.

ЗЛИВНИЙ КЛАПАН ДЛЯ ВОДИ

Щоб полегшити спорожнення резервуара (7) після вологого прибирання, він оснащений клапаном для зливу води (18). Відкрутіть клапан зливу води (18), повернувши його проти годинникової стрілки, і злийте рідину.

ПРИМІТКА

Під час вологого прибирання плаваючий запобіжний вимикач (5) замикається при досягненні максимального рівня в резервуарі. У цьому випадку шум всмоктування приладу зміниться і стане гучнішим.

Після цього пристрій слід вимкнути, а бак спорожнити.

Важливо!

Пилосос для вологого та сухого прибирання не підходить для всмоктування легкозаймистих рідин.

Для вологого прибирання використовуйте лише порононовий фільтр з комплекту поставання.

НАДЗВИЧАЙНО

Підключіть всмоктувальний шланг (10) до з'єднувача продувки (9) пилососа.

ПРИБИРАННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПРИМІТКА

Перед чищенням завжди виймайте вилку з розетки.

Прибирання

- Усі захисні пристрої, вентиляційні отвори та корпус двигуна повинні бути максимально очищені від бруду та пилу.
- Ми рекомендуємо чистити пристрій одразу після використання.

Прибирання Push & Clean

Автоматичне очищення фільтра:

- Перекрийте вхідний отвір шланга (10)
- Натисніть і відпустіть кнопку Push & Clean (19)

Очищення головки машини

Регулярно чистіть прилад вологою ганчіркою з м'яким милом. Не використовуйте миючі засоби або розчинники, оскільки вони можуть бути агресивними до пластикових деталей приладу.

Очищення резервуарів (7)

Контейнер можна очистити вологою ганчіркою з м'яким милом або під проточною водою, залежно від кількості забруднень.

Очищення Нера-фільтра (21)

Регулярно очищайте **Нера-фільтр (21)**, обережно погладжуючи його та чистячи м'якою щіткою або ручною щіткою.

Очищення поролонового фільтра (15)

Очистіть **поролоновий фільтр (15)** невеликою кількістю м'якого мила під проточною водою і дайте йому висохнути.

Очищення тканинного фільтра попереднього очищення (22)

Тканинний попередній фільтр (22) слід чистити, обережно постукуючи або видаляючи бруд щіткою. Очищення не слід проводити в житлових приміщеннях. Якщо фільтр дуже забруднений, вимийте багаторазовий мішок слабким мильним розчином і промийте його чистою водою. Перед встановленням мокрого фільтра в резервуар дайте йому висохнути на повітрі протягом 24 годин.

РОЗЕТКА ДЛЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ (АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ)

Це корисна розетка, коли ви використовуєте електроінструмент, такий як пила, шліфувальна машина тощо, для яких потрібен пилосос для пили, що утворюється під час роботи.

Важливо! Не використовуйте електроінструмент з більшою потужністю, ніж дозволено, див. таблицю з максимальною дозволеною потужністю на розетці.

- Підключіть шнур живлення електроінструменту до автоматичної розетки (22) та під'єднайте всмоктувальний шланг (10) до роз'єму пилососа на електроінструменті. Переконайтеся, що з'єднання надійно і щільно затягнуто.
- Для підключення **всмоктувального шланга (10)** до електроінструменту можна використовувати адаптер для електроінструменту (23), що **входить до комплексу постачання**. Для цього встановіть його між всмоктувальним шлангом і гніздом пилососа на електроінструменті.
- Встановіть перемикач (2) на пилососі для сухого та вологого прибирання в положення II автоматичного режиму. При вмиканні електроінструменту пилосос для сухого та вологого прибирання також вмикається. Коли електроінструмент вмикається, пилосос для сухого та вологого прибирання вмикається після встановленої затримки.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Пилосос 1600 Вт 04-739	
Параметр	Значення
Напруга живлення	230 В ЗМІННОГО СТРУМУ
Частота живлення	50 Гц
Номинальна потужність двигуна	1600 W
Максимальна потужність додаткового пристрою	1800 W
Загальна місткість бака	35 L
Довжина всмоктувального шланга	1,5-4,5 m
Діаметр всмоктувального шланга	35 mm
Довжина кабелю живлення	4m
Клас захисту пристрою	I
Ступінь захисту	IP X4
Маса	7,46 кг
Рік випуску	2023
04-739 вказує як на тип, так і на позначення машини	

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

	Вироби з електричним живленням не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати у відповідні центри для утилізації. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить екологічно інертні речовини. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.
--	--

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pogranicza 2/4 (dalej - "Grupa Torhex") powiadamia, że всі авторські права на зміст цього посібника (dalej - "Посібник"), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, схеми та діаграми, належать Групі Торех. Його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композиція належать виключно Grupie Torhex і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (Законодавчий вісник 2006 р. № 90 Poz. 631,

з наступними змінами і доповненнями). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою або його окремих елементів без письмової згоди Grupa Torhex суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

CZ PŘEKLAD (UŽIVATELSKÁ) PŘÍRUČKA HOOVER

04-739

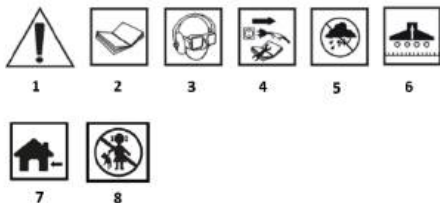
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Poznámka: Toto zařízení mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi a s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi zařízení, pokud je zajištěn dohled nebo instrukce o bezpečném používání zařízení, aby byla pochopena související rizika. Děti by si se zařízením neměly hrát. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění a údržbu zařízení.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY:

- Před připojením vysavače k elektrické síti se vždy ujistěte, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče.
- Nepoužívejte v prostředí s nebezpečím vznícení nebo výbuchu.
- Kontrola a údržba musí probíhat při vypnutém přístroji a odpojeném od zdroje napájení.
- Při použití motorizovaných sacích koncovek:
 - nepoužívejte k odběru vody.
 - při čištění neponořujte do vody
 - nepoužívejte hroty, pokud zjistíte, že jsou poškozené - pravidelně kontrolujte jejich stav.
- Kontrolu a údržbu je třeba provádět po vyjmutí elektricky poháněné sací trysky.
- Pozor: hadice může být pod napětím.
- Na hadici nešlepejte a netahajte za ni. Poškozenou hadici je třeba před další práci vyměnit.
- Během práce udržujte stěrku v bezpečné vzdálenosti.
- Nedovolte, aby se napájecí kabel dostal do kontaktu s vodou, olejem nebo jinými kapalinami.
- Neponořujte zařízení do vody, nedotýkejte se ho mokřima rukama, nepoužívejte vodu k čištění, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Nevysávejte vlasy, sklo, kovové, ostré nebo lepkavé části. Mohlo by dojít k upnutí nebo poškození součástí spotřebiče.
- Nevysávejte hořlavé, horké, žhavé nebo žíravé součásti, cigaretové nedopalky, zápalky apod., protože to může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. - Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Přístroj není přizpůsoben a není vhodný k odsávání škodlivého prachu.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je upaný přívod vzduchu nebo je upaný sáček, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
- Pokud zařízení nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pravidelně kontrolujte technický stav jednotky. Vyměňte poškozené nebo opotřebované díly.
- Pokud je kabel poškozený, zařízení nepoužívejte. **Před odpojením napájení se kabelu nedotýkejte!**
- V případě zjištění jakéhokoli poškození nebo výstražných signálů, jako je nadměrná teplota a hluk, je třeba přístroj okamžitě vypnout a odpojit ze sítě.
- Chraňte před deštěm.
- Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem
- Veškeré opravy by měly být prováděny v autorizovaném servisu.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH PIKTOGRAMŮ



1. Poznámka: Dbejte zvláštních bezpečnostních opatření.
2. Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte v něm uvedené upozornění a bezpečnostní podmínky.

3. Používejte osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, chráněcí sluch, protiprachové masky).
4. Před údržbou nebo opravou odpojte napájecí kabel.
5. Chraňte před vlhkostí.
6. Pro odsávání vody použijte vhodné trysky.
7. Pro použití v interiéru
8. Uchovávejte mimo dosah dětí

OBSAH

➤ Sací hadice	1ks.
➤ Hoover	1ks.
➤ Návod k obsluze	1ks.
➤ Teleskopická trubka	1ks.
➤ Kola	4 ks.
➤ Pěnový filtr	1ks.
➤ Hepa filtr	1ks.
➤ Sací hroty	2ks.
➤ Šrouby rukojeti	2 ks.
➤ Textilní předfiltr	1 ks.
➤ Adaptér	1 ks.
➤ Papírový pytel	1 ks.

APLIKACE

Univerzální vysavač určený pro suchou i mokrou práci s příslušným filtrem.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNEK

1. Přepравní rukojeť
2. Automatic ON/OFF spínač
3. Hlava
4. Filtrační koš
5. Float bezpečnostní ventil
6. Snaps
7. Tank
8. Přípojka sací hadice
9. Připojení dmýchadla
10. Sací hadice
11. Teleskopické sací potrubí
12. Široká tryska
13. Kola
14. Pytel na nečistoty
15. Pěnový filtr
16. Štěrbínová tryska
17. Kabelová spona
18. Vypouštěcí ventil vody
19. Tlačítko Push & Clean
20. Základna s držákem příslušenství
21. Hepa filtr
22. Zásuvka pro elektrické nářadí 230 V/AC
23. Adaptér
24. Dacronový filtr (tkanina)

MONTÁŽ DRŽÁKU

U-držák upevněte dvěma šrouby.

MONTÁŽ KOL

Nasadte kola (13) do příslušných úchyty na podstavci kola (20). Pevně zatlačte kola do úchyty, dokud se nezaklapnou.

INSTALACE HLAVY SPOTŘEBIČE

- Hlava zařízení (3) je k nádobě (7) připevněna pomocí zajišťovacích západek (6).
- Chcete-li vyjmout hlavu zařízení (3), otevřete zajišťovací západku (6) a vyjměte hlavu zařízení (3).
- Při montáži hlavy spotřebiče (3) se ujistěte, že je pojistka (6) správně zajištěna.

INSTALACE FILTRU

- Nikdy nepoužívejte vysavač bez vhodného filtru.
- Pro mokré vysávání nasadte na koš (4) dodaný pěnový filtr (15).
- Pro suché vysávání nasadte Hepa filtr (21) na filtrační koš (4), papírový sáček (14) a látkový filtr (24). Hepa filtr (21) je vhodný pouze pro suché vysávání.

MONTÁŽ SACÍ HADICE

Připojte sací hadici (10) k příslušné přípoje vysavače pro danou práci v závislosti na požadovaném použití.

ČIŠTĚNÍ

Připojte sací hadici (10) ke konektoru sací hadice (8).

Inflace

Připojte sací hadici (10) ke konektoru pro vyfukování (9).

SACÍ TRYSKY

- Široká hubice (12) se používá k vysávání pevných látek a kapalin na středně velkých až velkých plochách.
- Štěrbínová hubice (16) je speciálně navržena pro čištění štěrbin a okrajů.

ADAPTÉR

K připojení sací hadice (10) k elektrickému nářadí lze použít příložený adaptér (23). Za tímto účelem jej namontujte mezi sací hadici a vysávací zásuvku na elektrickém nářadí.

Adaptér je kompatibilní s většinou elektrického nářadí, které má kruhový otvor pro vyhazování odpadu: pilin, prachu atd.

ZAPNUTO A VYPNUTO

Zapojte zástrčku do zásuvky. Zapnutí vysavače Vypínač (2) :

Poloha přepínače 0: Vypnuto.

Poloha přepínače I: Normální provoz

Poloha přepínače II: Automatický režim

SUCHÉ VYSÁVÁNÍ

Pro suché vysávání použijte HEPA filtr (21), papírový sáček na nečistoty (14) a látkový předfiltr (24).

MOKRÉ VYSÁVÁNÍ

Pro mokré vysávání použijte pěnový filtr (15).

Vždy zkontrolujte, zda je filtr pevně připevněn.

Teleskopickou sací trubku (11) lze připojit k sací hadici (10) a prodloužit ji.

VYPOUŠTĚCÍ VENTIL VODY

Pro snadnější vyprázdnění nádrže (7) pro mokrém vysávání je vybavena ventilem pro vypouštění vody (18). Vyšrobujte ventil pro vypouštění vody (18) otáčením proti směru hodinových ručiček a vypustte kapalinu.

POZNÁMKA

Při mokrém vysávání se plovoucí bezpečnostní spínač (5) sepne při dosažení maximální hladiny v nádrži. V takovém případě se změní sací hluk spotřebiče a stane se hlasitějším. Poté je třeba přístroj vypnout a nádrž vyprázdnit.

Důležité!

Vysavač pro mokré a suché vysávání není vhodný pro vysávání hořlavých kapalin.

Pro mokré vysávání používejte pouze dodaný pěnový filtr.

NADMUCH

Připojte sací hadici (10) k vyfukovacímu konektoru (9) vysavače.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA

POZNÁMKA

Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Čištění

- Všechna bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru by měly být pokud možno bez nečistot a prachu.
- Doporučujeme přístroj ihned po použití vyčistit.

Čištění Push & Clean

Automatické čištění filtru:

- Zablokování přívodu hadice (10)
- Stiskněte a uvolněte tlačítko Push & Clean (19).

Čištění hlavy stroje

Spotřebič pravidelně čistěte vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla, které mohou být agresivní vůči plastovým částem přístroje.

Čištění nádrže (7)

Nádobu lze čistit vlhkým hadříkem s jemným mýdlem nebo pod tekoucí vodou, v závislosti na množství nečistot.

Čištění Hepa filtru (21)

Pravidelně čistěte Hepa filtr (21) tak, že jej opatrně poklepete a vyčistíte měkkým kartáčkem nebo ručním kartáčkem.

Čištění pěnového filtru (15)

Vyčistěte pěnový filtr (15) malým množstvím jemného mýdla pod tekoucí vodou a nechte jej uschnout.

Čištění látkového předfiltru (22)

Textilní předfiltr (22) je třeba čistit jemným poklepáním nebo vykartáčováním. Čištění by se nemělo provádět v obytných prostorách. Pokud je filtr velmi znečištěný, použijte k umytí opakovaně použitelného sáčku jemný roztok vody a mýdla a opláchněte jej čistou vodou. Před instalací do nádrže nechte mokrý filtr 24 hodin vyschnout na vzduchu.

ZÁSUVKA PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ (AUTOMATICKÝ REŽIM)

Tato zásuvka je určena v případě, že používáte elektrické nářadí, jako je pila, bruska apod., u kterého je zapotřebí vysavač na prach vznikající při práci.

Důležité! Nepoužívejte elektrické nářadí s vyšším než povoleným příkonem, viz štítek s maximálním povoleným příkonem na zásuvce.

- Připojte napájecí kabel elektrického nářadí do automatické zásuvky (22) a připojte sací hadici (10) ke konektoru vysavače na elektrickém nářadí. Zkontrolujte, zda jsou spoje bezpečné a těsné.
- K připojení sací hadice (10) k elektrickému nářadí lze použít dodaný adaptér (23). Za tímto účelem jej namontujte mezi sací hadici a vysavač zásuvku na elektrickém nářadí.
- Nastavte přepínač (2) na vysavači pro mokré a suché vysávání do polohy II automatického režimu. Po zapnutí elektrického nářadí se zapne i vysavač na mokré a suché vysávání. Když je elektrické nářadí vypnuto, vysavač na mokré a suché vysávání se po nastavení prodávě vypne.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Hoover 1600W 04-739	
Parametr	Hodnota
Napájecí napětí	230 V AC
Napájecí frekvence	50 Hz
Jmenovitý výkon motoru	1600 W
Maximální výkon přídatného zařízení	1800 W
Celková kapacita nádrže	35 L
Délka sací hadice	1,5-4,5 m
Průměr sací hadice	35 mm
Délka přívodního kabelu	4m
Třída ochrany zařízení	I
Stupeň ochrany	IP X4
Hromadné	7,46 kg
Rok výroby	2023

04-739 uvádí typ i označení stroje.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odevzeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje ekologicky inertní látky. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"Grupa Töpeks Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "Grupa Töpeks") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. jejího textu, fotografií, schémat, nákreсів, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti Grupa Töpeks a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (Sb. zákonů 2006 č. 90 poz. 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, úprava pro komerční účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvků bez písemné vyjádřeného souhlasu společnosti Grupa Töpeks je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

SK PREKLAD (POUŽÍVATEL) PŘÍRUČKA HOOVER

04-739

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PŘE BUDUČE POUŽITÍE.

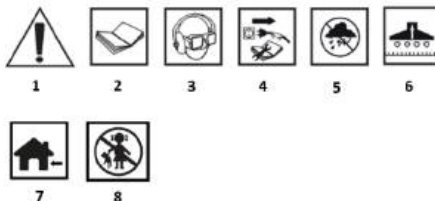
Poznámka: Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami a nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami zariadenia, ak je zabezpečený dohľad alebo inštrukcií o bezpečnom používaní zariadenia, aby boli pochopené súvisiace riziká. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Deti bez dozoru by nemali vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.

OSOBNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY:

- Před připojením vysavače k elektrické síti se vždy uistíte, že síťové napětí zodpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiča.
- Nepoužívejte v prostředí s rizikem vznícení nebo výbuchu.
- Kontrola a údržba sa musí vykonávať pri vypnutej jednotke a odpojenej od zdroja napájania.
- Pri použití motorizovaných nasávacích koncoviek:
 - nepoužívať na odsávanie vody.
 - na čistenie neponárajte do vody
 - nepoužívať hroty, ak zistíte, že sú poškodené - pravidelne kontrolujte ich stav.
- Kontrola a údržba by sa mala vykonávať po odstránení elektricky poháňanej nasávacej dýzy.
- Pozor: hadica môže byť pod napätím.

- Po hadici nešliapte ani za ňu neťahajte. Poškodenú hadicu je potrebné pred ďalšou prácou vymeniť.
- Počas práce udržiavte stierku v bezpečnej vzdialenosti.
- Nedovoľte, aby sa napájací kábel dostal do kontaktu s vodou, olejom alebo inými kvapalinami.
- Neponárajte zariadenie do vody, nedotýkajte sa ho mokrymi rukami, nepoužíajte vodu na čistenie, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
- Nevysávajú vlasy, sklo, kov, ostré alebo lepkavé časti. Spôsobí to upchatie alebo poškodenie súčastí spotrebiča.
- Nevysávajú horľavé, horúce, žeravé alebo korozívne komponenty, cigaretové ohorky, zápalky atď., pretože to môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. - Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Prístroj nie je prispôsobený a nie je vhodný na odsávanie škodlivého prachu.
- Nepoužívajte, ak je prívod vzduchu zablokovaný alebo ak je vrecko upchaté, pretože môže dôjsť k poškodeniu jednotky.
- Ak zariadenie nepoužívate, vytriahnite zástrčku zo zásuvky.
- Pravidelne kontrolujte technický stav jednotky. Vymeňte poškodené alebo opotrebované diely.
- Ak sa zistí, že kábel je poškodený, zariadenie nepoužívajte. **Nedotýkajte sa kábla pred odpojením napájania!**
- Ak sa zistí akékoľvek poškodenie alebo sa objavia alarmujúce signály, ako je nadmerná teplota a hluk, jednotka by sa mala okamžite vypnúť a odpojiť zo siete.
- Chráňte pred daždom.
- Používajte len náhradné diely odporúčané výrobcom
- Všetky opravy by sa mali vykonávať v autorizovanom servise.

VYSVETLENIE POUŽITÝCH PIKTOGRAMOV



1. Poznámka: Prijmite osobitné bezpečnostné opatrenia.
2. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené.
3. Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, chrániče sluchu, protiprachové masky)
4. Pred údržbou alebo opravou odpojte napájací kábel.
5. Chráňte pred vlhkosťou.
6. Na odsávanie vody použite vhodné trysky.
7. Pre použitie v interiéri
8. Keep mimo dosahu detí

OSAH

- Sacia hadica 1 ks.
- Hoover 1ks.
- Návod na obsluhu 1 ks.
- Teleskopická rúrka 1 ks.
- Kolesá 4 ks.
- Penový filter 1 ks.
- Hepa filter 1 ks.
- Sacie hroty 2ks.
- Skrutky rukoväte 2 ks.
- Textilný predfilter 1 ks.
- Adaptér 1 ks.
- Papierové vrece 1 ks.

APLIKÁCIA

Univerzálny vysávač určený na suchú a mokrú prácu s príslušným filtrom.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNOK

1. Transportná rukoväť
2. Automatic ON/OFF spínač
3. Hlava
4. Filtračný kôš
5. Float bezpečnostný ventil
6. Snaps
7. Tank
8. Sacia hadica
9. Blower pripojenie

- 10. Sacia hadica
- 11. Teleskopické sacie potrubie
- 12. Wide tryska
- 13. Kolesá
- 14. Vrecko na nečistoty
- 15. Penový filter
- 16. Slotová dýza
- 17. Cable clip
- 18. Water vypúšťací ventil
- 19. Tlačidlo Push & Clean
- 20. Základňa s držiakom príslušenstva
- 21. Hepa filter
- 22. Zásuvka pre elektrické náradie 230 V/AC
- 23. Adaptér
- 24. Dacronový filter (tkanina)

MONTÁŽ DRŽIAKA

U-držiak upevnite dvoma skrutkami

MONTÁŽ KOLIES

Namontujte kolesá (13) do príslušných úchyto v na podstavci kolies (20). Pevne zatlačte kolesá do úchyto v, kým sa nezaistia.

INŠTALÁCIA HLAVY SPOTREBIČA

- Hlava zariadenia (3) je pripojená k nádobe (7) pomocou uzamykacích západiek (6).
- Ak chcete vybrať hlavu zariadenia (3), otvorte zaisťovaciu západku (6) a vyberte hlavu zariadenia (3).
- Pri montáži hlavy spotrebiča (3) sa uistite, že je poistka (6) správne zaistená.

INŠTALÁCIA FILTRA

- Vysávač nikdy nepoužívajte bez vhodného filtra.
- Pri mokrom vysávaní nasadte na kôš (4) dodaný penový filter (15).
- Pri suchom vysávaní nasadte Hepa filter (21) na filtračný kôš (4), papierové vrecko (14) a textilný filter (24). Hepa filter (21) je vhodný len na suché vysávanie.

MONTÁŽ NASÁVACEJ HADICE

Pripojte saciu hadicu (10) k príslušnej prípojke vysávača pre danú prácu v závislosti od požadovaného použitia.

ČISTENIE

Pripojte saciu hadicu (10) k prípojke saciej hadice (8).

Infúzia

Pripojte saciu hadicu (10) k prípojke na vyfukovanie (9).

NASÁVACIE DÝZY

- Široká hubica (12) sa používa na vysávanie pevných látok a kvapalín na stredne veľkých až veľkých plochách.
- Štrbinová hubica (16) je špeciálne navrhnutá na čistenie štrbín a hrán.

ADAPTÉR

Dodaný adaptér (23) možno použiť na pripojenie saciej hadice (10) k elektrickému náradu. Na tento účel ho namontujte medzi saciu hadicu a vysávaciu zásuvku na elektrickom náradí. Adaptér je kompatibilný s väčšinou elektrického náradia, ktoré má kruhový otvor na vyhadzovanie odpadu: pilín, prachu atď.

ZAPNUTÉ A VYPNUTÉ

- Zapojte zástrčku do zásuvky. Zapnutie vysávača Spínač (2) :
- Poloha prepínača 0: Vypnuté.
- Poloha prepínača I: Normálna prevádzka
- Poloha prepínača II: Automatický režim

SUCHÉ VYSÁVANIE

Na suché vysávanie použite filter HEPA (21), papierové vrecko na nečistoty (14) a textilný predfilter (24).

MOKRÉ VYSÁVANIE

Na mokré vysávanie použite penový filter (15) Vždy skontrolujte, či je filter bezpečne upevnený.

Teleskopickú saciu trubicu (11) možno pripojiť k saciej hadici (10) a predĺžiť ju.

VYPÚŠŤACÍ VENTIL VODY

Na uľahčenie vyprázdňovania nádrže (7) po mokrom vysávaní je vybavená ventilom na vypúšťanie vody (18). Odskrutkujte ventil na vypúšťanie vody (18) otáčaním proti smeru hodinových ručičiek a vypustite kvapalinu.

POZNÁMKA

Počas mokrého vysávania sa plávajúci bezpečnostný spínač (5) uzavrie, keď sa dosiahne maximálna hladina v nádrži. V takom

pripade sa zmení hlučnosť sania spotrebiča a stane sa hlasnejšou. Potom by sa mala jednotka vypnúť a nádrž vyprázdniť.

Dôležité!

Vysávač na mokré a suché vysávanie nie je vhodný na vysávanie horľavých kvapalín.

Na mokré vysávanie používajte iba dodaný penový filter.

NADMUCH

Pripojte saciu hadicu (10) ku konektoru na vyfukovanie (9) vysávača.

ČISTENIE, ÚDRŽBA

POZNÁMKA

Pred čistením vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Čistenie

- Všetky bezpečnostné zariadenia, vetracie otvory a kryt motora by mali byť podľa možnosti zbavené nečistôt a prachu.
- Odporúčame čistiť zariadenie ihneď po použití.

Čistenie Push & Clean

Automatické čistenie filtra:

- Zablokovanie prívodu hadice (10)
- Stlačte a uvoľnite tlačidlo Push & Clean (19)

Čistenie hlavy stroja

Spotrebič pravidelne čistite vlhkou handričkou a jemným mydlom. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá; tie môžu byť agresívne voči plastovým častiam prístroja.

Čistenie nádrží (7)

Nádobu možno čistiť vlhkou handričkou a jemným mydlom alebo pod tečúcou vodou v závislosti od množstva nečistôt.

Čistenie Hepa filtra (21)

Hepa filter (21) pravidelne čistite opatrným poklepaním a čistením mäkkou kefkou alebo ručnou kefkou.

Čistenie penového filtra (15)

Vyčistite penový filter (15) malým množstvom jemného mydla pod tečúcou vodou a nechajte ho vyschnúť.

Čistenie látkového predfiltra (22)

Textilný predfilter (22) by sa mal čistiť jemným poklepávaním alebo kefovaním nečistôt. Čistenie by sa nemalo vykonávať v obytných priestoroch. Ak je filter veľmi znečistený, použite na umývanie opakovane použiteľného vrečka jemný roztok vody a mydla a opláchnite ho čistou vodou. Pred inštaláciou do nádrže nechajte mokrý filter 24 hodín vyschnúť na vzduchu.

ZÁSUVKA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA (AUTOMATICKÝ REŽIM)

Táto zásuvka je užitčná, keď používate elektrické náradie, ako je píla, brúska atď., pre ktoré je potrebný vysávač na prach vznikajúci počas práce.

Dôležité! Nepoužívajte elektrické náradie s vyšším príkonom, ako je povolené, pozri štítok s maximálnym povoleným výkonom na zásuvke.

- Pripojte napájací kábel elektrického náradia do automatickej zásuvky (22) a pripojte saciu hadicu (10) ku konektoru vysávača na elektrickom náradí. Skontrolujte, či sú pripojenia bezpečné a tesné.
- Na pripojenie saciej hadice (10) k elektrickému náradu možno použiť dodaný adaptér (23). Na tento účel ho nasadte medzi saciu hadicu a vysávaciu zásuvku na elektrickom náradí.
- Prepínač (2) na vysávači na mokré a suché vysávanie nastavte do polohy II automatického režimu. Po zapnutí elektrického náradia sa zapne aj vysávač na mokré a suché vysávanie. Keď sa vypne elektrické náradie, vysávač na mokré a suché vysávanie sa vypne po nastavenom oneskorení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Hoover 1600W 04-739		
Parameter	Hodnota	
Napájacie napätie	230 V AC	
Napájacia frekvencia	50 Hz	
Menovitý výkon motora	1600 W	
Maximálny výkon prídavného zariadenia	1800 W	
Celková kapacita nádrže	35 L	
Dĺžka nasávacej hadice	1,5-4,5 m	
Priemer nasávacej hadice	35 mm	
Dĺžka prívodného kábla	4m	
Trieda ochrany zariadenia	I	
Stupeň ochrany	IP X4	
Hmotnosť	7,46 kg	
Rok výroby	2023	
04-739 uvádza typ aj označenie stroja		

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje ekologicky inertné látky. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "Grupa Topex") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), vrátane, okrem iného. Jeho text, fotografie, schémy, nákresy, ako aj jeho kompozícia patria výlučne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (Zbierka zákonov 2006 č. 90 poz. 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, zverejňovanie, úprava na komerčné účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnú a trestnoprávnú zodpovednosť.

SL PREVOD (UPORABNÍŠKI) PRIROČNIK

HOOVER

04-739

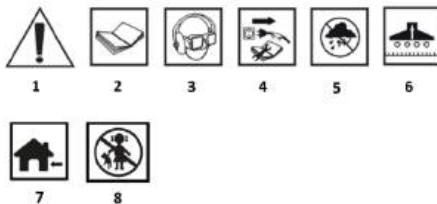
POMEMBNO OPOZORILO: PRED UPORABO ELEKTRIČNEGA ORODJA NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

Opomba: To opremo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi ter pomanjkanjem izkušenj in poznavanja opreme, če je zagotovljen nadzor ali navodila za varno uporabo opreme, da se razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja opreme.

POSEBNE VARNOSTNE PREDPISY:

- Pred priključitvijo sesalnika na električno omrežje se vedno prepričajte, da je omrežna napetost enaka napetosti, navedeni na tipski tablici naprave.
- Ne uporabljajte v okolju, kjer obstaja nevarnost vžiga ali eksplozije.
- Pregled in vzdrževanje je treba opraviti, ko je enota izklopljena in odklopljena od vira napajanja.
- Pri uporabi motoriziranih sesalnih konic:
 - ne uporabljajte za črpanje vode.
 - pri čiščenju ne potapljajte v vodo.
 - ne uporabljajte konic, če so poškodovane - redno preverjajte njihovo stanje.
- Pregled in vzdrževanje je treba opraviti po odstranitvi električno gnane sesalne šobe.
- Pozor: cev se lahko naelektri.
- Ne teptajte in ne vlečite cevi. Poškodovano cev je treba pred nadaljnjim delom zamenjati.
- Med delovanjem naj bo škarje za čiščenje na varni razdalji.
- Napajalni kabel ne sme priti v stik z vodo, oljem ali drugimi tekočinami.
- Naprave ne potapljajte v vodo, ne dotikajte se je z mokrimi rokami, za čiščenje ne uporabljajte vode, da se izognete električnemu udaru.
- Ne vdihavajte las, stekla, kovine, ostrih ali lepljivih delov. To lahko povzroči zamašitev ali poškodbe sestavnih delov aparata.
- Ne sesajte vnetljivih, vročih, žarečih ali jedkih sestavnih delov, cigaretnih ogorkov, vžigalic itd., saj lahko to povzroči požar ali električni udar. - Obstaja nevarnost požara ali električnega udara.
- Naprava ni prilagojena in ni primerna za odsesavanje škodljivega prahu.
- Ne uporabljajte, če je dovod zraka blokiran ali če je vrečko zamašeno, saj lahko to poškoduje enoto.
- Ko napravo ne uporabljate, izvlecite vtič iz vtičnice.
- Redno preverjajte tehnično stanje enote. Zamenjajte poškodovane ali obrabljene dele.
- Če je kabel poškodovan, naprave ne uporabljajte. **Ne dotikajte se kabla, preden odklopite napajanje!**
- Če odkrijete kakršno koli poškodbo ali opazite alarmne signale, kot sta previsoka temperatura in hrup, morate napravo takoj izklopiti in izveči iz električnega omrežja.
- Zaščitite pred dežjem.
- Uporabljajte samo rezervne dele, ki jih priporoča proizvajalec.
- Vsa popravila je treba opraviti v pooblaščenem servisnem centru.

RAZLAGA UPORABLJENIH PIKTOGRAMOV



1. Opomba: Sprejmite posebne previdnostne ukrepe.
2. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebujejo.
3. Uporabljajte osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, varovalna sluha, maske proti prahu).
4. Pred servisiranjem ali popravi odklopite napajalni kabel.
5. Protect pred vlago.
6. Uporabite ustrezne šobe za odvzem vode.
7. Za notranjo uporabo
8. Keep izven doseg a otrok

VSEBINE

- Sesalna cev 1 kos.
- Hoover 1 kos.
- Navodila za uporabo 1 kos.
- Teleskopska cev 1 kos.
- Kolesa 4 kosi.
- Penasti filter 1 kos.
- Hepa filter 1 kos.
- Nasveti za sesanje 2 kosa.
- Vijaki za ročaj 2 kosa.
- Predfiltri iz tkanine 1 kos.
- Adapter 1 kos.
- Papirnata vreča 1 kos.

PRIJAVA

Vsestranski sesalnik za suho in mokro sesanje z ustreznim filtrom.

OPIS GRAFIČNIH STRANI

1. Transportni ročaj
2. Automatic ON/OFF stikalo
3. Head
4. Filter košara
5. Float varnostni ventil
6. Snaps
7. Rezervoar
8. Priključek sesalne cevi
9. Blower priključek
10. Sesalna cev
11. Teleskopska sesalna cev
12. Wide šoba
13. Kolesa
14. Dirt vrečko
15. Foam filter
16. Slot šoba
17. Cable clip
18. Water izpušni ventil
19. gumb Push & Clean
20. Podstavek z držalom za dodatke
21. Hepa filter
22. Električna vtičnica za električno orodje 230 V/AC
23. Adapter
24. Filter iz dakrona (tkanina)

NAMESTITEV NOSILCA

U-ročaj pritrdite z dvema vijakoma

MONTAŽA KOLES

Kolesa (13) namestite v ustrezne nastavke na podstavku za kolesa (20). Kolesa trdno pritisnite v nastavke, dokler se ne zaskočijo.

NAMESTITEV GLAVE APARATA

- Glava naprave (3) je pritrjena na posodo (7) s pomočjo zapornic (6).
- Če želite odstraniti glavo naprave (3), odprite zaklep (6) in odstranite glavo naprave (3).
- Ko sestavljate glavo aparata (3), se prepričajte, da je zaporna ključavnica (6) pravilno zaklenjena.

NAMESTITEV FILTRA

- Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez ustreznega filtra.

- Za mokro sesanje namestite priloženi penasti filter **(15)** na košaro **(4)**.
- Za suho sesanje potisnite Hepa filter **(21)** čez košarico za filter **(4)**, papirnato vrečko **(14)** in filter iz tkanine **(24)**. Hepa filter **(21)** je primeren samo za suho sesanje.

NAMESTITEV SESALNE CEVI

Sesalna cev **(10)** priključite na ustrezen priključek za sesalnik, odvisno od zahtevane uporabe.

ČIŠČENJE

Priključite sesalno cev **(10)** na priključek sesalne cevi **(8)**.

Inflacija

Priključite sesalno cev **(10)** na priključek za izpihovanje **(9)**.

SESALNE ŠOBE

- Široka šoba **(12)** se uporablja za sesanje trdnih snovi in tekočin na srednje velikih do velikih površinah.
- Šoba za čiščenje rež **(16)** je posebej zasnovana za čiščenje rež in robov.

ADAPTER

S priloženim adapterjem **(23)** lahko sesalno cev **(10)** priključite na električno orodje. V ta namen ga namestite med sesalno cev in vtičnico sesalnika na električnem orodju.

Adapter je združljiv z večino električnih orodij, ki imajo krožno odprtino za izmet odpadkov: žagovine, prahu itd.

VKLJUČENO IN IZKLJUČENO

Vtič priključite v vtičnico. Vkllop sesalnika Stikalo **(2)** :

Položaj stikala 0: Izključeno.

Položaj stikala I: normalno delovanje

Položaj stikala II: Samodejni način

SUHO SESANJE

Za suho sesanje uporabite filter HEPA **(21)**, papirnato vrečko za umazanijo **(14)** in predfilter iz tkanine **(24)**.

MOKRO SESANJE

Za mokro sesanje uporabite penasti filter **(15)**.

Vedno preverite, ali je filter dobro pritrjen.

Teleskopsko sesalno cev **(11)** lahko pritržite na sesalno cev **(10)** in jo tako podaljšate.

VENTIL ZA IZPUST VODE

Za lažje praznjenje rezervoarja **(7)** po mokrem sesanju je opremljen z ventilom za izpust vode **(18)**. Odvijte ventil za odvajanje vode **(18)** tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca, in izpraznite tekočino.

OPOMBA

Med mokrim sesanjem se plavajoče varnostno stikalo **(5)** zapre, ko je dosežen najvišji nivo v rezervoarju. V tem primeru se hrup sesanja naprave spremeni in postane glasnejši.

Nato je treba napravo izklopiti in izprazniti rezervoar.

Pomembno!

Sesalnik za mokro in suho sesanje ni primeren za sesanje vnetljivih tekočin.

Za mokro sesanje uporabljajte samo priloženi penasti filter.

NADMUCH

Sesalna cev **(10)** priključite na priključek za izpihovanje **(9)** sesalnika.

ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE

OPOMBA

Pred čiščenjem vedno izvlcite vtič iz vtičnice.

Čiščenje

- Vse varnostne naprave, odprtine in ohišje motorja morajo biti čim bolj očistišeni umazanje in prahu.
- Priporočamo, da napravo očistite takoj po uporabi.

Čiščenje Push & Clean

Samodejno čiščenje filtra:

- Blokiranje dovoda cevi **(10)**
- Pritisnite in sprostite gumb Push & Clean **(19)**

Čiščenje glave stroja

Napravo redno čistite z vlažno krpo in blagim milom. Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali topil; ta so lahko agresivna do plastičnih delov naprave.

Čiščenje rezervoarjev (7)

Posodo lahko očistite z vlažno krpo in blagim milom ali pod tekočo vodo, odvisno od količine umazanja.

Čiščenje Hepa filtra (21)

Hepa filter **(21)** redno čistite tako, da ga previdno pokrtačite in očistite

z mehko krtačo ali ročno ščetko.

Čiščenje penastega filtra (15)

Penasti filter **(15)** očistite z majhno količino mehkega mila pod tekočo vodo in počakajte, da se posuši.

Čiščenje predfiltera iz tkanine (22)

Predfilter iz tkanine **(22)** očistite tako, da nežno tapkate ali krtačite umazanijo. Čiščenje se ne sme izvajati v bivalnih prostorih. Če je filter zelo umazan, vrečko za večkratno uporabo operite z blago vodno raztopino mila in sperite s čisto vodo. Preden moker filter namestite v rezervoar, pustite, da se 24 ur suši na zraku.

VITIČNICA ZA ELEKTRIČNO ORODJE (SAMODEJNI NAČIN)

To je uporabna vtičnica, kadar uporabljate električno orodje, kot so žaga, brusilnik itd., za katerega je potreben sesalnik za prah, ki nastaja med delovanjem.

Pomembno! Ne uporabljajte električnega orodja z večjo močjo od dovoljene, glejte oznako največje dovoljene moči na vtičnici.

- Napajalni kabel električnega orodja priključite v avtomatsko vtičnico **(22)**, sesalno cev **(10)** pa na priključek sesalnika na električnem orodju. Preverite, ali sta priključka varna in tesna.
- Za priključitev sesalne cevi **(10)** na električno orodje lahko uporabite priloženi adapter za električno orodje **(23)**. V ta namen ga namestite med sesalno cev in vtičnico sesalnika na električnem orodju.
- Stikalo **(2)** na sesalniku za mokro in suho sesanje nastavite v položaj II samodejnega načina. Ko se vklopi električno orodje, se vklopi tudi sesalnik za mokro in suho sesanje. Ko se električno orodje izklopi, se po nastavljenem času izklopi tudi sesalnik za mokro in suho sesanje.

TEHNIČNI PODATKI

Hoover 1600W 04-739	
Parameter	Vrednost
Napajalna napetost	230 V AC
Napajalna frekvenca	50 Hz
Nazivna moč motorja	1600 W
Največja moč dodatne naprave	1800 W
Skupna prostornina rezervoarja	35 L
Dolžina sesalne cevi	1,5-4,5 m
Premjer sesalne cevi	35 mm
Dolžina napajalnega kabla	4m
Zaščitni razred naprave	I
Stopnja zaščite	IP X4
Masa	7,46 kg
Leto izdelave	2023
04-739 navaja tip in oznako stroja	

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki, temveč jih je treba odnesti v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje okoljsko inertne snovi. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "Grupa Topex") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi, njegovo besedilo, fotografije, diagrame, risbe in sestavo, pripadajo izključno skupini Topex in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (Ur. l. 2006, št. 90 Poz. 631, s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pismo izraženeга soglasja družbe Grupa Topex so strogo prepovedani in lahko povzročijo civilno in kazensko odgovornost.

LT VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS

HOOVER

04-739

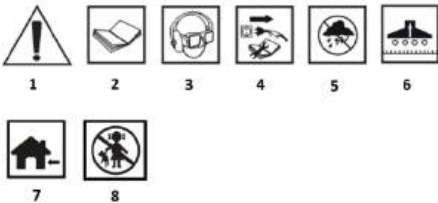
SVARBI PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ELEKTRINĮ ĮRANKĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE.

Pastaba: Šią įrangą gali naudoti ne jaunesni kaip 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fizinės ir protinės galimybės yra ribotos, kurie neturi patirties ir nėra susipažinę su šia įranga, jei jie prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudotis įranga, kad suprastų su ja susijusią riziką. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Neprižiūrimi vaikai neturėtų atlikti įrangos valymo ir priežiūros darbų.

SPECIALIOS SAUGOS TAISYKLĖS:

- Prieš prijungdami dulkių siurbį prie elektros tinklo, visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka prietaiso vardinęję plokštelėje nurodytą įtampą.
- Nenaudokite aplinkoje, kurioje yra užsidedimo ar sprogimo pavojus.
- Patikra ir techninė priežiūra turi būti atliekama išjungus įrenginį ir atjungus jį nuo maitinimo šaltinio.
- Naudojant motorizuotus siurbimo antgalius:
 - nenaudokite vandens ištraukimui.
 - valymui nemerkite į vandenį.
 - nenaudokite antgalių, jei jie yra pažeisti - reguliariai tikrinkite jų būklę.
- Apžiūrą ir techninę priežiūrą reikia atlikti nuėmus elektra varomą siurbimo antgalį.
- Įspėjimas: žarna gali įsielektrinti.
- Nespauskite ir netraukite žarnos. Pažeistą žarną reikia pakeisti prieš tęsiant darbą.
- Dirbdami laikykite gremžtuką saugiu atstumu.
- Neleiskite, kad maitinimo kabelis liestųsi su vandeniu, alyva ar kitais skysčiais.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite prietaiso į vandenį, nelieskite jo drėgnomis rankomis, nenaudokite vandens valymui.
- Neįsiurbkite plaukų, stiklo, metalo, aštrių ar lipnių daiktų. Dėl to užsikimš arba sugadinsite prietaiso sudedamąsias dalis.
- Neįsiurbkite degių, karštų, įkaitusių ar koroziją sukeliančių komponentų, cigarečių nuorūkų, degtukų ir t. t., nes tai gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį. - Kyla gaisro arba elektros smūgio pavojus.
- Įrenginys nėra pritaikytas ir netinka kenksmingoms dulkėms ištraukti.
- Nenaudokite, jei oro įsiurbimo anga užkimšta arba maišelis užsikimšęs, nes tai gali sugadinti įrenginį.
- Kai prietaisas nenaudojamas, ištraukite kištuką iš lizdo.
- Reguliariai tikrinkite įrenginio techninę būklę. Pakeiskite pažeistas arba susidėvėjusias dalis.
- Nenaudokite prietaiso, jei nustatyta, kad kabelis yra pažeistas. **Nelieskite kabelio prieš atjungdami maitinimo šaltinį!**
- Jei aptinkama kokių nors pažeidimų arba pastebimi pavojaus signalai, pavyzdžiui, per aukšta temperatūra ir triukšmas, įrenginį reikia nedelsiant išjungti ir atjungti nuo elektros tinklo.
- Apsaugokite nuo lietaus.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis
- Visi remonto darbai turi būti atliekami įgaliotame techninės priežiūros centre.

NAUDOJAMŲ PIKTOGRAMŲ PAAIŠKINIMAS



1. Pastaba: imkitės specialių atsargumo priemonių.
2. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų.
3. Naudokite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, klausos apsaugos priemones, dulkių kaukes).
4. Prieš atlikdami techninę priežiūrą ar remontą atjunkite maitinimo laidą.
5. Apsaugokite nuo drėgmės.
6. Naudokite tinkamus vandens ištraukimo antgalius.
7. For interjero naudojimas
8. Keep vaikams nepasiekiamoje vietoje

TURINYS

- Siurbimo žarna 1 vnt.
- Hoover 1 vnt.
- Naudojimo instrukcijos 1 vnt.
- Teleskopinis vamzdis 1 vnt.
- Ratai 4 vnt.
- Putų filtras 1 vnt.
- Hepa filtras 1 vnt.
- Siurbimo antgaliai 2 vnt.
- Rankenos varžtai 2 vnt.
- Audinio išankstinis filtras 1 vnt.

- Adapteris 1 vnt.
- Popieriniai maišelis 1 vnt.

PRAŠYMAS

Universalus dulkių siurblys, skirtas sausam ir drėgnam darbui su atitinkamu filtru.

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

1. Transsportavimo rankena
2. Automatinis įjungimo / išjungimo jungiklis
3. Vadozas
4. Filter krepšelis
5. Float apsauginis vožtuvas
6. Snaps
7. Tank
8. Siurbimo žarnos jungtis
9. Blower jungtis
10. Siurbimo žarna
11. Teleskopinis siurbimo vamzdis
12. Platus antgalis
13. Ratai
14. Dirvožemio maišas
15. Putų filtras
16. Slot antgalis
17. Cable clip
18. Vandens išleidimo vožtuvas
19. Mygtukas Push & Clean
20. Pagrindas su priedų laikikliu
21. Hepa filtras
22. Maitinimo lizdas elektriniams įrankiams 230 V/AC
23. Adapteris
24. Dakrono filtras (audinys)

LAIKIKLIO MONTAVIMAS

Dviem varžtais pritvirtinkite "u" formos rankeną

RATO TVIRTINIMAS

Įstatykite ratus (13) į atitinkamas ratų pagrindo (20) tvirtinimo vietas. Tvirtai įspauskite ratus į laikiklius, kol jie susikirs.

PRIETAISO GALVUTĖS MONTAVIMAS

- Prietaiso galvutę (3) pritvirtinama prie talpyklos (7) fiksatoriais (6).
- Norėdami nuimti prietaiso galvutę (3), atidarykite fiksatorių (6) ir nuimkite prietaiso galvutę (3).
- Montuodami prietaiso galvutę (3) įsitikinkite, kad fiksatorius (6) yra tinkamai užfiksuotas.

FILTRO MONTAVIMAS

- Niekada nenaudokite dulkių siurblio be tinkamo filtro.
- Jei norite siurbti drėgnuoju būdu, ant krepšio (4) uždėkite pridėdamą putų filtrą (15).
- Sausam siurbimui atlikti ant filtro krepšelio (4), popierinio maišelio (14) ir medžiaginio filtro (24) uždėkite "Hepa" filtrą (21). Hepa filtras (21) tinka tik sausam siurbimui.

SIURBIMO ŽARNOS MONTAVIMAS

Prijunkite siurbimo žarną (10) prie darbo tinkamos siurblio jungties, priklausomai nuo reikiamos paskirties.

VALYMAS

Prijunkite siurbimo žarną (10) prie siurbimo žarnos jungties (8).

Infliacija

Prijunkite įsiurbimo žarną (10) prie išpūtimo jungties (9).

ĮSIURBIMO ANTGALIAI

- Platus antgalis (12) naudojamas kietoms medžiagoms ir skysčiams vidutinio ir didelio dydžio paviršiuose siurbti.
- Plyšių antgalis (16) yra specialiai sukurtas plyšiams ir kraštams valyti.

ADAPTER

Pridėdamą adapterį (23) galima naudoti siurbimo žarnai (10) prijungti prie elektrinio įrankio. Tam jį sumontuokite tarp siurbimo žarnos ir elektrinio įrankio siurbimo lizdo.

Adapteris suderinamas su dauguma elektrinių įrankių, turinčių apskritą atliekų išmetimo angą: pjuvėnų, dulkių ir kt.

JUNGTA IR IŠJUNGTA

Įkiškite kištuką į elektros lizdą. Įjungti dulkių siurbį Jungiklis (2) :

Perjungimo padėtis 0: Išjungta.

Jungiklio padėtis I: normalus veikimas

II jungiklio padėtis: Automatinis režimas

SAUSAS VĖDINIMAS

Sausam siurbimui naudokite HEPA filtrą (21), nešvarumų popierinį

maišelį (14) ir medžiaginį pirminį filtrą (24).

ŠLAPIAS SIURBIMAS

Šlapiam siurbimui naudokite putų filtrą (15)

Visada patikrinkite, ar filtras patikimai pritvirtintas.

Teleskopinį siurbimo vamzdį (11) galima pritvirtinti prie siurbimo žarnos (10) ir taip ją praliginti.

VANDENS IŠLEIDIMO VOŽTUVAS

Kad būtų lengviau ištuštinti rezervuarą (7) po šlapio siurbimo, jame įrengtas vandens išleidimo vožtuvas (18). Atsukite vandens išleidimo vožtuvą (18) sukdamį jį prieš laikrodžio rodyklę ir išleiskite skystį.

PASTABA

Siurbiant drėgnuoju būdu, pasiekus maksimalų lygį rezervuare, užsidaro plaukiojantis apsauginis jungiklis (5). Tokiu atveju prietaiso siurbimo triukšmas pasikeis ir taps garsesnis.

Tada įrenginį reikia išjungti ir ištuštinti baką.

Svarbu!

Šlapias ir sausas dulkių siurblys netinka degiems skysčiams siurbti.

Drėgnam siurbimui naudokite tik pridėdamą putų filtrą.

NADMUCH

Prijunkite siurbimo žarną (10) prie dulkių siurblio išpūtimo jungties (9).

VALYMAS, PRIEŽIŪRA

PASTABA

Prieš valydami visada ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo.

Valymas

- Visi saugos įtaisai, ventilacijos angos ir variklio korpusas turi būti kuo mažiau purvini ir dulkėti.
- Rekomenduojame prietaisą valyti iš karto po naudojimo.

"Push & Clean" valymas

Automatinis filtro valymas:

- Užblokuokite žarnos įleidimo angą (10)
- Paspauskite ir atleiskite "Push & Clean" mygtuką (19)

Mašinos galvutės valymas

Reguliariai valykite prietaisą drėgna šluoste ir švelniu muilu. Nenaudokite valiklių ar tirpiklių; jie gali būti agresyvūs plastikinėms prietaiso dalims.

Rezervuarų valymas (7)

Priklausomai nuo nešvarumų kiekio, talpyklą galima valyti drėgna šluoste su švelniu muilu arba po tekančiu vandeniu.

Hepa filtro valymas (21)

Reguliariai valykite "Hepa" filtrą (21), atsargiai jį patapšnodami ir valydami minkštu šepečiu arba rankiniu šepetėliu.

Putų filtro valymas (15)

Išvalykite putų filtrą (15) nedideliu kiekiu minkšto muilo po tekančiu vandeniu ir leiskite išdžiūti.

Audinio išankstinio filtro valymas (22)

Medžiaginį pirminį filtrą (22) reikia valyti švelniai paliečiant arba šepetėliu pašalinant nešvarumus. Valyti negalima gyvenamosiose patalpose. Jei filtras labai nešvarus, švelniu muilu ir vandens tirpalu nuplaukite daugkartinio naudojimo maišelį ir nuplaukite jį švari vandeniu. Prieš įdėdami drėgną filtrą į rezervuarą, leiskite jam išdžiūti 24 valandas.

ELEKTRINIO ĮRANKIO LIZDAS (AUTOMATINIS REŽIMAS)

Tai naudingas lizdas, kai naudojate elektrinį įrankį, pavyzdžiui, pjūklą, šlifluoklį ir t. t., kuriams reikia dulkių siurblio, kad būtų išvalytos darbo metu susidarancios dulkės.

Svarbu! Nenaudokite didesnio galingumo elektrinio įrankio, nei leidžiama, r. didžiausio leistino galingumo etiketę ant lizdo.

- Prijunkite elektrinio įrankio maitinimo laidą prie automatinio lizdo (22) ir prijunkite siurbimo žarną (10) prie elektrinio įrankio siurbimo jungties. Patikrinkite, ar sujungimai yra patikimi ir sandarūs.
- Pridėdamą elektrinio įrankio adapterį (23) galima naudoti siurbimo žarnai (10) prijungti prie elektrinio įrankio. Tam ji samontuokite tarp siurbimo žarnos ir elektrinio įrankio siurbimo lizdo.
- Nustatykite drėgno ir sauso valymo siurblio jungiklį (2) į automatinio režimo II padėtį. Įjungus elektrinį įrankį, įjungiamas ir drėgno ir sauso valymo siurblys. Kai elektrinis įrankis išjungiamas, drėgno ir sauso valymo siurblys išsijungs po nustatyto uždelimo.

TECHINIAI DUOMENYS

"Hoover" 1600W 04-739		
Parametras	Vertė	
Maitinimo įtampa	230 KINTAMOSIOS SROVĖS	V

Maitinimo dažnis	50 Hz
Nominali variklio galia	1600 W
Didžiausia papildomo įrenginio galia	1800 W
Bendra bako talpa	35 L
Siurbimo žarnos ilgis	1,5-4,5 m
Siurbimo žarnos skersmuo	35 mm
Maitinimo kabelio ilgis	4m
Įrenginio apsaugos klasė	I
Apsaugos laipsnis	IP X4
Masė	7,46 kg
Gamybos metai	2023
04-739 nurodo mašinos tipą ir žymenį	

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gaminio pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos yra ekologiškai inertiniai medžiagų. Neperdirkta įranga kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"Grupa Toxep Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "Grupa Toxep") informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik "Grupa Toxep" ir yra teisės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (Žin., Nr. 90 Poz. 631, su pakeitimais). Viso Vadovo ir atskirų jo elementų kopijavimas, apdorojimas, skelbimas, keitimas komerciniams tikslais be "Grupa Toxep" raštu išreikšto sutikimo yra griežtai draudžiamas ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

LV TULKOŠANAS (LIETOTĄJA) ROKASGRĀMATĀ HOOVER 04-739

SVARĪGA PIEZĪME: PIRMS ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

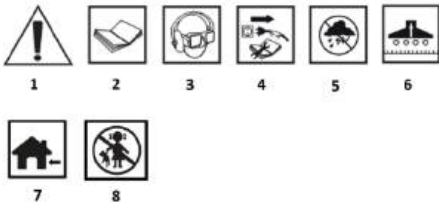
Piezīme: Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni, kas sasnēguši vizmaz 8 gadu vecumu, un cilvēki ar ierobežotām fiziskajām un garīgajām spējām, kā arī cilvēki ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām par aprīkojumu, ja tiek nodrošināta uzraudzība un instrukstāža par to, kā droši lietot aprīkojumu, lai izprastu ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēt ar aprīkojumu. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt aprīkojuma tīrīšanu un apkopi.

ĪPAŠUS DROŠĪBAS NOTEIKUMUS:

- Pirms puteklsūcēja pieslēgšanas elektrotīklam vienmēr pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst ierīces nominālā plāksnītē norādītajam spriegumam.
- Nelietojiet vidē, kur pastāv aizdegšanās vai sprādziena risks.
- Pārbaude un apkope jāveic, kad ierīce ir izslēgta un atvienota no strāvas avota.
- Izmantojot motorizētus sūkņššanas uzgāļus:
 - neizmantojot ūdens ieguvei.
 - tīrīšanai neiegremdējiet ūdeni.
 - nelietojiet uzgāļus, ja tie ir bojāti - regulāri pārbaudiet to stāvokli.
- Pārbaude un apkope jāveic pēc elektriski darbināmās sūkšanas sprauslas noņemšanas.
- Brīdinājums: šļūtene var elektrizēties.
- Neslauciet un nevelciet šļūteni. Bojāta šļūtene pirms turpmākiem darbiem jānomaina.
- Darbības laikā turiet izspiedēju drošā attālumā.
- Nelaujiet strāvas kabelim nonākt saskarē ar ūdeni, eļļu vai citiem šķidrumiem.
- Neiegremdējiet ierīci ūdenī, nepieskarieties tai ar mitrām rokām, tīrīšanai neizmantojiet ūdeni, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.
- Neiesūciet matus, stiklu, metalu, asas vai lipīgas daļas. Tas var izraisīt ierīces sastāvdaļu aizsērēšanu vai bojājumus.
- Neiesūciet uzliesmojošas, karstas, kvēlojošas vai kodīgas sastāvdaļas, cigarešu sodrējus, sērskocienus, utt., jo tas var izraisīt ugunsgrēku vai strāvas triecienu. - Pastāv ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ierīce nav pielāgota un nav piemērota kaitīgu putekļu ekstrakcijai.
- Neizmantojiet ierīci, ja gaisa iepūdes atvere ir aizsprostota vai maiss ir aizsērējis, jo tas var sabojāt ierīci.
- Ja ierīce netiek lietota, izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

- Regulāri pārbaudiet ierīces tehnisko stāvokli. Nomainiet bojātās vai nolietotās daļas.
- Neizmantojiet ierīci, ja konstatēts, ka kabelis ir bojāts.
- Nepieskarieties kabelim pirms barošanas avota atvienošanas!**
- Ja tiek konstatēti bojājumi vai tiek novēroti trausmes signāli, piemēram, pārmērīga temperatūra un trokšnis, ierīce nekavējoties jāizslēdz un jāatvieno no elektrotīkla.
- Aizsargājiet no lietus.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves daļas
- Visi remontdarbi jāveic pilnvarotā servisa centrā.

IZMANTOTO PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS



1. Piezīme: Veiciet īpašus piesardzības pasākumus.
2. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus.
3. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, dzirdes aizsardzības līdzekļus, putekļu maskas).
4. Pirms apkopes vai remonta atvienojiet strāvas vadu.
5. Protect no mitruma.
6. Izmantojiet atbilstošas sprauslas ūdens ieguvei.
7. For interjera lietošanai
8. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā

SATURS

- Sūkšanas šļūtene 1 gab.
- Hoover 1 gab.
- Lietošanas instrukcija 1 gab.
- Teleskopiskā caurule 1 gab.
- Rīteņi 4 gab.
- Putu filtrs 1 gab.
- Hepa filtrs 1 gab.
- Sūkšanas uzgāļi 2 gab.
- Roktura skrūves 2 gab.
- Auduma priekšfiltrs 1 gab.
- Adapteris 1 gab.
- Papīra maisis 1 gab.

PIETEIKUMS

Universāls putekļu sūcējs, kas paredzēts gan sausam, gan mitram darbam ar atbilstošu filtru.

GRAFISKO LAPU APRAKSTS

1. Transporta rokturis
2. Automatic ON/OFF slēdzis
3. Head
4. Filter grozs
5. Float drošības vārsts
6. Snaps
7. Tank
8. Suction šļūtenes savienojums
9. Blower savienojums
10. Suction šļūtene
11. Teleskopiskā iesūkšanas caurule
12. Wide sprausla
13. Rīteņi
14. Dirt bag
15. Foam filtrs
16. Slot sprausla
17. Kabeļa skava
18. Water drenāžas vārsts
19. Poga Push & Clean
20. Base ar piederumu turētāju
21. Hepa filtrs
22. Strāvas kontaktligzda elektriskajiem instrumentiem 230 V/AC
23. Adapteris
24. Dakrona filtrs (audums)

KRONŠTEINA MONTĀŽA

Piestipriniet u-veida rokturi ar divām skrūvēm.

RĪTEŅU UZMONTĒŠANA

Rīteņus (13) ievietoiet rīteņu pamatnes (20) attiecīgajos stiprinājumos. Spiediet rīteņus stingri stiprinājumos, līdz tie saslēdzas.

IERĪCES GALVAS UZSTĀDĪŠANA

- Ierīces galvina (3) ir piestiprināta konteineram (7) ar fiksatoru (6) palīdzību.
- Lai noņemtu ierīces galvīnu (3), atveriet fiksatoru (6) un noņemiet ierīces galvīnu (3).
- Montējot ierīces galvīnu (3), pārliecinieties, ka fiksators (6) ir pareizi fiksēts.

FILTRA UZSTĀDĪŠANA

- Nekad nelietojiet putekļu sūcēju bez piemērota filtra.
- Lai veiktu slapjo putekļu sūcēju, uz groza (4) uzvelciet komplektā iekļauto putuplasta filtru (15).
- Sausai putekļsūkšanai uzlieciet Hepa filtru (21) uz filtra groza (4), papīra maisiņa (14) un auduma filtra (24). Hepa filtrs (21) ir piemērots tikai sausai sūkšanai.

SŪKNĒŠANAS ŠĻŪTENES MONTĀŽA

Pievienojiet sūkšanas šļūteni (10) atbilstošajam putekļsūcēja savienotājam atkarībā no nepieciešamā pielietojuma.

TĪRĪŠANA

Pievienojiet sūkšanas šļūteni (10) sūkšanas šļūtenes savienotājam (8).

Infācija

Pievienojiet iesūkšanas šļūteni (10) izpūšanas savienotājam (9).

IESŪKNŠANAS SPRASULAS

- Plašais uzgālis (12) tiek izmantots cietu vielu un šķidrumu sūkšanai uz vidēji lielām un lielām virsmām.
- Plaisu sprauslu uzgālis (16) ir īpaši paredzēts plaisu un malu tīrīšanai.

ADAPTER

Komplektā iekļauto adapteri (23) var izmantot, lai pieslēgtu sūkšanas šļūteni (10) elektroinstrumentam. Lai to izdarītu, ievietoiet to starp sūkšanas šļūteni un elektroinstrumenta sūkņa ligzdu. Adapteris ir saderīgs ar lielāko daļu elektrisko darbarīku, kuriem ir apaļa atkritumu izmešanas atvere: zāģu skaidas, putekļi utt.

IESLĒGTS UN IZSLĒGTS

Iespraidiet kontaktdakšu kontaktligzdā. Sūcēja ieslēgšana Slēdzis (2) : Slēdža pozīcija 0: Izslēgts.
Slēdža stāvoklis I: normāla darbība
Slēdža pozīcija II: Automātiskais režīms

SAUSĀ VENTILĀCIJA

Sausai putekļsūkšanai izmantojiet HEPA filtru (21), netīrumu papīra maisiņu (14) un auduma priekšfiltru (24).

MITRA VENTILĀCIJAS SISTĒMA VACUUMING

Mitrajai putekļsūkšanai izmantojiet putu filtru (15). Vienmēr pārbaudiet, vai filtrs ir droši piestiprināts.

Teleskopisko sūkšanas cauruli (11) var pievienot sūkšanas šļūtenei (10), lai to pagarinātu.

ŪDENS IZTUKŠOŠANAS VĀRSTS

Lai atvieglotu tvertnes (7) iztukšošanu pēc mitrā putekļsūkšanas, tā ir aprīkota ar ūdens iztukšošanas vārstu (18). Atskrūvējiet ūdens iztukšošanas vārstu (18), pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam, un iztukšojiet šķidrumu.

PIEZĪME

Slāpās vakuumēšanas laikā peldošais drošības slēdzis (5) aizveras, kad tvertnē ir sasniegts maksimālais līmenis. Šādā gadījumā ierīces sūkšanas trokšnis mainās un kļūst skaļāks.

Pēc tam ierīce jāizslēdz un tvertne jāiztukšo.

Svarīgi!

Mitrš un sauss putekļu sūcējs nav piemērots uzliesmojošu šķidrumu sūkšanai.

Mitrajai putu tīrīšanai izmantojiet tikai komplektā iekļauto putu filtru.

NADMUCH

Pievienojiet sūkšanas šļūteni (10) putekļsūcēja izpūšanas savienotājam (9).

TĪRĪŠANA, APKOPE

PIEZĪME

Pirms tīrīšanas vienmēr izvelciet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Tīrīšana

- Visas drošības ierīces, ventilācijas atveres un motora korpusi pēc iespējas jāpasargā tīrs no netīrumiem un putekļiem.
- Ierīci ieteicams tīrīt uzreiz pēc lietošanas.

Push & Clean tīrīšana

Automātiska filtra tīrīšana:

- Bloķējiet šļūtenes iepļūdes atveri (**10**)
- Nospiediet un atlaižiet Push & Clean pogu (**19**)

Mašīnas galvas tīrīšana

Ierīci regulāri tīrīt ar mitru drānu un maigām ziepēm. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var būt agresīvi pret ierīces plastmasas daļām.

Tvertņu tīrīšana (7)

Tvertni var tīrīt ar mitru drānu un maigām ziepēm vai zem tekoša ūdens atkābā no netīrumu daudzuma.

Hepa filtra tīrīšana (21)

Regulāri tīrīt Hepa filtru (**21**), uzmanīgi noslaukot to un notīrot ar mikstu birsti vai rokas suku.

Putu filtra tīrīšana (15)

Notīriet putu filtru (**15**) ar nelielu daudzumu miksto ziepju zem tekoša ūdens un ļaujiet nožūt.

Auduma priekšfiltru tīrīšana (22)

Auduma priekšfiltrs (**22**) jātīra, viegli pieskaroties vai notīrot netīrumus. Tīrīšanu nedrīkst veikt dzīvojamās telpās. Ja filtrs ir ļoti netīrs, ar maigu ziepju un ūdens šķīdumu nomazgājiet atkārtoti lietojamo maisīnu un izskalojiet to ar tīru ūdeni. Pirms uzstādīšanas tvertnei ļaujiet mitram filtram 24 stundas nožūt gaisā.

ELEKTROINSTRUMENTU LIGZDA (AUTOMĀTISKAIS REŽĪMS)

Šī ligzda ir noderīga, ja izmantojat kādu elektroinstrumentu, piemēram, zāģi, slīpmašīnu u. c., kura darbības laikā radušos putekļu nosūcējs ir nepieciešams.

Svarīgi! Neizmantojiet elektroinstrumentu ar lielāku jaudu, nekā atļauts, skatiet maksimāli pieļaujamās jaudas uzlīmi uz kontaktligzdas.

- Pievienojiet elektroinstrumenta strāvas vadu automātiskajai kontaktligzdai (**22**) un pieslēdziet sūkņēšanas šļūteni (**10**) elektroinstrumenta putekļsūcēja savienotājam. Pārbaudiet, vai savienojumi ir droši un cieši savienoti.
- Lai pieslēgtu sūkņēšanas šļūteni (**10**) elektriskajam instrumentam, var izmantot komplektā iekļauto elektroinstrumenta adapteri (**23**). Lai to izdarītu, ievietojiet to starp sūkņēšanas šļūteni un sūkņa kontaktligzdu uz elektroinstrumenta.
- Iestatiet slāpās un sausās tīrīšanas putekļsūcēja slēdzi (**2**) automātiskā režīma II pozīcijā. Kad ir ieslēgts elektroinstruments, ieslēgsies arī mitrs/sausss putekļu sūcējs. Kad elektroinstruments ir izslēgts, mitrs un sausss putekļu sūcējs izslēdzas pēc iestatītās aiztures.

TEHNISKIE DATI

Hoover 1600W 04-739	
Parametrs	Vērtība
Barošanas spriegums	230 V MAINSTRĀVA
Piegādes biežums	50 Hz
Nominālā motora jauda	1600 W
Papildu ierīces maksimālā jauda	1800 W
Kopējā vertnes ietilpība	35 L
Iesūkņēšanas šļūtenes garums	1,5-4,5 m
Iesūkņēšanas šļūtenes diametrs	35 mm
Piegādes kabeļa garums	4m
Ierīces aizsardzības klase	I
Aizsardzības pakāpe	IP X4
Masu	7,46 kg
Ražošanas gads	2023
04-739 norāda gan mašīnas tipu, gan apzīmējumu.	

VIDES AIZSARDŽĪBA

	Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst izmantot kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur videi nekaitīgas vielas. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu risku videi un cilvēku veselībai.
--	--

"Grupa Topex Spółka z ierożonozą odpowiedzialnořcią" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varřawā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "Grupa Topex") informē, ka visas autorizēšanas uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, cita starpā, tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī tās sastāvā, pieder tikai grupai Grupa Topex un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autorizēšanu un blakus tiesībām (OZ 2006, Nr. 90 Poz. 631, ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas un tās atsevišķu elementu kopēšana, apstrāde,

publicēšana, pārvēidošana komerciālos nolūkos bez Grupa Topex rakstiski izteiktas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un kriminālabildības.

EE TÖLKE (KASUTAJA) KÄSIRAAMAT HOOVER 04-739

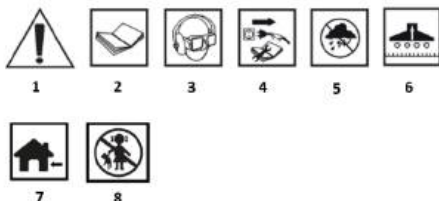
OLULINE MÄRKUS: LUGEE KÄESOLEVAT KASUTUSJUHENDIT ENNE ELEKTRILISE TÖÖRIISTA KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

Märkus: Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja inimesed, kelle füüsilised ja vaimsed võimed on vähenenud ning kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadmetega, kui neid juhendatakse või õpetatakse, kuidas seadet ohutult kasutada, et nad mõistaksid sellega seotud ohte. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed, kes ei ole järelevalveta, ei tohiks teostada seadmete puhastamist ja hooldamist.

KONKREETSED OHUTUSNÕUDED:

- Enne tolmuimeja vooluvõrku ühendamist veenduge alati, et võrgupinge vastab seadme nimesildil märgitud pingele.
- Mitte kasutada keskkonnas, kus on süttimis- või plahvatusoht.
- Kontrollimine ja hooldus peab toimuma seadme väljalülitatud ja vooluallikast lahti ühendatud olekus.
- Kui kasutate mootoriga imemisotsikuid:
 - ärge kasutage vee väljatõmbamiseks.
 - ei tohi puhastamiseks vette uputada
 - ärge kasutage otsikuid, kui need on kahjustatud - kontrollige nende seisundit regulaarselt.
- Kontrollimist ja hooldust tuleks teostada pärast elektriiselt juhitava imipihusti eemaldamist.
- Ettevaatus: voolik võib saada elektrit.
- Ärge tallake ega tõmmake voolikut. Kahjustatud voolik tuleb enne edasist tööd välja vahetada.
- Hoidke käsitsemise ajal pigistaja ohutusse kaugusesse.
- Ärge laske toitejuhtmel kokku puutuda vee, õli või muude vedelikega.
- Ärge kasitage seadet vette, ärge puudutage seda märgeda kateaga, ärge kasutage puhastamiseks vett, et vältida elektrilööki.
- Ärge imege juukseid, klaasi, metalli, teravaid või kleepuvaid osi. See põhjustab seadme komponentide ummistumist või kahjustamist.
- Ärge imege süttivaid, kuuma, hõõguvaid või söövitavaid komponente, sigaretipulki, tikke jms, sest see võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi. - On olemas tulekahju või elektrilöögi oht.
- Seade ei ole kohandatud ja ei sobi kahjuliku tolmu väljatõmbamiseks.
- Ärge kasutage seadet, kui õhu sisselaskeava on ummistunud või kott on ummistunud, sest see võib seadet kahjustada.
- Kui seadet ei kasutata, eemaldage pistik pistikupesast.
- Kontrollige regulaarselt seadme tehnilist seisundit. Vahetage kahjustatud või kulunud osad välja.
- Ärge kasutage seadet, kui kaabel on kahjustatud. **Ärge puudutage kaablit enne vooluvõrgu lahtihendamist!**
- Kui leitakse kahjustusi või märgatakse häiresignaale, näiteks liiga kõrget temperatuuri ja müra, tuleb seade kohe välja lülitada ja pistik välja tõmmata.
- Kaitse vihma eest.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud varuosaid
- Kõik remonditööd tuleb teha volitatud hoolduskeskuses.

KASUTATUD PIKTOGRAMMIDE SELGITUS



1.Märkus: Võtke eriliisi ettevaatusabinõusid.

2.Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi.

3.Kasutage isikukaitsevahendeid (kaitseprillid, kuulmiskaitsevahendid, tolmu maskid).

4.Enne hooldust või remonti ühendage toitejuhe lahti.

5. Kaitske niiskuse eest.
6. Kasutage vee väljatõmbamiseks sobivaid pihusteid.
7. sisekasutuseks
8. Hoidke lastele kättesaamatus kohas

SISU

➤ Imemisvoolik	1tk.
➤ Hoover	1tk.
➤ Kasutusjuhend	1tk.
➤ Teleskoopitoru	1tk.
➤ Rattad	4tk.
➤ Vahufilter	1tk.
➤ Hepa filter	1tk.
➤ Imemisotsikud	2tk.
➤ Käepideme kruvid	2tk.
➤ Kanga eelfilter	1 tk.
➤ Adapter	1 tk.
➤ Paberikott	1 tk.

KANDIDEERIMINE

Universaalne tolmuimeja, mis on mõeldud kuiva ja märja töö jaoks koos sobiva filtriga.

GRAAFILISTE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS

1. Transportkäepide
2. Automatic ON/OFF lüliti
3. Head
4. Filterkott
5. Float turvaventiil
6. Snaps
7. Tank
8. Imemisvooliku ühendus
9. Blower ühendus
10. Imemisvoolik
11. Teleskoopiline imitoru
12. Wide otsik
13. Wheels
14. Dirt kott
15. Foam filter
16. Slot otsik
17. Kaabliklamber
18. Vee äravooluklapp
19. Button Push & Clean
20. baas koos lisaseadmete hoidjaga
21. Hepa filter
22. Pistikupesa elektriliste tööriistade jaoks 230 V/AC
23. Adapter
24. Dakroonfilter (kangas)

KINNITUSRAUA PAIGALDAMINE

Kinnitage u-käepide kahe kruviga

RATASTE MOONTEERIMINE

Paigaldage rattad (13) rattaaluse (20) vastavatesse kinnitustesse. Suruge rattad kindlalt kinnitustesse, kuni need lukustuvad.

SEADME PEA PAIGALDAMINE

- Seadme pea (3) kinnitatakse konteineri (7) külge lukustuslukkude (6) abil.
- Seadmepea (3) eemaldamiseks avage lukustuslulgur (6) ja eemaldage seadmepea (3).
- Seadmepea (3) kokkupanekul veenduge, et lukustuslulgur (6) on õigesti lukustatud.

FILTRI PAIGALDAMINE

- Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma sobiva filtrita.
- Niiske tolmuimejaga töötamiseks libistage kaasasolev vahfiltrit (15) korvi (4) peale.
- Kuiva tolmuimeja jaoks lükake Hepa-filter (21) üle filtrikoti (4), paberikoti (14) ja riidefiltri (24). Hepa-filter (21) sobib ainult kuivaks tolmuimeerimiseks.

IMEMISVOOLIKU PAIGALDAMINE

Ühendage imemisvoolik (10) tööks sobiva tolmuimeja ühenduskohaga, sõltuvalt nõutavast rakendusest.

PUHASTUS

Ühendage imemisvoolik (10) imemisvooliku ühendusse (8).

Inflatsioon

Ühendage imemisvoolik (10) väljalaskeühendusega (3).

IMPIHUSTID

- Lai otsik (12) on mõeldud tahkete ainete ja vedelike imemiseks keskmistel ja suurtel pindadel.
- Lõheotsik (16) on spetsiaalselt mõeldud lõhede ja servade puhastamiseks.

ADAPTER

Kaasasolevat adapterit (23) saab kasutada imemisvooliku (10) ühendamiseks elektrilise tööriista külge. Selleks paigaldage see imemisvooliku ja elektrilise tööriista tolmuimeja pesa vahele. Adapter ühildub enamiku elektritööriistadega, millel on ringikujuline jäätmete väljapaiskeava: saepuru, tolm jne.

ON JA OFF

Ühendage pistik pistikupesasse. Tolmuimeja sisselülitamiseks lülitage lüliti (2) :

Lüliti asend 0: Väljas.

Lüliti asend I: normaalne töö

Lüliti asend II: Automaatne režiim

KUIVAPUHASTUS

Kuiva tolmuimeja kasutab HEPA-filtrit (21), mustuspaberikotti (14) ja riideid eelfiltrit (24).

MÕÕRGUSVAHENDID

Niiske tolmuimeja kasutab vahufiltrit (15). Kontrollige alati, et filter oleks kindalt kinnitatud.

Teleskoop-imitoru (11) saab imivooliku (10) pikendamiseks selle külge kinnitada.

VEE ÄRAVOOLUKLAPP

Selleks, et hõlbustada paagi (7) tühjendamist pärast märga tolmuimejat, on see varustatud vee äravooluklapiga (18). Keerake vee äravooluklapp (18) lahti, keerates seda vastupäeva, ja tühjendage vedelik.

MÄRKUS

Niiske imemise ajal sulgub ujuv ohutuslüliti (5), kui paagis on saavutatud maksimaalne tase. Sellisel juhul muutub seadme imemismüra ja muutub valjemaks.

Seejärel tuleb seade välja lülitada ja paak tühjendada.

Oluline!

Märg ja kuiv tolmuimeja ei sobi tuleohtlike vedelike tolmuimejaks. Kasutage märja tolmuimeja jaoks ainult kaasasolevat vahufiltrit.

NADMUCH

Ühendage imemisvoolik (10) tolmuimeja puhumisühendusega (9).

PUHASTAMINE, HOOLDUS

MÄRKUS

Enne puhastamist tõmmake alati toitepistik pistikupesa pistikupesast välja.

Puhastamine

- Kõik ohutusseadmed, ventilatsiooniavad ja mootori korpus tuleb hoida võimalikult vaba mustusest ja tolmust.
- Soovivite seadet kohe pärast kasutamist puhastada.

Push & Clean puhastamine

Automaatne filtri puhastamine:

- Blokeerige vooliku sisselaskeava (10)
- Vajutage ja vabastage nupp Push & Clean (19).

Masinapea puhastamine

Puhastage seadet regulaarselt niiske lapiga ja maheda seebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid; need võivad olla seadme plastosadele agressiivsed.

Mahuti puhastamine (7)

Konteinerit saab puhastada niiske lapiga ja kerge seebiga või jooksva vee all, sõltuvalt mustuse hulgast.

Hepafiltri puhastamine (21)

Puhastage Hepa-filtrit (21) regulaarselt, patsutades seda ettevaatlikult ja puhastades seda pehme harja või käsipuhastiga.

Vahufiltri puhastamine (15)

Puhastage vahufilter (15) väikese koguse pehme seebiga jooksva vee all ja laske kuivada.

Kangasfiltri puhastamine (22)

Kangast eelfilter (22) tuleb puhastada, koputades või harjates ettevaatlikult mustuse ära. Puhastamist ei tohiks teostada eluruumides. Kui filter on väga määrdunud, peske korduvkasutatavat kotti kerge seebi- ja vesilahusega ning loputage seda puhta veega. Laske märjal filtril enne paaki paigaldamist 24 tundi õhu käes kuivada.

ELEKTRILISE TÖÖRIISTA PESA (AUTOMAATREŽIIM)

See on kasulik pistikupesa, kui kasutate elektrilist tööriista, näiteks saagi, lihvimismasinat jne, mille töö käigus tekkinud tolmu jaoks on vaja

tolmuimejat.

Олuline! Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille võimsus on suurem kui lubatud, vt pistikupesal olevat maksimaalse lubatud võimsuse sildi.

- Ühendage elektrilise tööriista toitejuhe automaatpistikupesasse (22) ja ühendage imemisvoolik (10) elektrilise tööriista tolmuimeja pistikupesasse. Kontrollige, et ühendused oleksid kindlalt ja tihedalt kinni.
- Imemisvooliku (10) ühendamiseks elektrilise tööriista külge saab kasutada kaasasolevat elektrilise tööriista adapterit (23). Selleks paigaldage see imemisvooliku ja elektrilise tööriista tolmuimeja pesa vahele.
- Seadke märja ja kuiva tolmuimeja lüliti (2) automaatrežiimi asendisse II. Kui elektriline tööriist on sisse lülitatud, lülitub sisse ka märg- ja kuivtolmuimeja. Kui elektriline tööriist on välja lülitatud, lülitub märg- ja kuivtolmuimeja pärast seadistatud viivitust välja.

TEHNILISED ANDMED

Hoover 1600W 04-739	
Parameeter	Väärtus
Toitepinge	230 V AC
Tarnesagedus	50 Hz
Motori nimivõimsus	1600 W
Täiendava seadme maksimaalne võimsus	1800 W
Paagi kogumaht	35 L
Imemisvooliku pikkus	1,5-4,5 m
Imemisvooliku läbimõõt	35 mm
Toitekaabli pikkus	4m
Seadme kaitseklass	I
Kaitseaste	IP X4
Mass	7,46 kg
Tootmisasta	2023
04-739 näitab nii masina tüüpi kui ka nimetust.	

KESKKONNAKAITSE



Elektritooteid ei tohiks hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia asjakohastesse jäätmeärituskohadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnasõbralikke aineid. Taaskasutamata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"Grupa Torex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärgne asukoht on Varsavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "Grupa Torex") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas Selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostamine kuuluvad eranditult Grupa Torexile ja on õiguskaitses all vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (Teataja 2006 nr 90 Poz. 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmise äriistel eesmärkidel ilma Grupa Torex'i kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

**ВГ
ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ)
HOOVER
04-739**

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА, И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Забележка: Това оборудване може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от хора с намалени физически и умствени способности и липса на опит и познания за оборудването, ако е осигурен надзор или инструкции за безопасно използване на оборудването, така че да се разберат свързаните с него рискове. Децата не трябва да играят с оборудването. Деца без надзор не трябва да извършват почистване и поддръжка на оборудването.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Преди да включите прахосмукачката към електрическата мрежа, винаги се уверявайте, че напрежението в мрежата съответства на посоченото на табелката с данни на уреда.
- Не използвайте в среда с риск от запалване или експлозия.
- Проверката и поддръжката трябва да се извършват при изключен и изключен от източника на храняване уред.
- При използване на моторни накрайници за засмукване:
 - не използвайте за извличане на вода.

- да не се потапя във вода за почистване
- не използвайте накрайниците, ако се установи, че са повредени - редовно проверявайте състоянието им.
- Проверката и поддръжката трябва да се извършват след демонтиране на електрически задвижваната смукателна дюза.
- Внимание: маркучът може да се наелектризира.
- Не тъпчете и не дърпайте маркуча. Повреденият маркуч трябва да се смени преди по-нататъшна работа.
- По време на работа дръжте чистачката на безопасно разстояние.
- Не позволявайте на храняващия кабел да влиза в контакт с вода, масло или други течности.
- Не потапяйте устройството във вода, не го докосвайте с мокри ръце, не използвайте вода за почистване, за да избегнете токов удар.
- Не засмуквайте коса, стъкло, метал, остри или лепкави части. Това ще доведе до запущване или повреда на компонентите на уреда.
- Не засмуквайте запалими, горещи, нажежени или корозивни компоненти, угарки от цигари, кибрити и т.н., тъй като това може да доведе до пожар или токов удар. - Съществува риск от пожар или електрически удар.
- Устройството не е адаптирано и не е подходящо за извличане на вреден прах.
- Не използвайте уреда, ако всмукателният отвор за въздух е блокиран или торбичката е запущена, тъй като това може да доведе до повреда на уреда.
- Когато устройството не се използва, извадете щепсела от контакта.
- Редовно проверявайте техническото състояние на устройството. Заменяйте повредените или износени части.
- Не използвайте устройството, ако се установи, че кабелът е повреден. **Не докосвайте кабела, преди да изключите захранването!**
- Ако бъдат открити повреди или бъдат забелязани тревожни сигнали, като например прекомерна температура и шум, устройството трябва незабавно да се изключи и да се извади от електрическата мрежа.
- Защитете от дъжд.
- Използвайте само резервни части, препоръчани от производителя
- Всички ремонти трябва да се извършват в оторизиран сервизен център.

ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ПИКТОГРАМИ



1 2 3 4 5 6



7 8

- 1.Забележка: Вземете специални предпазни мерки.
- 2.Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност.
- 3.Използвайте лични предпазни средства (предпазни очила, предпазни средства за слуха, маски за прах)
- 4.Изключете захранващия кабел, преди да извършвате сервизно обслужване или ремонт.
- 5.Протест от влага.
- 6.Използвайте подходящите дюзи за извличане на вода.
- 7.За вътрешна употреба
- 8.Кеер на място, недостъпно за деца

СЪДЪРЖАНИЕ

- Смукателен маркуч 1 бр.
- Hoover 1 бр.
- Инструкции за експлоатация 1бр.
- Телескопична тръба 1 бр.
- Колела 4 бр.
- Филтър от пяна 1 бр.
- Нера филтър 1 бр.
- Накрайници за засмукване 2бр.

- Винтове на дръжката 2 бр.
- Предварителен филтър от тъкан 1 бр.
- Адаптер 1 бр.
- Хартиен чувал 1 бр.

ЗАЯВЛЕНИЕ

Универсална прахосмукачка, предназначена за суха и мокра работа, с подходящ филтър.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

1. Транспортна дръжка
2. ON/OFF превключвател
3. Глава
4. Филтър кошница
5. Поплавък предпазен клапан
6. Щипки
7. Резервоар
8. Свързване на смукателния маркуч
9. Въздуходувка връзка
10. Смукателен маркуч
11. Телескопичен смукателна тръба
12. Широк дюза
13. Колела
14. Мръсотия торба
15. Филтър за пяна
16. Спот дюза
17. Кабел клипс
18. Вода дренажен клапан
19. Бутон Push & Clean
20. База с държач за аксесоари
21. Нера филтър
22. Захранващ контакт за електрически инструменти 230 V/AC
23. Адаптер
24. Филтър от дакрон (плат)

МОНТИРАНЕ НА СКОБАТА

Закрепете U-хватката с два винта

МОНТАЖ НА КОЛЕЛО

Поставете колелата (13) в съответните закрепвания на основата на колелата (20). Натиснете здраво колелата в опорите, докато се застопорят.

МОНТАЖ НА ГЛАВАТА НА УРЕДА

- Главата на устройството (3) е прикрепена към контейнера (7) с **помощта** на заключващи ключалки (6).
- За да извадите главата на устройството (3), отворете заключващата ключалка (6) и извадете главата на устройството (3).
- При сглобяването на главата на уреда (3) се уверете, че заключващата ключалка (6) е правилно застопорена.

МОНТАЖ НА ФИЛТРА

- Никога не използвайте прахосмукачката без подходящ филтър.
- За работа с мокра прахосмукачка, поставете доставения филтър от пяна (15) върху кошницата (4).
- За сухо прахосмукиране плъзнете Нера филтър (21) върху филтърната кошница (4), хартиената торбичка (14) и текстилния филтър (24). Филтърът Нера (21) е подходящ само за сухо вакуумиране.

МОНТИРАНЕ НА СМУКАТЕЛНИЯ МАРКУЧ

Свържете смукателния маркуч (10) към подходящия за целта конектор на прахосмукачката, в зависимост от необходимото приложение.

ПОЧИСТВАНЕ

Свържете смукателния маркуч (10) към съединителя на смукателния маркуч (8).

Инфлация

Свържете смукателния маркуч (10) към съединителя за продухване (9).

СМУКАТЕЛНИ ДЮЗИ

- Широкият **накрайник** (12) се използва за вакуумиране на твърди вещества и течности върху средни и големи повърхности.
- Накрайникът за почистване на пукнатини (16) е специално проектиран за почистване на пукнатини и ръбове.

АДАПТЕР

Включеният адаптер (23) може да се използва за свързване на смукателния маркуч (10) към електроинструмента. За тази цел го монтирайте между смукателния маркуч и гнездото за

прахосмукачка на електроинструмента.

Адаптерът е съвместим с повечето електроинструменти, които имат кръгъл отвор за изхвърляне на отпадъци: стърготини, прах и др.

ВКЛЮЧЕНО И ИЗКЛЮЧЕНО

Включете щепсела в контакт. Включване на прахосмукачката Превключвател (2) :

Позиция на превключвателя O: Изключено.

Позиция на превключвателя I: Нормална работа

Позиция на превключвателя II: Автоматичен режим

СУХО ИЗСМУКВАНЕ

За сухо прахосмукиране използвайте НЕРА филтъра (21), хартиената торбичка за мръсотия (14) и предварителния филтър от плат (24).

МОКРО ИЗСМУКВАНЕ

За мокро прахосмукиране използвайте филтъра от пяна (15).

Винаги проверявайте дали филтърът е добре закрепен.

Телескопичната смукателна тръба (11) може да се прикрепи към смукателния маркуч (10), за да се удължи.

КЛАПАН ЗА ИЗТОЧВАНЕ НА ВОДА

За да се улесни изпразването на резервоара (7) след мокро вакуумиране, той е оборудван с клапан за източване на вода (18). Отвийте клапана за източване на вода (18), като го завъртите обратно на часовниковата стрелка, и източете течността.

ЗАБЕЛЕЖКА

По време на мокрото вакуумиране плаващият предпазен превключвател (5) се затваря при достигане на максималното ниво в резервоара. В този случай шумът от засмукването на уреда ще се промени и ще стане по-силен.

След това уредът трябва да се изключи и резервоарът да се изпразни.

Важно!

Прахосмукачката за мокро и сухо почистване не е подходяща за прахосмукиране на запалими течности.

Използвайте само доставения филтър от пяна за мокро почистване.

НАДМУСН

Свържете смукателния маркуч (10) към конектора за издухване (9) на прахосмукачката.

ПОЧИСТВАНЕ, ПОДДРЪЖКА

ЗАБЕЛЕЖКА

Винаги издърпвайте щепсела от контакта, преди да почистите.

Почистване

- Всички предпазни устройства, вентилационните отвори и корпусът на двигателя трябва да се поддържат, доколкото е възможно, чисти от мръсотия и прах.
- Препоръчваме ви да почистите устройството веднага след употреба.

Почистване с Push & Clean

Автоматично почистване на филтъра:

- Блокирайте входа на маркуча (10)
- Натиснете и освободете бутона Push & Clean (19)

Почистване на главата на машината

Почиствайте редовно уреда с влажна кърпа и мек сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители; те могат да бъдат агресивни към пластмасовите части на уреда.

Почистване на резервоари (7)

Контейнерът може да се почиства с влажна кърпа и мек сапун или под течаща вода, в зависимост от количеството на замърсяването.

Почистване на филтъра Нера (21)

Редовно почиствайте филтъра Нера (21), като го потупвате внимателно и го почиствате с мека четка или ръчна четка.

Почистване на филтъра за пяна (15)

Почистете пенофилтъра (15) с малко количество мек сапун под течаща вода и го оставете да изсъхне.

Почистване на текстилния предфилтър (22)

Предварителният филтър от плат (22) трябва да се почиства, като се потупва леко или се почиства с четка от замърсяванията. Почистването не трябва да се извършва в жилищни помещения. Ако филтърът е много замърсен, използвайте мек воден разтвор и сапун, за да измиете торбичката за многократна употреба и да я изплакнете с чиста вода. Оставете мокрия филтър да изсъхне на въздух в продължение на 24 часа, преди да го монтирате в

резервоара.

ГНЕЗДО ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ (АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ)

Това е полезно гнездо, когато използвате електроинструменти, например трион, шлайфмашина и т.н., за който е необходима прахосмукачка за праха, образуван по време на работа.

Важно! Не използвайте електроинструменти с по-висока мощност от разрешената, вижте етикета за максимална разрешена мощност върху контакта.

- Свържете захранващ кабел на електроинструмента към автоматичния контакт (22) и свържете смукателния маркуч (10) към конектора за прахосмукачка на електроинструмента. Проверете дали връзките са сигурни и здраво закрепени.
- Доставеният адаптер за електроинструменти (23) може да се използва за свързване на смукателния маркуч (10) към електроинструмента. За тази цел го монтирайте между смукателния маркуч и гнездото за прахосмукачка на електроинструмента.
- Превключете превключвателя (2) на прахосмукачката за мокро и сухо почистване в позиция II на автоматичния режим. Когато електроинструментът се включи, прахосмукачката за мокро и сухо почистване също ще се включи. Когато електроинструментът се изключи, прахосмукачката за мокро и сухо почистване ще се изключи след зададеното закъснение.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Hoover 1600W 04-739	
Параметър	Стойност
Захранващо напрежение	230 V AC
Честота на захранване	50 Hz
Номинална мощност на двигателя	1600 W
Максимална мощност на допълнителното устройство	1800 W
Общ капацитет на резервоара	35 L
Дължина на смукателния маркуч	1.5-4.5 m
Диаметър на смукателния маркуч	35 mm
Дължина на захранващия кабел	4m
Клас на защита на устройството	I
Степен на защита	IP X4
Маса	7.46 kg
Година на производство	2023
04-739 посочва тип, така и обозначението на машината	

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Захранваните с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Свържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат инертни за околната среда вещества. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Rogozińska 2/4 (наричана по-нататък "Grupa Torhex") уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително, наред с другото, неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и композицията му, принадлежат изключително на Grupa Torhex и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (ДВ, бр. 90 от 2006 г., поз. 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство и на отделните му елементи без съгласието на Grupa Torhex, изразено в писмена форма, е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

HR PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK) HOOVER 04-739

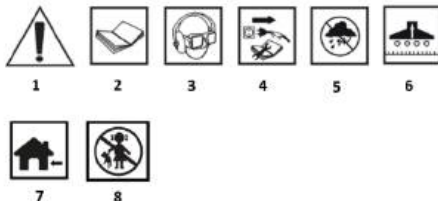
VAŽNA NAPOMENA: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE ELEKTRIČNOG ALATA I ČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Napomena: Ovu opremu mogu koristiti djeca mlađa od najmanje 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima te nedostatak iskustva i poznavanja opreme ako se pruža nadzor ili upute o sigurnom korištenju opreme kako bi se razumjeli povezani rizici. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i održavanje opreme.

POSEBNI SIGURNOSNI PROPISI:

- Prije spajanja hoovera na električnu mrežu, uvijek provjerite odgovara li mrežni napon naponu naznačenom na pločici za ocjenjivanje uređaja.
- Ne koristite u okruženju s rizikom od paljenja ili eksplozije.
- Pregled i održavanje moraju se obaviti s isključenom jedinicom i isključenom iz izvora napajanja.
- Kada koristite motorizirane usisne vrhove:
 - Ne koristite za vađenje vode.
 - Ne uranjajte u vodu za čišćenje
 - Nemojte koristiti vrhove ako se utvrdi da su oštećeni - redovito provjeravajte njihovo stanje.
- Pregled i održavanje treba obaviti nakon uklanjanja električno pogonjene usisne mlaznice.
- Oprez: crijevo može postati elektrificirano.
- Nemojte gaziti ili povlačiti crijevo. Oštećeno crijevo treba zamijeniti prije daljnjeg rada.
- Držite skripcu na sigurnoj udaljenosti tijekom rada.
- Ne dopustite da kabel za napajanje dođe u dodir s vodom, uljem ili drugim tekućinama.
- Ne uranjajte uređaj u vodu, ne dodirujte mokrim rukama, ne koristite vodu za čišćenje kako biste izbjegli strujni udar.
- Nemojte aspirirati kosu, staklo, metal, oštre ili ljepljive dijelove. To će uzrokovati začepljenje ili oštećenje dijelova uređaja.
- Nemojte usisavati zapaljive, vruće, svjetleće ili korozivne komponente, opuške, šibice itd., Jer to može uzrokovati požar ili strujni udar. - Postoji opasnost od požara ili strujnog udara.
- Jedinica nije prilagođena i nije prikladna za vađenje štetne prašine.
- Nemojte koristiti ako je usis zraka blokiran ili je vrećica začepljena jer to može oštetiti jedinicu.
- Kada se uređaj ne koristi, izvadite utikač iz utičnice.
- Redovito provjeravajte tehničko stanje jedinice. Zamijenite oštećene ili istrošene dijelove.
- Ne koristite uređaj ako se utvrdi da je kabel oštećen. **Ne dodirujte kabel prije isključivanja napajanja!**
- Ako se pronađu bilo kakva oštećenja ili primijete alarmantni signali poput prekomjerne temperature i buke, uređaj treba odmah isključiti i isključiti.
- Zaštinite od kiše.
- Koristite samo rezervne dijelove koje preporučuje proizvođač
- Sve popravke treba obaviti u ovlaštenom servisnom centru.

ОБЈАШЊЕНЈЕ КОРИШТЕНИХ ПИКОГРАМА



- 1. Napomena:** Poduzmite posebne mjere opreza.
- 2. Pročitajte** upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njima.
- 3. Koristite** osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, štitnike za sluh, maske za prašinu)
- 4. Odspojite** kabel napajanja prije servisiranja ili popravka.
- 5. Zaštite** od vlage.
- 6. Koristite** odgovarajuće mlaznice za ekstrakciju vode.
- 7. Za** unutarnju uporabu
- 8. Čuvati** izvan dohvata djece

SADRŽAJ

- Usisno crijevo 1kom.
- Hoover 1kom.
- Upute za uporabu 1kom.
- Teleskopska cijev 1kom.
- Kotača 4kom.
- Filterar od pjene 1kom.
- Hepa filter 1kom.
- Savjeti za usisavanje 2kom.
- Vijci za rukovanje 2kom.
- Prefilter tkanine 1 kom.
- Prilagodnik 1 kom.
- Papirnata vreća 1 kom.

АПЛИКАЦИЈА

Вишенамјски hoover дизајниран за сухи и мокри рад с одговарајућим филтром.

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

- 1. Transportna ručka
- 2. Automatski prekidač za uključivanje/isključivanje
- 3. Glava
- 4. Filtrarska košarica
- 5. Plutajući sigurnosni ventil
- 6. Snaps
- 7. Tank
- 8. Priključak usisnog crijeva
- 9. Veza puhalo
- 10. Usisno crijevo
- 11. Teleskopska usisna cijev
- 12. Široka mlaznica
- 13. Kotači
- 14. Zemljana vrećica
- 15. Filtar od pjene
- 16. Mlaznica utora
- 17. Kabelska kopča
- 18. Ventil za odvod vode
- 19. Tipka, pritisnite i očistite
- 20. Baza s držačem dodatne opreme
- 21. Hepa filter
- 22. Utičnica za električne alate 230 V/AC
- 23. Adapter
- 24. Dacron filter (tkanina)

MONTAŽA NOSAČA

Pričvrstite u-dršku s dva vijka

MONTAŽA KOTAČA

Postavite kotače (13) u odgovarajuće nosače na bazi kotača (20) . Čvrsto pritisnite kotače u nosače dok se ne spoje.

UGRADNJA GLAVE UREĐAJA

- Glava uređaja (3) pričvršćena je na spremnik (7) pomoću zasuna za zaključavanje (6).
- Da biste uklonili glavu uređaja (3), otvorite zasun za zaključavanje (6) i uklonite glavu uređaja (3).
- Prilikom sastavljanja glave uređaja (3) provjerite je li ulov za zaključavanje (6) ispravno zaključan.

INSTALACIJA FILTRA

- Nikada ne koristite hoover bez odgovarajućeg filtra.
- Za mokre usisavanje gumirte priloženi filter od pjene (15) na košaru (4)
- Za suho usisavanje gumirte Hepa filter (21) preko košare za filtriranje (4), papirate vrećice (14) i filtra od tkanine (24). Hepa filter (21) prikladan je samo za suho usisavanje.

UGRADNJA USISNOG CRIJEVA

Spojte usisno crijevo (10) na odgovarajući priključak za usisavanje za posao, ovisno o potrebnoj primjeni.

ČIŠĆENJE

Spojte usisno crijevo (10) na priključak usisnog crijeva (8).

Inflacija

Spojte usisno crijevo (10) na priključak za ispuhivanje (9).

MLAZNICE ZA USISAVANJE

- Široka mlaznica (12) koristi se za usisavanje krutih tvari i tekućina na srednjim do velikim površinama.
- Mlaznica za pukotine (16) posebno je dizajnirana za čišćenje pukotina i rubova.

PRILAGODNIK

Priloženi adapter (23) može se koristiti za spajanje usisnog crijeva (10) na električni alat. Da biste to učinili, montirajte ga između usisnog crijeva i hoover utičnice na električni alat. Adapter je kompatibilan s većinom električnih alata koji imaju kružni otvor za izbacivanje otpada: piljevinu, prašinu itd.

UKLJUČENO I ISKLJUČENO

Priključite utikač u utičnicu. Za uključivanje prekidača za usisavanje (2) : Položaj prekidača 0: Isključeno. Položaj prekidača I: Normalan rad Položaj prekidača II: Automatski način rada

SUHO USISAVANJE

Za suho usisavanje koristite HEPA filter (21), vrećicu za zemljani papir (14) i predfilter od tkanine (24)

MOKRO USISAVANJE

Za mokro usisavanje koristite filter od pjene (15) Uvijek provjerite je li filter sigurno pričvršćen.

Teleskopska usisna cijev (11) može se pričvrstiti na usisno crijevo (10) kako bi se produžila.

VENTIL ZA ODVOD VODE

Kako bi se spremnik (7) lakše ispraznio nakon mokrog usisavanja, opremljen je ventilom za odvod vode (18). Odvijte ventili za odvod vode (18) okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i ispustite tekućinu.

BILJEŠKA

Tijekom mokrog usisavanja plutajući sigurnosni prekidač (5) zatvara se kada se dostigne maksimalna razina u spremniku. U tom slučaju, usisna buka uređaja će se promijeniti i postati glasnija.

Uređaj zatim treba isključiti i spremnik isprazniti.

Važan!

Mokri i suhi hoover nije prikladan za usisavanje zapaljivih tekućina. Za mokro usisavanje koristite samo priloženi filter od pjene.

NADMUCH

Spojte usisno crijevo (10) na priključak za ispuhivanje (9) usisavača.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

BILJEŠKA

Uvijek izvucite utikač iz utičnice prije čišćenja.

Čišćenje

- Sve sigurnosne uređaje, otvore i kucište motora treba držati što je moguće dalje od prljavštine i prašine.
- Preporučujemo čišćenje uređaja odmah nakon uporabe.

Guranje i čišćenje čišćenja

Automatsko čišćenje filtra:

- Blokirate ulaz crijeva (10)
- Pritisnite i otpustite tipku Push & Clean (19)

Čišćenje glave stroja

Redovito čistite aparat vlažnom krpom i blagim sapunom. Ne koristite sredstva za čišćenje ili otapala; Oni mogu biti agresivni prema plastičnim dijelovima jedinice.

Čišćenje spremnika (7)

Spremnik se može očistiti vlažnom krpom i blagim sapunom ili pod tekućom vodom, ovisno o količini prljavštine.

Čišćenje Hepa filtra (21)

Hepa filter (21) redovito čistite tako da ga pažljivo tapkate i čistite mekom četkom ili ručnom četkom.

Čišćenje filtra od pjene (15)

Očistite filter od pjene (15) malom količinom mekog sapuna pod tekućom vodom i ostavite da se osuši.

Čišćenje predfiltra tkanine (22)

Predfilter tkanine (22) treba očistiti laganim dodirivanjem ili četkanjem prljavštine. Čišćenje se ne smije provoditi u dnevnim prostorima. Ako je filter jako prljav, upotrijebite blagu otopinu sapuna i vode za pranje vrećice za višekratnu upotrebu i isperite je čistom vodom. Ostavite mokri filter da se osuši na zraku 24 sata prije nego što ga stavite u spremnik.

UTIČNICA ELEKTRIČNOG ALATA (AUTOMATSKI NAČIN RADA)

Ovo je korisna utičnica kada koristite električni alat, kao što je pila, brusilica itd., Za koju je potreban hoover za prašinu nastalu tijekom rada.

Važan! Ne koristite električni alat veće snage od dopuštene, pogledajte naljepnicu maksimalne dopuštene snage na utičnici.

- Spojte kabel za napajanje električnog alata na automatsku utičnicu (22) i spojte usisno crijevo (10) na priključak za usisavanje na električnom alatu. Provjerite jesu li veze sigurne i čvrste.
- Priloženi adapter za električni alat (23) može se koristiti za spajanje usisnog crijeva (10) na električni alat. Da biste to učinili, montirajte ga između usisnog crijeva i hoover utičnice na električni alat.
- Postavite prekidač (2) na mokri i suhi hoover u položaj II automatskog načina rada. Kada je električni alat uključen, uključit će se i mokri/suhi hoover . Kada je električni alat isključen, mokri i suhi hoover će se isključiti nakon postavljenog kašnjenja.

TEHNIČKI PODACI

Hoover 1600W 04-739	
Parametarski	Vrijednost
Napon napajanja	230 V AC
Učestalost opskrbe	50 Hz
Nazivna snaga motora	1600 W
Maksimalna snaga dodatnog uređaja	1800 W
Ukupni kapacitet spremnika	35 L

Дулжина усисног crijeва	1,5-4,5 m
Промјер усисног crijeва	35 mm
Дулжина доводног кабела	4m
Класа заштите уређаја	Ја
Супанј заштите	IP X4
Миса	7,46 kg
Година произвођије	2023
04-739 означава и врсту и ознаку строја	

ЗАШТИТА ОКОЛИША



Производи на електрични погон не смију се одлагати са кућним отпадом, већ их треба однијети у одговарајуће објекте за одлагање. За информације о одлагању обратите се продавацу производа или локалној власти. Отпадна електрична и електроничка опрема садржи еколошки инертне твари. Опрема која се не рециклира представља потенцијални ризик за околиш и људско здравље.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "Grupa Topex") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog. Njegov tekst, fotografije, dijagrami, crteži, kao i sastav, pripadaju isključivo Grupi Topex i podliježu pravnoj zaštiti prema Zakonu od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, kako je izmijenjen). Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cjelokupnog Priručnika i njegovih pojedinačnih elemenata, bez suglasnosti Grupe Topex izražene u писаном облику, строго је забрањена и може резултирати грађанском и казненом одговорношћу.

SR

ПРИРУЧНИК ЗА ПРЕВОЂЕЊЕ (КОРИСНИК)

ХУВЕР

04-739

ВАЖНА НАПОМЕНА: ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО ПРЕ КОРИШЋЕЊА АЛАТКЕ ЗА НАПАЈАЊЕ И ЗАДРЖИТЕ ГА ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ.

Напомена : Ову опрему могу користити деца узраста од најмање 8 година и особе са смањеним физичким и менталним могућностима и недостатком искуства и познавања опреме ако је обезбеђен надзор или упутство о томе како безбедно користити опрему како би се разумели придружени ризици. Деца не би требало да се играју са опремом. Деца без надзора не би требало да спроводе чишћење и одржавање опреме.

СПЕЦИФИЧНИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРОПИСИ:

- Пре него што повежете хувер са главним, увек водите рачуна да се главни напон подајара са напоном назначеним на плочи за оцењивање апарата.
- Немојте користити у окружењу са ризиком од паљења или експлозије.
- Инспекција и одржавање морају да се одвијају када је јединица искључена и искључена из извора напајања.
- Приликом коришћења моторизованих савета за усисавање:
 - немојте користити за вађење воде.
 - не урањајте у воду за чишћење
 - немојте користити савете ако се утврди да су оштећени - редовно проверавајте њихово стање.
- Инспекција и одржавање треба да се спроведе након што се уклони усисна резница на електрични погон.
- Опрез : црево може постати наелектрисано.
- Не газии или не вуци црево. Оштећено црево треба заменити пре даљег рада.
- Држите шкрипу на безбедној удаљености током операције.
- Не дозволите да кабл за напајање дође у контакт са водом, уљем или другом течношћу.
- Немојте уронити уређај у воду, не додирујте влажним рукама, не користите воду за чишћење како бисте избегли електрични шок.
- Не аспирирајте козу, стакло, метал, оштре или лепљиве делове. То ће проузроковати зачепљење или оштећење компоненти апарата.
- Немојте усисавати запаљиве, вруће, светлеће или корозивне компоненте, опушке цигарета, шибице итд., јер то може изазвати пожар или електрични шок. - Постоји ризик од пожара или струјног удара.
- Јединица није прилагођена и није погодна за вађење штетне прашине.
- Немојте користити ако је унос ваздуха блокиран или је кеса запушена јер ово може оштетити јединицу.
- Када уређај није у употреби, уклоните утикач из утичнице.
- Редовно проверавајте техничко стање јединице. Замените оштећене или изношене делове.

- Немојте користити уређај ако се утврди да је кабл оштећен. **Не дирајте кабл пре прекидања напајања!**
- Ако се уоче било каква оштећења или алармантни сигнали као што су прекомерна температура и бука, јединицу треба одмах искључити и искључити.
- Заштитите се од кише.
- Користите само резервне делове које препоручује произвођач
- Све поправке треба да се врше у овлашћеном сервисном центру.

ОБЈАШЊЕЊЕ КОРИШЋЕНИХ ПИКТОГРАМА



1



2



3



4



5



6



7



8

- 1.Напомена:** Предузмите посебне мере предострожности.
- 2.Прочитајте** упутства за рад, придржавајте се упозорења и безбедносних услова који се ту налазе.
- 3.Користите** личну заштитну опрему (заштитне наочаре, заштитнике слуха, маске за прашину)
- 4.Искључите** кабл за напајање пре сервисирања или поправке.
- 5.Заштитите** се од влаге.
- 6.Користите** одговарајуће резанце за вађење воде.
- 7.За** унутрашњу употребу
- 8.Држите** се ван домаћаја деце

САДРЖАЈ

- Усисно црево 1pc.
- Хувер 1pc.
- Упутства за рад 1pc.
- Телескопска цев 1pc.
- Тоиковима 4pc.
- Филтер за пену 1pc.
- Хела филтер 1pc.
- Савети за усисавање 2pcs.
- Руковање шрафовима 2pc.
- Тканина пре филтера 1 рачунар.
- Адаптер 1 рачунар.
- Папирна врећа 1 рачунар.

АПЛИКАЦИЈЕ

Наменски хувер дизајниран за сув и влажан рад са одговарајућим филтером.

ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНИЦА

- 1.Руковацац транспортом
- 2.Аутоматски ОН/ОФФ прекидач
- 3.Глава
- 4.Филтер корпуса
- 5.Плутајући сигурносни вентил
- 6.Качење
- 7.Тенк
- 8.Усисна веза црева
- 9.БLOWER веза
- 10.Усисно црево
- 11.Телескопска усисна цев
- 12.Широка резница
- 13.Точкови
- 14.Прљава торба
- 15.Филтер од пене
- 16.Спот ноззле
- 17.Кабловски клип
- 18.Вентил за одвод воде
- 19.Дугме Пусх &амп; Цлеан
- 20.База са држачем за прибор
- 21.Хела филтер
- 22.Утичница за напајање алата 230 В/АЦ
- 23.Адаптер
- 24.Дацрон филтер (тканина)

ПОСТАВЉАЊЕ ЗАГРАДЕ

Причврсна у-стисак са два шрафа

ή των состав, принадлежy изключливо Гpуппa Toпex и подлежy пpaвнoй зaщити нa oснoвy Aктa oд 4. фeбpуapиa 1994. гoдинe o aвтopским и cpoдним пpaвaмa (Joурнал oф Лaвoс 2006 No. 90. Пoз. 631, кaк измeнeн). Кoпирaнe , oбpeдa, издaвaштвo, измeнa y кoмepциaлнe cвpхe цeлoг Пpиpучникa и нeгoвix пoјeдинaчнix eлeмeнтa, бeз cлaгacнoсти Гpуппe Toпex изpaжeнe y пиcaнoј фopмi, cтpогo je зaбpaнeнo и мoжe рeзyлтирaти гpaђaнскoм и кpивичнoм oдгoвopнoшћy.

GR
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ (ΧΡΗΣΗΣ) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ
HOOVER
04-739

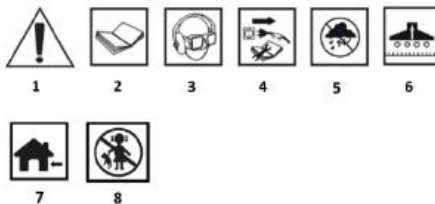
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Σημείωση: Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και έλλειψη εμπειρίας και εξοικείωσης με τον εξοπλισμό, εφόσον παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες για την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, ώστε να γίνουν κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τον εξοπλισμό.

ΕΙΔΙΚΟΎΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΎΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Πριν συνδέσετε την ηλεκτρική σκούπα στο δίκτυο, βεβαιωθείτε πάντα ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον με κίνδυνο ανάφλεξης ή έκρηξης.
- Η επιθεώρηση και η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιούνται με τη μονάδα απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πηγή ρεύματος.
- Όταν χρησιμοποιείτε μηχανοκίνητες μύτες αναρρόφησης:
 - μην το χρησιμοποιείτε για εξαγωγή νερού.
 - Μην βυθίζετε σε νερό για καθαρισμό
 - μην χρησιμοποιείτε τα ρύγχη εάν διαπιστωθεί ότι έχουν υποστεί ζημιά - ελέγχετε τακτικά την κατάστασή τους.
- Η επιθεώρηση και η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιούνται μετά την αφαίρεση του ηλεκτροκίνητου ακροφυσίου αναρρόφησης.
- Προσοχή: ο σωλήνας μπορεί να ηλεκτριστεί.
- Μην ποδοπατάτε ή τραβάτε τον εύκαμπτο σωλήνα. Ένας κατεστραμμένος εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να αντικατασταθεί πριν από περαιτέρω εργασίες.
- Κρατήστε το σκουπάκι σε ασφαλή απόσταση κατά τη λειτουργία.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έρθει σε επαφή με νερό, λάδι ή άλλα υγρά.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό, μην την αγγίζετε με βρεγμένα χέρια, μην χρησιμοποιείτε νερό για καθαρισμό για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία.
- Μην αναρροφάτε τρίχες, γυαλί, μέταλλο, αιχμηρά ή κολλώδη μέρη. Αυτό θα προκαλέσει απόφραξη ή ζημιά στα εξαρτήματα της συσκευής.
- Μην αναρροφάτε εύφλεκτα, καυτά, πυρακτωμένα ή διαβρωτικά εξαρτήματα, αποτίσιναρα, σπύρτα κ.λπ., καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. - Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Η μονάδα δεν είναι προσαρμοσμένη και δεν είναι κατάλληλη για την αναρρόφηση επιβαλούς σκόνης.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν η εισαγωγή αέρα είναι φραγμένη ή εάν η σκούλα είναι φραγμένη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα.
- Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, αφαιρέστε το φις από την πρίζα.
- Ελέγχετε τακτικά την τεχνική κατάσταση της μονάδας. Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα ή φθαρμένα μέρη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά. **Μην αγγίζετε το καλώδιο πριν αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος!**
- Εάν διαπιστωθεί οποιαδήποτε βλάβη ή παρατηρηθούν σήματα συναγερμού, όπως υπερβολική θερμοκρασία και θόρυβος, η μονάδα πρέπει να απενεργοποιηθεί αμέσως και να αποσυνδεθεί από την πρίζα.
- Προστασία από τη βροχή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ



1. Σημείωση: Λάβετε ειδικές προφυλάξεις.
2. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές.
3. Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας (γυαλιά ασφαλείας, προστατευτικά ακοής, μάσκες σκόνης)
4. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από τη συντήρηση ή την επισκευή.
5. Προστατεύστε από την υγρασία.
6. Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα ακροφύσια για την εξαγωγή νερού.
7. Για εσωτερική χρήση
8. Keep μακριά από παιδιά

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

• Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης	1μχ.
• Hoover	1τεμ.
• Οδηγίες λειτουργίας	1μχ.
• Τηλεσκοπικός σωλήνας	1μχ.
• Τροχοί	4μχ.
• Φίλτρο αφρού	1μχ.
• Φίλτρο Hepa	1pc.
• Συμβουλές αναρρόφησης	2μχ.
• Βίδες λαβής	2μχ.
• Προφίλτρο υφάσματος	1 τεμ.
• Προσαρμογέας	1 τεμ.
• Χάρτινος σάκος	1 τεμ.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Μια σκούπα γενικής χρήσης σχεδιασμένη για στεγνή και υγρή εργασία με το κατάλληλο φίλτρο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ

1. Μεταφορά λαβή
2. Αυτόματο διακόπτης ON/OFF
3. Επικεφαλής
- 4.Κ Πλωτήρας αλάτι φίλτρου
- 5.Float βαλβίδα ασφαλείας
6. Κλείνει
7. Δεξαμενή
- 8.Σύνδεση σωλήνα αναρρόφησης
- 9.Σύνδεση ανεμιστήρα
- 10.Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- 11.Τηλεσκοπικός σωλήνας αναρρόφησης
12. Ευρεία ακροφύσιο
13. Τροχοί
14. Βρωμιά bag
- 15.Φίλτρο αφρού
- 16.Ακροφύσιο υποδοχής
- 17.Κλιπ καλωδίων
- 18.Βαλβίδα αποστράγγισης νερού
19. Κομπι Push & Clean
- 20.Βάση με υποδοχή αεζουσού
- 21.Φίλτρο Hepa
- 22.Υποδοχή ρεύματος για ηλεκτρικά εργαλεία 230 V/AC
23. Προσαρμογέας
24. Φίλτρο δακρόν (ύψος)

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΒΡΑΧΙΩΝΑ

Στερεώστε τη λαβή u με δύο βίδες

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΧΩΝ

Τοποθετήστε τους τροχούς (13) στις αντίστοιχες υποδοχές της βάσης τροχών (20). Πιέστε τους τροχούς σταθερά στις βάσεις μέχρι να ασφαλιστούν.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Η κεφαλή της συσκευής (3) συνδέεται με το δοχείο (7) μέσω των μάνταλων ασφαλείας (6).

- Για να αφαιρέσετε την κεφαλή της συσκευής (3), ανοίξτε το μάνταλο ασφάλισης (6) και αφαιρέστε την κεφαλή της συσκευής (3).
- Κατά τη συντηρητική της κεφαλής της συσκευής (3), βεβαιωθείτε ότι η ασφάλεια (6) έχει ασφαλίσει σωστά.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς κατάλληλο φίλτρο.
- Για εργασίες υγρής αναρρόφησης, τοποθετήστε το παρεχόμενο αφρώδες φίλτρο (15) στο καλάθι (4).
- Για στεγνή αναρρόφηση, σύρετε το φίλτρο Hera (21) πάνω από το καλάθι φίλτρου (4), τη χάρτινη σακούλα (14) και το υφασμάτινο φίλτρο (24). Το φίλτρο Hera (21) είναι κατάλληλο μόνο για ξηρή αναρρόφηση με ηλεκτρική σκούπα.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (10) στον κατάλληλο για την εργασία σύνδεσμο απορροφητήρα, ανάλογα με την απαιτούμενη εφαρμογή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (10) στον σύνδεσμο του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης (8).

Πληθωρισμός

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (10) στον σύνδεσμο εκτόνωσης (9).

ΑΚΡΟΦΥΣΙΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

- Το ευρύ ακροφύσιο (12) χρησιμοποιείται για την αναρρόφηση στερεών και υγρών σε μεσαίες έως μεγάλες επιφάνειες.
- Το ακροφύσιο ρωγμών (16) είναι ειδικά σχεδιασμένο για τον καθαρισμό ρωγμών και ακμών.

ADAPTER

Ο παρεχόμενος προσαρμογέας (23) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύνδεση του σωλήνα αναρρόφησης (10) με το ηλεκτρικό εργαλείο. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε τον μεταξύ του σωλήνα αναρρόφησης και της υποδοχής της σκούπας στο ηλεκτρικό εργαλείο.

Ο προσαρμογέας είναι συμβατός με τα περισσότερα ηλεκτρικά εργαλεία που διαθέτουν κυκλικό άνοιγμα εκτόξευσης αποβλήτων: πριονίδι, σκόνη κ.λπ.

ON AND OFF

Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα. Για να ενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα διακόπτης (2) :

Θέση διακόπτη 0: Απενεργοποίηση.

Θέση διακόπτη I: Κανονική λειτουργία

Θέση διακόπτη II: Αυτόματη λειτουργία

ΞΗΡΟΣ ΑΕΡΙΣΜΟΣ

Για στεγνό ακούσισμα με ηλεκτρική σκούπα, χρησιμοποιήστε το φίλτρο HERA (21), τη χάρτινη σακούλα ρύπων (14) και το υφασμάτινο προ-φίλτρο (24).

ΥΓΡΟΣ ΑΠΟΣΤΡΩΣΗ

Για υγρή αναρρόφηση με ηλεκτρική σκούπα, χρησιμοποιήστε το φίλτρο αφρού (15)

Ελέγχετε πάντα ότι το φίλτρο είναι καλά στερεωμένο.

Ο τηλεσκοπικός σωλήνας αναρρόφησης (11) μπορεί να συνδεθεί στον σωλήνα αναρρόφησης (10) για να τον επιμηκύνει.

ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΝΕΡΟΥ

Για να διευκολυνείται το άδισμα της δεξαμενής (7) μετά την υγρή αναρρόφηση με ηλεκτρική σκούπα, είναι εξοπλισμένη με βαλβίδα αποστράγγισης νερού (18). Ξεβιδώστε τη βαλβίδα αποστράγγισης νερού (18) περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα και αδειάστε το υγρό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά την υγρή αναρρόφηση, ο πλωτός διακόπτης ασφαλείας (5) κλείνει όταν επιτευχθεί η μέγιστη στάθμη στο δοχείο. Σε αυτή την περίπτωση, ο θόρυβος αναρρόφησης της συσκευής θα αλλάξει και θα γίνει πιο δυνατός.

Στη συνέχεια, η μονάδα πρέπει να απενεργοποιηθεί και το δοχείο να αδειάσει.

Σημαντικό!

Η ηλεκτρική σκούπα υγρής και στεγνής αναρρόφησης δεν είναι κατάλληλη για την αναρρόφηση εύφλεκτων υγρών.

Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο αφρώδες φίλτρο για υγρή αναρρόφηση με ηλεκτρική σκούπα.

NADMUCH

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (10) στον σύνδεσμο εκτόνωσης (9) της ηλεκτρικής σκούπας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πάντα να βγάζετε το φις από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.

Καθαρισμός

- Όλες οι διατάξεις ασφαλείας, οι αεραγωγοί και το περίβλημα του κινητήρα θα πρέπει να διατηρούνται όσο το δυνατόν περισσότερα απαλλαγμένα από βρωμιά και σκόνη.
- Συνιστούμε τον καθαρισμό της συσκευής αμέσως μετά τη χρήση.

Καθαρισμός Push & Clean

Αυτόματος καθαρισμός φίλτρου:

- Αποκλείστε την είσοδο του σωλήνα (10)
- Πατήστε και αφήστε το κουμπί Push & Clean (19).

Καθαρισμός της κεφαλής του μηχανήματος

Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή με ένα υγρό πανί και ήπιο σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες- αυτά μπορεί να είναι επιθετικά για τα πλαστικά μέρη της συσκευής.

Καθαρισμός δεξαμενών (7)

Το δοχείο μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό πανί και ήπιο σαπούνι ή κάτω από τρεχούμενο νερό, ανάλογα με την ποσότητα της βρωμιάς.

Καθαρισμός του φίλτρου Hera (21)

Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο Hera (21), ταμπονάροντάς το προσεκτικά και καθαρίζοντάς το με μια μαλακή βούρτσα ή βούρτσα χειρός.

Καθαρισμός του φίλτρου αφρού (15)

Καθαρίστε το φίλτρο αφρού (15) με μικρή ποσότητα μαλακού σαπουνιού κάτω από τρεχούμενο νερό και αφήστε το να στεγνώσει.

Καθαρισμός του υφασμάτινου προ-φίλτρου (22)

Το υφασμάτινο προ-φίλτρο (22) πρέπει να καθαρίζεται με απαλό χτύπημα ή βούρτσισμα για να απομακρυνθεί η βρωμιά. Ο καθαρισμός δεν πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρους διαβίωσης. Εάν το φίλτρο είναι πολύ βρώμικο, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο διάλυμα σαπουνιού και νερού για να πλύνετε την επαναχρησιμοποιούμενη σακούλα και ξεπλύνετε την με καθαρό νερό. Αφήστε το βρεγμένο φίλτρο να στεγνώσει στον αέρα για 24 ώρες πριν το τοποθετήσετε στη δεξαμενή.

ΥΠΟΔΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ (ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)

Αυτή η υποδοχή είναι χρήσιμη όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο, όπως πριόνι, λειαντήρα κ.λπ., για το οποίο απαιτείται απορροφητήρας για τη σκόνη που παράγεται κατά τη λειτουργία.

Σημαντικό! Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο με μεγαλύτερη ισχύ από την επιτρεπόμενη, δείτε την ετικέτα μέγιστης επιτρεπόμενης ισχύος στην πρίζα.

- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του ηλεκτρικού εργαλείου στην αυτόματη πρίζα (22) και συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (10) στην υποδοχή αναρρόφησης του ηλεκτρικού εργαλείου. Ελέγξτε ότι οι συνδέσεις είναι ασφαλείς και σφιχτές.
- Ο παρεχόμενος προσαρμογέας ηλεκτρικού εργαλείου (23) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύνδεση του σωλήνα αναρρόφησης (10) με το ηλεκτρικό εργαλείο. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε τον μεταξύ του σωλήνα αναρρόφησης και της υποδοχής απορροφητήρα στο ηλεκτρικό εργαλείο.
- Τοποθετήστε το διακόπτη (2) της ηλεκτρικής σκούπας υγρού και στεγνού στη θέση II της αυτόματης λειτουργίας. Όταν το ηλεκτρικό εργαλείο είναι ενεργοποιημένο, θα ενεργοποιηθεί και η ηλεκτρική σκούπα υγρού/στεγνού. Όταν το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιηθεί, η ηλεκτρική σκούπα υγρού και στεγνού θα απενεργοποιηθεί μετά την καθορισμένη καθυστέρηση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Hoover 1600W 04-739	
Παράμετρος	Αξία
Τάση τροφοδοσίας	230 V AC
Συχνότητα τροφοδοσίας	50 Hz
Ονομαστική ισχύς κινητήρα	1600 W
Μέγιστη ισχύς της πρόσθετης συσκευής	1800 W
Συνολική χωρητικότητα δεξαμενής	35 L
Μήκος σωλήνα αναρρόφησης	1,5-4,5 m
Διάμετρος σωλήνα αναρρόφησης	35 mm
Μήκος του καλωδίου τροφοδοσίας	4m
Κατηγορία προστασίας της συσκευής	I
Βαθμός προστασίας	IP X4
Μάζα	7,46 kg
Έτος παραγωγής	2023
04-739 υποδεικνύει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία του μηχανήματος.	

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτροκίνητα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν περιβαλλοντικά αβρανεύσιμες ουσίες. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"Grupa Torrex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (στο ελξ: "Grupa Torrex") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (στο ελξ: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, το κείμενο, τις φωτογραφίες, τα διαγράμματα, τα σχέδια, καθώς και τη σύνθεσή του, ανήκουν αποκλειστικά στην Grupa Torrex και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (DOK 2006 αριθ. 90 Poz. 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντίγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου και των επιμέρους στοιχείων του, χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της Grupa Torrex, απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

ES TRANSLATION (USER) MANUAL HOOVER 04-739

NOTA IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

Nota: Este equipo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidades físicas y mentales reducidas y falta de experiencia y familiaridad con el equipo si se proporciona supervisión o instrucciones sobre cómo utilizar el equipo de forma segura para que se comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no supervisados no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento del equipo.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS:

- Antes de conectar la aspiradora a la red eléctrica, asegúrese siempre de que el voltaje de la red coincide con el indicado en la placa de características del aparato.
- No utilizar en un entorno con riesgo de ignición o explosión.
- La inspección y el mantenimiento deben realizarse con la unidad apagada y desconectada de la fuente de alimentación.
- Cuando se utilizan boquillas de aspiración motorizadas:
 - no utilizar para la extracción de agua.
 - no sumergir en agua para su limpieza
 - no utilice las puntas si se comprueba que están dañadas - compruebe periódicamente su estado.
- La inspección y el mantenimiento deben realizarse después de retirar la tobera de aspiración accionada eléctricamente.
- Atención: la manguera puede electrificarse.
- No pisotee ni tire de la manguera. Si la manguera está dañada, sustitúyala antes de seguir trabajando.
- Mantenga la escobilla de goma a una distancia segura durante el funcionamiento.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con agua, aceite u otros líquidos.
- No sumerja el aparato en agua, no lo toque con las manos mojadas, no utilice agua para limpiarlo para evitar descargas eléctricas.
- No aspire pelo, vidrio, metal, piezas afiladas o pegajosas. Esto provocaría atascos o daños en los componentes del aparato.
- No aspire componentes inflamables, calientes, incandescentes o corrosivos, colillas, cerillas, etc., ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. - Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- La unidad no está adaptada y no es adecuada para aspirar polvo nocivo.
- No lo utilice si la entrada de aire está bloqueada o la bolsa está obstruida, ya que podría dañar la unidad.
- Cuando no utilice el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Compruebe periódicamente el estado técnico de la unidad. Sustituya las piezas dañadas o desgastadas.
- No utilice el aparato si el cable está dañado. **No toque el cable antes de desconectar la fuente de alimentación.**
- Si se detecta algún daño o se perciben señales de alarma como temperatura y ruido excesivos, la unidad debe apagarse inmediatamente y desenchufarse.
- Proteger de la lluvia.
- Utilice sólo piezas de repuesto recomendadas por el fabricante
- Todas las reparaciones deben realizarse en un centro de servicio autorizado.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1



2



3



4



5



6



7



8

1.Nota: Tome precauciones especiales.

2.Lea el manual de instrucciones y observe las advertencias y condiciones de seguridad que contiene.

3.Utilizar equipos de protección individual (gafas de seguridad, protectores auditivos, mascarillas contra el polvo).

4.Desconecte el cable de alimentación antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación.

5.Proteger de la humedad.

6.Utilice las boquillas adecuadas para la extracción de agua.

7.Para uso interior

8.Mantener fuera del alcance de los niños

CONTENIDO

- Manguera de aspiración 1ud.
- Aspiradora 1ud.
- Instrucciones de uso 1ud.
- Tubo telescópico 1ud.
- Ruedas 4pc.
- Filtro de espuma 1ud.
- Filtro Hepa 1ud.
- Puntas de succión 2pcs.
- Tornillos del asa 2 uds.
- Prefiltro de tela 1 ud.
- Adaptador 1 ud.
- Saco de papel 1 unidad

SOLICITUD

Una aspiradora multiuso diseñada para trabajos en seco y en húmedo con el filtro adecuado.

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

- Asa de transporte
- Interruptor automático ON/OFF
- Head
- Cesta filtrante
- Válvula de seguridad de flotador
- Broches
- Depósito
- Conexión de la manguera de aspiración
- Conexión del ventilador
- Manguera de aspiración
- Tubo de aspiración telescópico
- Boquilla ancha
- 13 ruedas
- Bolsa de suciedad
- Filtro de espuma
- Boquilla ranurada
- Pinza para cable
- Válvula de drenaje de agua
- Botón Push & Clean
- Base con soporte para accesorios
- Filtro Hepa
- Toma de corriente para herramientas eléctricas 230 V/AC
- Adaptador
- Filtro de dacrón (tejido)

MONTAJE DEL SOPORTE

Fije la empuñadura en U con dos tornillos

MONTAJE DE RUEDAS

Coloque las ruedas (13) en los alojamientos correspondientes de la base de rueda (20). Presione firmemente las ruedas en los alojamientos hasta que encajen.

INSTALACIÓN DEL CABEZAL DEL APARATO

- El cabezal del dispositivo (3) se fija al contenedor (7) mediante los pestillos de bloqueo (6).

- Para extraer el cabezal del aparato (3), abra el pestillo de bloqueo (6) y extraiga el cabezal del aparato (3).
- Al montar el cabezal del aparato (3), asegúrese de que el pestillo de bloqueo (6) esté correctamente bloqueado.

INSTALACIÓN DE FILTROS

- No utilice nunca la aspiradora sin un filtro adecuado.
- Para trabajos de aspiración en húmedo, deslice el filtro de espuma (15) suministrado sobre la cesta (4).
- Para la aspiración en seco, deslice el filtro Hepa (21) sobre la cesta filtrante (4), la bolsa de papel (14) y el filtro de tela (24). El filtro Hepa (21) sólo es adecuado para la aspiración en seco.

MONTAJE DE LA MANGUERA DE ASPIRACIÓN

Conecte la manguera de aspiración (10) al conector de la aspiradora adecuado para el trabajo, en función de la aplicación requerida.

LIMPIEZA

Conecte la manguera de aspiración (10) al conector de la manguera de aspiración (8).

Inflación

Conecte la manguera de aspiración (10) al conector de soplado (9).

BOQUILLAS DE ASPIRACIÓN

- La boquilla ancha (12) se utiliza para aspirar sólidos y líquidos en superficies medianas y grandes.
- La boquilla para hendiduras (16) está especialmente diseñada para limpiar hendiduras y bordes.

ADAPTADOR

El adaptador (23) suministrado puede utilizarse para conectar la manguera de aspiración (10) a la herramienta eléctrica. Para ello, móntelo entre la manguera de aspiración y la toma de aspiración de la herramienta eléctrica. El adaptador es compatible con la mayoría de las herramientas eléctricas que tienen una abertura circular de expulsión de residuos: serrín, polvo, etc.

ENCENDIDO Y APAGADO

Conecte el enchufe a una toma de corriente. Para encender la aspiradora interruptor (2) :
Posición del interruptor 0: Apagado.
Posición del interruptor I: Funcionamiento normal
Posición del interruptor II: Modo automático

VACIO SECO

Para la aspiración en seco, utilice el filtro HEPA (21), la bolsa de papel de suciedad (14) y el prefiltro de tela (24)

ASPIRACIÓN EN HÚMEDO

Para aspirar en húmedo, utilice el filtro de espuma (15)
Compruebe siempre que el filtro esté bien sujeto.

El tubo de aspiración telescópico (11) puede acoplarse a la manguera de aspiración (10) para alargarla.

VÁLVULA DE DRENAJE DE AGUA

Para facilitar el vaciado del depósito (7) después de la aspiración en húmedo, está equipada con una válvula de vaciado de agua (18). Desenrosque la válvula de vaciado de agua (18) girándola en sentido antihorario y vacíe el líquido.

NOTA

Durante la aspiración en húmedo, el interruptor de seguridad flotante (5) se cierra cuando se alcanza el nivel máximo en el depósito. En este caso, el ruido de aspiración del aparato cambiará y se hará más fuerte.

A continuación, apague el aparato y vacíe el depósito.
¡Importante!

La aspiradora en seco y húmedo no es adecuada para aspirar líquidos inflamables.
Utilice únicamente el filtro de espuma suministrado para la aspiración en húmedo.

NADMUCH

Conecte la manguera de aspiración (10) al conector de soplado (9) de la aspiradora.

LIMPIEZA, MANTENIMIENTO

NOTA

Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo siempre de la toma de corriente.

Limpieza

- Todos los dispositivos de seguridad, rejillas de ventilación y la carcasa del motor deben mantenerse libres de suciedad y polvo en la medida de lo posible.

- Se recomienda limpiar el aparato inmediatamente después de su uso.

Limpieza Push & Clean

Limpieza automática del filtro:

- Bloquee la entrada de la manguera (10)
- Pulse y suelte el botón Push & Clean (19)

Limpieza del cabezal de la máquina

Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo y jabón neutro. No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que pueden ser agresivos para las piezas de plástico del aparato.

Limpieza de depósitos (7)

El recipiente puede limpiarse con un paño húmedo y jabón suave o bajo el grifo, dependiendo de la cantidad de suciedad.

Limpieza del filtro Hepa (21)

Limpie regularmente el filtro Hepa (21) dando golpecitos con cuidado y limpiándolo con un cepillo suave o un cepillo de mano.

Limpieza del filtro de espuma (15)

Limpie el filtro de espuma (15) con una pequeña cantidad de jabón suave bajo el grifo y déjelo secar.

Limpieza del prefiltro de tela (22)

El prefiltro de tela (22) debe limpiarse golpeando suavemente o cepillando la suciedad. La limpieza no debe realizarse en zonas habitadas. Si el filtro está muy sucio, utilice una solución de agua y jabón suave para lavar la bolsa reutilizable y enjuáguela con agua limpia. Deje que el filtro húmedo se seque al aire durante 24 horas antes de instalarlo en el depósito.

TOMA DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS (MODO AUTOMÁTICO)

Se trata de una toma útil cuando se utiliza una herramienta eléctrica, como una sierra, una amoladora, etc., para la que se necesita una aspiradora para el polvo generado durante su funcionamiento.

Importante No utilice una herramienta eléctrica con una potencia superior a la permitida, consulte la etiqueta de potencia máxima permitida de la toma.

- Conecte el cable de alimentación de la herramienta eléctrica a la toma automática (22) y conecte la manguera de aspiración (10) al conector de aspiración de la herramienta eléctrica. Compruebe que las conexiones son seguras y están bien apretadas.
- El adaptador para herramientas eléctricas (23) suministrado puede utilizarse para conectar la manguera de aspiración (10) a la herramienta eléctrica. Para ello, colóquelo entre la manguera de aspiración y la toma de aspiración de la herramienta eléctrica.
- Coloque el interruptor (2) de la aspiradora en húmedo y en seco en la posición II del modo automático. Cuando se enciende la herramienta eléctrica, también se enciende el aspirador en húmedo y en seco. Cuando se apague la herramienta eléctrica, la aspiradora en húmedo y en seco se apagará después del retardo ajustado.

DATOS TÉCNICOS

Hoover 1600W 04-739	
Parámetro	Valor
Tensión de alimentación	230 V CA
Frecuencia de suministro	50 Hz
Potencia nominal del motor	1600 W
Potencia máxima del dispositivo adicional	1800 W
Capacidad total del depósito	35 L
Longitud de la manguera de aspiración	1,5-4,5 m
Diámetro de la manguera de aspiración	35 mm
Longitud del cable de alimentación	4m
Clase de protección del dispositivo	I
Grado de protección	IP X4
Masa	7,46 kg
Año de producción	2023
04-739 indica tanto el tipo como la denominación de la máquina	

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias inertes para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

*Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością. Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor del contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo, entre otros. Su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su

composición, pertenecen exclusivamente a Grupa Topex y están sujetos a protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (Diario de Leyes 2006 N° 90 Poz. 631, en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación, la modificación con fines comerciales de todo el Manual y de sus elementos individuales, sin el consentimiento de Grupa Topex expresado por escrito, están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

IT MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE)

HOOVER

04-739

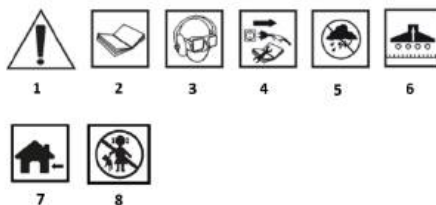
NOTA IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI.

Nota: questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche e mentali e con scarsa esperienza e familiarità con l'apparecchiatura, a condizione che venga fornita una supervisione o un'istruzione su come utilizzare l'apparecchiatura in modo sicuro, in modo da comprendere i rischi associati. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. I bambini senza supervisione non devono effettuare la pulizia e la manutenzione dell'apparecchiatura.

SPECIFICHE NORME DI SICUREZZA:

- Prima di collegare l'aspirapolvere alla rete elettrica, accertarsi sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- Non utilizzare in ambienti a rischio di accensione o esplosione.
- L'ispezione e la manutenzione devono essere eseguite con l'unità spenta e scollegata dalla fonte di alimentazione.
- Quando si utilizzano punte di aspirazione motorizzate:
 - non utilizzare per l'estrazione dell'acqua.
 - non immergere in acqua per la pulizia
 - non utilizzare le punte se risultano danneggiate - verificarne regolarmente lo stato.
- L'ispezione e la manutenzione devono essere effettuate dopo aver rimosso l'ugello di aspirazione azionato elettricamente.
- Attenzione: il tubo può elettrizzarsi.
- Non calpestare o tirare il tubo. Un tubo danneggiato deve essere sostituito prima di proseguire il lavoro.
- Tenere il tergipavimento a distanza di sicurezza durante il funzionamento.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione entri in contatto con acqua, olio o altri liquidi.
- Non immergere il dispositivo in acqua, non toccarlo con le mani bagnate, non usare acqua per la pulizia per evitare scosse elettriche.
- Non aspirare capelli, vetro, metallo, parti taglienti o appiccicose. Ciò potrebbe causare intasamenti o danni ai componenti dell'apparecchio.
- Non aspirare componenti infiammabili, caldi, incandescenti o corrosivi, mozziconi di sigaretta, fiammiferi, ecc. per evitare di provocare incendi o scosse elettriche. - Esiste il rischio di incendio o di scossa elettrica.
- L'apparecchio non è adattato e non è adatto all'aspirazione di polveri nocive.
- Non utilizzare se la presa d'aria è bloccata o il sacchetto è intasato per non danneggiare l'apparecchio.
- Quando il dispositivo non è in uso, rimuovere la spina dalla presa.
- Controllare regolarmente le condizioni tecniche dell'unità. Sostituire le parti danneggiate o usurate.
- Non utilizzare il dispositivo se il cavo risulta danneggiato. **Non toccare il cavo prima di aver scollegato l'alimentazione!**
- Se si riscontrano danni o segnali di allarme come temperatura e rumore eccessivi, l'unità deve essere immediatamente spenta e scollegata.
- Proteggere dalla pioggia.
- Utilizzare solo i ricambi raccomandati dal produttore
- Tutte le riparazioni devono essere effettuate presso un centro di assistenza autorizzato.

SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI UTILIZZATI



1. Nota: adottare particolari precauzioni.
2. Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute.
3. Utilizzare dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito, maschere antipolvere).
4. Scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire interventi di manutenzione o riparazione.
5. Proteggere dall'umidità.
6. Utilizzare gli ugelli appropriati per l'estrazione dell'acqua.
7. Per uso interno
8. Tenere fuori dalla portata dei bambini

CONTENUTI

- Tubo di aspirazione 1 pezzo.
- Hoover 1 pz.
- Istruzioni per l'uso 1 pz.
- Tubo telescopico 1 pezzo.
- Ruote 4 pz.
- Filtro in schiuma 1 pezzo.
- Filtro Hepa 1 pezzo.
- Punte di aspirazione 2 pezzi.
- Viti per impugnatura 2 pz.
- Prefiltro in tessuto 1 pezzo.
- Adattatore 1 pz.
- Sacco di carta 1 pz.

APPLICAZIONE

Un aspirapolvere multiuso progettato per lavori a secco e a umido con l'apposito filtro.

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

1. Maniglia di trasporto
2. Interruttore automatico ON/OFF
3. Testa
4. Cestino del filtro
5. Valvola di sicurezza a galleggiante
6. Scatti
7. Serbatoio
8. Collegamento del tubo di aspirazione
9. Collegamento alla soffiante
10. Tubo di aspirazione
11. Tubo di aspirazione telescopico
12. Ugello largo
13. Ruote
14. Sacchetto per lo sporco
15. Filtro in schiuma
16. Ugello a fessura
17. Clip per cavi
18. Valvola di scarico dell'acqua
19. Button Push & Clean
20. Base con supporto per accessori
21. Filtro Hepa
22. Presa di corrente per utensili elettrici 230 V/AC
23. Adattatore
24. Filtro in dacron (tessuto)

MONTAGGIO DELLA STAFFA

Fissare l'impugnatura a U con due viti

MONTAGGIO DELLE RUOTE

Inserire le ruote (13) nei corrispondenti supporti della base della ruota (20). Premere con forza le ruote nei supporti finché non si incastrano.

INSTALLAZIONE DELLA TESTA DELL'APPARECCHIO

- La testa del dispositivo (3) è fissata al contenitore (7) mediante la chiusura di bloccaggio (6).
- Per rimuovere la testa dell'apparecchio (3), aprire il fermo (6) e rimuovere la testa dell'apparecchio (3).

- Quando si monta la testa dell'apparecchio (3), assicurarsi che il fermo (6) sia bloccato correttamente.

INSTALLAZIONE DEL FILTRO

- Non utilizzare mai l'aspirapolvere senza un filtro adeguato.
- Per l'aspirazione a umido, far scorrere il filtro in schiuma (15) in dotazione sul cestello (4).
- Per l'aspirazione a secco, far scorrere il filtro Hepa (21) sul cestello del filtro (4), sul sacchetto di carta (14) e sul filtro in tessuto (24). Il filtro Hepa (21) è adatto solo per l'aspirazione a secco.

MONTAGGIO DEL TUBO DI ASPIRAZIONE

Collegare il tubo di aspirazione (10) al raccordo di aspirazione appropriato per il lavoro, a seconda dell'applicazione richiesta.

PULIZIA

Collegare il tubo di aspirazione (10) al connettore del tubo di aspirazione (8).

Inflazione

Collegare il tubo di aspirazione (10) al raccordo di sfiato (9).

UGELLI DI ASPIRAZIONE

- L'ugello largo (12) è utilizzato per aspirare solidi e liquidi su superfici medio-grandi.
- L'ugello per fessure (16) è stato progettato appositamente per la pulizia di fessure e bordi.

ADATTATORE

L'adattatore (13) in dotazione può essere utilizzato per collegare il tubo di aspirazione (10) all'elettrodomestico. A tal fine, montarlo tra il tubo di aspirazione e la presa di aspirazione dell'elettrodomestico. L'adattatore è compatibile con la maggior parte degli elettrodomestici dotati di un'apertura circolare per l'espulsione dei rifiuti: segatura, polvere, ecc.

ON E OFF

Inserire la spina in una presa di corrente. Per accendere l'aspirapolvere, interruttore (2):

Posizione dell'interruttore 0: Spento.

Posizione dell'interruttore I: funzionamento normale

Posizione dell'interruttore II: Modalità automatica

ASCIUGATURA A SECCO

Per l'aspirazione a secco, utilizzare il filtro HEPA (21), il sacchetto di carta per lo sporco (14) e il prefiltro in tessuto (24).

ASPIRAZIONE A UMIDO

Per l'aspirazione a umido, utilizzare il filtro in schiuma (15). Controllare sempre che il filtro sia fissato saldamente.

Il tubo di aspirazione telescopico (11) può essere collegato al tubo di aspirazione (10) per estenderlo.

VALVOLA DI SCARICO DELL'ACQUA

Per facilitare lo svuotamento del serbatoio (7) dopo l'aspirazione a umido, è dotato di una valvola di scarico dell'acqua (18). Svitare la valvola di scarico dell'acqua (18) ruotandola in senso antiorario e scaricare il liquido.

NOTA

Durante l'aspirazione a umido, l'interruttore di sicurezza flottante (5) si chiude quando viene raggiunto il livello massimo nel serbatoio. In questo caso, il rumore di aspirazione dell'apparecchio cambia e diventa più forte.

L'apparecchio deve quindi essere spento e il serbatoio deve essere svuotato.

Importante!

L'aspirapolvere a umido e a secco non è adatto per aspirare liquidi infiammabili.

Per l'aspirazione a umido, utilizzare esclusivamente il filtro in schiuma in dotazione.

NADMUCH

Collegare il tubo di aspirazione (10) al raccordo di soffiaggio (9) dell'aspirapolvere.

PULIZIA, MANUTENZIONE

NOTA

Prima di procedere alla pulizia, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente.

Pulizia

- Tutti i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria e l'alloggiamento del motore devono essere tenuti il più possibile liberi da sporco e polvere.
- Si consiglia di pulire il dispositivo subito dopo l'uso.

Pulizia Push & Clean

Pulizia automatica del filtro:

- Bloccare l'ingresso del tubo flessibile (10)
- Premere e rilasciare il pulsante Push & Clean (19).

Pulizia della testa della macchina

Pulire regolarmente l'apparecchio con un panno umido e sapone neutro. Non utilizzare detersivi o solventi che possono essere aggressivi per le parti in plastica dell'apparecchio.

Pulizia dei serbatoi (7)

Il contenitore può essere pulito con un panno umido e sapone neutro o sotto l'acqua corrente, a seconda della quantità di sporco.

Pulizia del filtro Hepa (21)

Pulire regolarmente il filtro Hepa (21) tamponandolo con cura e pulendolo con una spazzola morbida o una spazzola manuale.

Pulizia del filtro a schiuma (15)

Pulire il filtro in schiuma (15) con una piccola quantità di sapone neutro sotto l'acqua corrente e lasciarlo asciugare.

Pulizia del prefiltro in tessuto (22)

Il prefiltro in tessuto (22) deve essere pulito picchiando delicatamente o spazzolando via lo sporco. La pulizia non deve essere effettuata in ambienti abitati. Se il filtro è molto sporco, lavare il sacchetto riutilizzabile con una soluzione delicata di acqua e sapone e sciacquarlo con acqua pulita. Lasciare asciugare all'aria il filtro bagnato per 24 ore prima di installarlo nel serbatoio.

PRESA PER ELETTROUTENSILI (MODALITÀ AUTOMATICA)

Si tratta di una presa utile quando si utilizza un elettrodomestico, come una sega, una smerigliatrice, ecc. per il quale è necessario un aspiratore per la polvere generata durante il funzionamento.

Importante! Non utilizzare un utensile elettrico con una potenza superiore a quella consentita; vedere l'etichetta della potenza massima consentita sulla presa.

- Collegare il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico alla presa automatica (22) e collegare il tubo flessibile di aspirazione (10) al connettore di aspirazione dell'elettrodomestico. Controllare che i collegamenti siano saldi e stretti.

- L'adattatore per elettrodomestici (23) in dotazione può essere utilizzato per collegare il tubo di aspirazione (10) all'elettrodomestico. A tal fine, montarlo tra il tubo di aspirazione e la presa di aspirazione dell'elettrodomestico.

- Posizionare l'interruttore (2) dell'aspirapolvere a umido e a secco sulla posizione II della modalità automatica. Quando si accende l'elettrodomestico, si accende anche l'aspirapolvere a umido e a secco. Quando l'elettrodomestico viene spento, l'aspirapolvere a umido e a secco si spegne dopo il ritardo impostato.

DATI TECNICI

Hoover 1600W 04-739	
Parametro	Valore
Tensione di alimentazione	230 V CA
Frequenza di alimentazione	50 Hz
Potenza nominale del motore	1600 W
Potenza massima del dispositivo aggiuntivo	1800 W
Capacità totale del serbatoio	35 L
Lunghezza del tubo di aspirazione	1,5-4,5 m
Diametro del tubo di aspirazione	35 mm
Lunghezza del cavo di alimentazione	4m
Classe di protezione del dispositivo	I
Grado di protezione	IP X4
Massa	7,46 kg
Anno di produzione	2023
04-739 indica sia il tipo che la designazione della macchina	

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentari elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inerti per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "Grupa Topex") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra gli altri, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione appartengono esclusivamente a Grupa Topex e sono tutelati dalla legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 Poz. 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi, senza il consenso di Grupa Topex

NL
VERTALING (GEBRUIKERS)HANDLEIDING
HOOVER

04-739

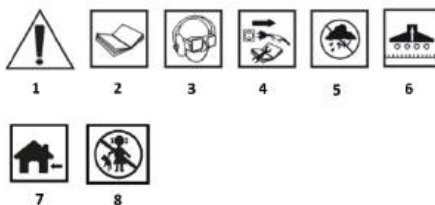
BELANGRIJKE OPMERKING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET ELEKTRISCHE APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Opmerking: Deze apparatuur mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar oud en door mensen met beperkte fysieke en mentale capaciteiten en gebrek aan ervaring en vertrouwdheid met de apparatuur, mits er toezicht of instructie wordt gegeven over hoe de apparatuur veilig te gebruiken, zodat de bijbehorende risico's worden begrepen. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Kinderen zonder toezicht mogen de apparatuur niet schoonmaken of onderhouden.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:

- Controleer voordat u de stofzuiger aansluit op het lichtnet altijd de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Niet gebruiken in een omgeving met ontstekings- of explosiegevaar.
- Inspectie en onderhoud moeten worden uitgevoerd terwijl het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de voedingsbron.
- Bij gebruik van gemotoriseerde zuignappen:
 - niet gebruiken voor het afzuigen van water.
 - niet onderdompelen in water voor reiniging
 - gebruik de tips niet als ze beschadigd blijken te zijn - controleer de toestand regelmatig.
- Inspectie en onderhoud moeten worden uitgevoerd nadat de elektrisch aangedreven zuigmond is verwijderd.
- Let op: de slang kan onder stroom komen te staan.
- Trap niet op de slang en trek er niet aan. Een beschadigde slang moet worden vervangen voordat u verder werkt.
- Houd de zuigmond op een veilige afstand tijdens het gebruik.
- Zorg dat de voedingskabel niet in contact komt met water, olie of andere vloeistoffen.
- Dompel het apparaat niet onder in water, raak het niet aan met natte handen en gebruik geen water om het schoon te maken om elektrische schokken te voorkomen.
- Zuig geen haar, glas, metaal, scherpe of kleverige delen op. Hierdoor raken de onderdelen van het apparaat verstopt of beschadigd.
- Zuig geen ontvlambare, hete, gloeiende of bijtende onderdelen, sigarettenpeuken, lucifers enz. in het apparaat, want dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken. - Er bestaat een risico op brand of elektrische schokken.
- Het apparaat is niet aangepast en niet geschikt voor het afzuigen van schadelijk stof.
- Niet gebruiken als de luchtinlaat geblokkeerd is of als de zak verstopt is.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt.
- Controleer regelmatig de technische staat van het apparaat. Vervang beschadigde of versleten onderdelen.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel beschadigd blijkt te zijn. **Raak de kabel niet aan voordat u de voeding hebt losgekoppeld!**
- Als er schade wordt gevonden of alarmsignalen zoals te hoge temperatuur en te veel geluid worden opgemerkt, moet de unit onmiddellijk worden uitgeschakeld en moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
- Bescherm tegen regen.
- Gebruik alleen reserveonderdelen die worden aanbevolen door de fabrikant
- Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.

UITLEG VAN DE GEBRUIKTE PICTOGRAMMEN



1. Opmerking: Neem speciale voorzorgsmaatregelen.
2. Lees de gebruiksaanwijzing en neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht.
3. Persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken (veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmasker)
4. Trek de stekker uit het stopcontact voor onderhoud of reparatie.
5. Bescherm tegen vocht.
6. Gebruik de juiste sproeiers voor het afzuigen van water.
7. Voor gebruik binnenshuis
8. Buiten bereik van kinderen bewaren

INHOUD

➤ Zuigslang	1 stuk.	
➤ Hoover		1 stuk.
➤ Gebruiksaanwijzing		1 stuk.
➤ Telescopische buis		1 stuk.
➤ Wielen		4 stuks.
➤ Schuim filter		1 stuk.
➤ Hepa filter		1 stuk.
➤ Zuignappen		2st.
➤ Handgreep schroeven		2 stuks.
➤ Stoffen voorfilter		1 stuk.
➤ Adapter		1 stuk.
➤ Papieren zak		1 stuk.

TOEPASSING

Een alleszuiger ontworpen voor droog en nat werk met het juiste filter.

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE PAGINA'S

1. Transportgreep
2. Automatische AAN/UIT-schakelaar
3. Hoofd
4. Filterkorf
5. Vlotterveiligheidsklep
6. Snaps
7. Tank
8. Aansluiting zuigslang
9. Aansluiting ventilator
10. Zuigslang
11. Telescopische zuigbuis
12. Breed mondstuk
13. Wielen
14. Vuilniszak
15. Schuimfilter
16. Gleufmondstuk
17. Kabelklem
18. Waterafslapklep
19. Knop Push & Clean
20. Basis met accessoirehouder
21. Hepa filter
22. Stopcontact voor elektrisch gereedschap 230 V/AC
23. Adapter
24. Dacron filter (stof)

MONTAGE VAN DE BEUGEL

Bevestig de u-greep met twee schroeven

WIELBEVESTIGING

Plaats de wielen (13) in de corresponderende bevestigingen op de wielbasis (20). Druk de wielen stevig in de bevestigingen totdat ze in elkaar grijpen.

INSTALLATIE VAN DE KOP VAN HET APPARAAT

- De kop van het apparaat (3) is bevestigd aan de container (7) door middel van de vergrendelingen (6).
- Om de apparaatkop (3) te verwijderen, opent u de vergrendeling (6) en verwijdert u de apparaatkop (3).
- Let er bij het monteren van de kop van het apparaat (3) op dat de vergrendeling (6) goed vergrendeld is.

FILTERINSTALLATIE

- Gebruik de stofzuiger nooit zonder geschikt filter.
- Schuif voor nat stofzuigen het meegeleverde schuimrubberen filter (15) op de korf (4).
- Voor droogzuigen schuif je het Hepa filter (21) over de filtermand (4), papieren zak (14) en stoffen filter (24). Het Hepa filter (21) is alleen geschikt voor droogzuigen.

ZUGSLANG MONTEREN

Sluit de zuigslang (10) aan op de juiste stofzuigeraansluiting, afhankelijk van de gewenste toepassing.

SCHOONMAKEN

Sluit de zuigslang (10) aan op de zuigslangaansluiting (8).

Inflatie

Sluit de afzuigslang (10) aan op de afblaasconnector (9).

ZUGMONDEN

- De brede zuigmond (12) wordt gebruikt voor het opzuigen van vaste stoffen en vloeistoffen op middelgrote tot grote oppervlakken.
- Het spleetmondstuk (16) is speciaal ontworpen voor het reinigen van spleten en randen.

VERLOOPSTUK

De meegeleverde adapter (23) kan worden gebruikt om de zuigslang (10) aan te sluiten op het elektrische gereedschap. Monteer hem hiervoor tussen de zuigslang en de zuigaansluiting op het elektrische gereedschap.

De adapter is compatibel met de meeste elektrische gereedschappen die een ronde afvaluitwerpopening hebben: zaagsel, stof, enz.

AAN EN UIT

Steek de stekker in een stopcontact. Om de stofzuiger aan te zetten schakelaar (2):

Schakelaarstand 0: Uit.

Schakelaarstand I: normale werking

Schakelaarstand II: Automatische modus

DROOG AFZUIGEN

Gebruik voor droogzuigen het HEPA-filter (21), de papieren vuilniszak (14) en het stoffen voorfilter (24).

NAT AFZUIGEN

Gebruik het schuimrubberen filter (15) voor nat zuigen.

Controleer altijd of het filter goed vastzit.

De telescopische zuigbuis (11) kan aan de zuigslang (10) worden bevestigd om deze te verlengen.

WATERAFTAPVENTIEL

Om het legen van de tank (7) na het nat zuigen te vergemakkelijken, is deze voorzien van een wateraftapventiel (18). Schroef het wateraftapventiel (18) los door het linksom te draaien en laat de vloeistof weglopen.

OPMERKING

Tijdens het natzuigen sluit de drijvende veiligheidsschakelaar (5) wanneer het maximumniveau in de tank wordt bereikt. In dit geval zal het zuiggeluid van het apparaat veranderen en luider worden. Schakel het apparaat vervolgens uit en leeg de tank.

Belangrijk!

De stofzuiger voor nat en droog zuigen is niet geschikt voor het zuigen van brandbare vloeistoffen.

Gebruik alleen het meegeleverde schuimrubberen filter voor nat stofzuigen.

NADMUCH

Sluit de zuigslang (10) aan op de uitblaasaansluiting (9) van de stofzuiger.

SCHOONMAKEN, ONDERHOUD

OPMERKING

Trek voor het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact.

Schoonmaken

- Alle veiligheidsvoorzieningen, ventilatieopeningen en de motorbehuizing moeten zoveel mogelijk vrij van vuil en stof worden gehouden.
- We raden aan het apparaat onmiddellijk na gebruik te reinigen.

Push & Clean schoonmaken

Automatische filterreiniging:

- Blokkeer de slanginlaat (10)
- Druk op de Push & Clean-knop (19) en laat hem los.

De kop van de machine reinigen

Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek en milde zeep.

Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen; deze kunnen agressief zijn voor de plastic onderdelen van het apparaat.

Tankreiniging (7)

De container kan worden gereinigd met een vochtige doek en milde zeep of onder stromend water, afhankelijk van de hoeveelheid vuil.

Het Hepa-filter reinigen (21)

Maak het Hepa filter (21) regelmatig schoon door het voorzichtig af te kloppen en schoon te maken met een zachte borstel of handborstel.

Het schuimfilter reinigen (15)

Reinig het schuimfilter (15) met een kleine hoeveelheid zachte zeep onder stromend water en laat het drogen.

Het stoffen voorfilter reinigen (22)

Het stoffen voorfilter (22) moet worden gereinigd door er zachtjes op te tikken of door het vuil weg te borstelen. Het reinigen mag niet in woonruimtes gebeuren. Als het filter erg vuil is, gebruik dan een milde zeep- en wateroplossing om de herbruikbare zak te wassen en spoel hem af met schoon water. Laat het natte filter 24 uur aan de lucht drogen voordat u het in de tank plaatst.

STOPCONTACT VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP (AUTOMATISCHE MODUS)

Dit is een handig stopcontact als je een elektrisch gereedschap gebruikt, zoals een zaag, slijpmachine, enz. waarvoor een stofzuiger nodig is voor het stof dat tijdens het gebruik vrijkomt.

Belangrijk! Gebruik geen elektrisch gereedschap met een hoger wattage dan toegestaan, zie het label met het maximaal toegestane wattage op het stopcontact.

- Sluit het netsnoer van het elektrische apparaat aan op het automatische stopcontact (22) en sluit de zuigslang (10) aan op de stofzuigeraansluiting op het elektrische apparaat. Controleer of de aansluitingen goed vastzitten.
- De meegeleverde adapter (23) kan worden gebruikt om de zuigslang (10) aan te sluiten op het elektrische gereedschap. Monteer hem hiervoor tussen de zuigslang en de zuigaansluiting op het elektrische gereedschap.
- Zet de schakelaar (2) op de stof-/waterzuiger in stand II van de automatische modus. Wanneer het elektrische apparaat wordt ingeschakeld, wordt de stof-/waterzuiger ook ingeschakeld. Als het elektrische apparaat wordt uitgeschakeld, worden de stof-/waterzuiger na de ingestelde vertraging uitgeschakeld.

TECHNISCHE GEGEVENEN

Hoover 1600W 04-739	
Parameter	Waarde
Voedingsspanning	230 V AC
Voedingsfrequentie	50 Hz
Nominaal motorvermogen	1600 W
Maximaal vermogen van extra apparaat	1800 W
Totale tankinhoud	35 L
Lengte zuigslang	1,5-4,5 m
Zuigslang diameter	35 mm
Lengte van voedingskabel	4m
Beschermingsklasse van het apparaat	I
Beschermingsgraad	IP X4
Massa	7,46 kg
Jaar van productie	2023
04-739 geeft zowel het type als de aanduiding van de machine aan	

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar een geschikte afvalverwerkingsfaciliteit worden gebracht. Neem contact op met uw leverancier of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwerking. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat milieu-inerte stoffen. Apparaat die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel risico voor het milieu en de volksgezondheid.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "Grupa Topex") deelt mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder andere. De tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de samenstelling ervan behoren uitsluitend toe aan Grupa Topex en vallen onder de wettelijke bescherming van de wet van 4 februari 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten (Staatsblad 2006 nr. 90 Pz. 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verspreiden, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van het gehele Handboek en de afzonderlijke elementen ervan, zonder de schriftelijke toestemming van Grupa Topex, is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

PT
MANUAL DE TRADUÇÃO (UTILIZADOR)

HOOVER

04-739

NOTA IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A FERRAMENTA ELÉCTRICA E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Nota: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas e mentais reduzidas e com falta de experiência e familiaridade com o equipamento, desde que seja fornecida supervisão ou instrução sobre como utilizar o equipamento em segurança, de modo a que os riscos associados sejam compreendidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. As crianças sem supervisão não devem efectuar a limpeza e a manutenção do equipamento.

NORMAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS:

- Antes de ligar o aspirador à rede eléctrica, certifique-se sempre de que a tensão da rede corresponde à tensão indicada na placa de características do aparelho.
- Não utilizar num ambiente com risco de ignição ou explosão.
- A inspecção e a manutenção devem ser efectuadas com a unidade desligada e desconectada da fonte de alimentação.
- Quando se utilizam pontas de aspiração motorizadas:
 - não utilizar para extração de água.
 - não mergulhar em água para limpeza
 - não utilizar as pontas se estas se encontrarem danificadas - verificar regularmente o seu estado.
- A inspecção e a manutenção devem ser efectuadas depois de o bocal de aspiração acionado eletricamente ter sido removido.
- Atenção: a mangueira pode ficar electrificada.
- Não pisar ou puxar a mangueira. Uma mangueira danificada deve ser substituída antes de se prosseguir com o trabalho.
- Manter o rodo a uma distância segura durante o funcionamento.
- Não permitir que o cabo de alimentação entre em contacto com água, óleo ou outros líquidos.
- Não mergulhe o dispositivo em água, não toque nele com as mãos molhadas, não utilize água para o limpar para evitar choques eléctricos.
- Não aspirar cabelos, vidros, metais, partes afiadas ou pegajosas. Isto pode provocar entupimentos ou danos nos componentes do aparelho.
- Não aspire componentes inflamáveis, quentes, incandescentes ou corrosivos, pontas de cigarro, fósforos, etc., pois pode provocar um incêndio ou um choque elétrico. - Existe o risco de incêndio ou choque elétrico.
- O aparelho não está adaptado e não é adequado para a extração de poeiras nocivas.
- Não utilizar se a entrada de ar estiver bloqueada ou se o saco estiver entupido, pois pode danificar a unidade.
- Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, retire a ficha da tomada.
- Verificar regularmente o estado técnico do aparelho. Substituir as peças danificadas ou gastas.
- Não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado. **Não tocar no cabo antes de desligar a alimentação eléctrica!**
- Se forem detectados danos ou sinais de alarme, como temperatura excessiva e ruído, a unidade deve ser imediatamente desligada e desconectada da tomada.
- Proteger da chuva.
- Utilizar apenas peças sobresselentes recomendadas pelo fabricante
- Todas as reparações devem ser efectuadas num centro de assistência autorizado.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1.Nota: Tomar precauções especiais.

2. ler o manual de instruções, respeitar as advertências e as condições de segurança nele contidas.
3. utilizar equipamento de proteção individual (óculos de segurança, protectores auriculares, máscaras anti-pó)
4. desligue o cabo de alimentação antes de efetuar qualquer manutenção ou reparação.
5. proteger da humidade.
6. utilizar os bicos adequados para a extração de água.
7. para uso interior
8. manter fora do alcance das crianças

ÍNDICE

➤ Mangueira de aspiração	1 unidade.
➤ Aspirador de pó	1 unidade.
➤ Manual de instruções	1 unidade.
➤ Tubo telescópico	1 unidade.
➤ Rodas	4pc.
➤ Filtro de espuma	1 unidade.
➤ Filtro Hepa	1 unidade.
➤ Pontas de sucção	2pcs.
➤ Parafusos do punho	2 unidades.
➤ Pré-filtro de tecido	1 unidade.
➤ Adaptador	1 peça.
➤ Saco de papel	1 unid.

CANDIDATURA

Um aspirador polivalente concebido para trabalhos a seco e a húmido com o filtro adequado.

DESCRIÇÃO DAS PÁGINAS GRÁFICAS

1. pega de transporte
2. interruptor automático ON/OFF
- 3.Cabeça
4. cesto do filtro
5. válvula de segurança flutuante
6. estalos
- 7.Tanque
8. ligação da mangueira de aspiração
- 9.ligação do ventilador
10. mangueira de aspiração
11. tubo de sucção telescópico
12. bocal largo
- 13.Rodas
14. saco de lixo
- 15.filtro de espuma
16. bocal de ranhura
17. clipe de cabo
18. válvula de drenagem de água
- 19.Button Push & Clean
- 20.Base com suporte para acessórios
21. filtro Hepa
- 22.tomada de corrente para ferramentas eléctricas 230 V/AC
- 23.Adaptador
24. Filtro de dacron (tecido)

MONTAGEM DO SUPORTE

Fixar o punho em U com dois parafusos

MONTAGEM DE RODAS

Colocar as rodas (13) nas fixações correspondentes da base da roda (20). Pressionar as rodas firmemente nas fixações até que se encaixem.

INSTALAÇÃO DA CABEÇA DO APARELHO

- A cabeça do dispositivo (3) é fixada ao contentor (7) por meio dos fechos de bloqueio (6).
- Para retirar a cabeça do dispositivo (3), abra o trinco de bloqueio (6) e retire a cabeça do dispositivo (3).
- Ao montar a cabeça do aparelho (3), **certificar-se** de que o fecho de segurança (6) está corretamente bloqueado.

INSTALAÇÃO DO FILTRO

- Nunca utilizar o aspirador sem um filtro adequado.
- Para trabalhos de aspiração com água, colocar o filtro de espuma (15) fornecido no cesto (4)
- Para a aspiração a seco, colocar o filtro Hepa (21) sobre o cesto do filtro (4), o saco de papel (14) e o filtro de tecido (24). O filtro Hepa (21) só é adequado para a aspiração a seco.

MONTAGEM DA MANGUEIRA DE ASPIRAÇÃO

Ligar o tubo de aspiração (10) ao conetor do aspirador adequado para o trabalho, em função da aplicação pretendida.

LIMPEZA

Ligar a mangueira de aspiração (10) ao conector da mangueira de aspiração (8).

Inflação

Ligar a mangueira de aspiração (10) ao conector de purga (9).

BOCAIS DE ASPIRAÇÃO

- O bocal largo (12) é utilizado para aspirar sólidos e líquidos em superfícies médias a grandes.
- O bocal para fendas (16) foi especialmente concebido para limpar fendas e arestas.

ADAPTADOR

O adaptador incluído (23) pode ser utilizado para ligar o tubo de aspiração (10) à ferramenta eléctrica. Para o fazer, monte-o entre o tubo de aspiração e a tomada do aspirador na ferramenta eléctrica. O adaptador é compatível com a maioria das ferramentas eléctricas que possuem uma abertura circular de ejeção de resíduos: serradura, pó, etc.

LIGADO E DESLIGADO

Ligar a ficha a uma tomada eléctrica. Para ligar o aspirador, ligue o interruptor (2) :

Posição do interruptor 0: Desligado.

Posição do interruptor I: Funcionamento normal

Posição do interruptor II: Modo automático

ASPIRAÇÃO A SECO

Para a aspiração a seco, utilizar o filtro HEPA (21), o saco de papel para a sujidade (14) e o pré-filtro de tecido (24)

ASPIRAÇÃO HÚMIDA

Para aspirar com água, utilizar o filtro de espuma (15)

Verificar sempre se o filtro está bem apertado.

O tubo de aspiração telescópico (11) pode ser ligado à mangueira de aspiração (10) para a prolongar.

VÁLVULA DE DRENAGEM DE ÁGUA

Para facilitar o esvaziamento do depósito (7) após a aspiração a húmido, este está equipado com uma válvula de escoamento de água (18). Desapertar a válvula de escoamento da água (18) rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e esvaziar o líquido.

NOTA

Durante a aspiração a húmido, o interruptor de segurança flutuante (5) fecha-se quando o nível máximo do depósito é atingido. Neste caso, o ruído de aspiração do aparelho altera-se e torna-se mais forte.

A unidade deve então ser desligada e o depósito esvaziado.

Importante!

O aspirador a seco e a húmido não é adequado para aspirar líquidos inflamáveis.

Utilizar apenas o filtro de espuma fornecido para a aspiração húmida.

NADMUCH

Ligar o tubo de aspiração (10) ao conector de descarga (9) do aspirador.

LIMPEZA, MANUTENÇÃO

NOTA

Retirar sempre a ficha de alimentação da tomada antes de limpar.

Limpeza

- Todos os dispositivos de segurança, aberturas de ventilação e a caixa do motor devem ser mantidos, tanto quanto possível, livres de sujidade e poeira.
- Recomendamos a limpeza do aparelho imediatamente após a utilização.

Limpeza Push & Clean

Limpeza automática do filtro:

- Bloquear a entrada da mangueira (10)
- Premir e libertar o botão Push & Clean (19)

Limpeza da cabeça da máquina

Limpar regularmente o aparelho com um pano húmido e sabão neutro. Não utilize produtos de limpeza ou solventes, pois estes podem ser agressivos para as partes plásticas do aparelho.

Limpeza de tanques (7)

O recipiente pode ser limpo com um pano húmido e sabão neutro ou em água corrente, dependendo da quantidade de sujidade.

Limpeza do filtro Hepa (21)

Limpe regularmente o filtro Hepa (21), batendo-lhe com cuidado e limpando-o com uma escova macia ou uma escova de mão.

Limpeza do filtro de espuma (15)

Limpar o filtro de espuma (15) com uma pequena quantidade de sabão

suave em água corrente e deixar secar.

Limpeza do pré-filtro de tecido (22)

O pré-filtro de tecido (22) deve ser limpo batendo suavemente ou escovando a sujidade. A limpeza não deve ser efectuada em áreas habitáveis. Se o filtro estiver muito sujo, utilizar uma solução de água e sabão suave para lavar o saco reutilizável e enxaquá-lo com água limpa. Deixar o filtro húmido secar ao ar durante 24 horas antes de o instalar no reservatório.

TOMADA DE FERRAMENTA ELÉCTRICA (MODO AUTOMÁTICO)

Trata-se de uma tomada útil quando se utiliza uma ferramenta eléctrica, como uma serra, uma rebarbadora, etc., para a qual é necessário um aspirador para o pó gerado durante o funcionamento.

Importante! Não utilizar uma ferramenta eléctrica com uma potência superior à permitida, ver a etiqueta de potência máxima permitida na tomada.

➤ Ligue o cabo de alimentação da ferramenta eléctrica à tomada automática (22) e ligue o tubo de aspiração (10) ao conector do aspirador na ferramenta eléctrica. Verifique se as ligações estão seguras e apertadas.

➤ O adaptador de ferramenta eléctrica fornecido (23) pode ser utilizado para ligar o tubo de aspiração (10) à ferramenta eléctrica. Para o fazer, monte-o entre o tubo de aspiração e a tomada do aspirador na ferramenta eléctrica.

➤ Coloque o interruptor (2) do aspirador de líquidos e secos na posição II do modo automático. Quando a ferramenta eléctrica é ligada, o aspirador de pó seco e molhado também se liga. Quando a ferramenta eléctrica é desligada, o aspirador de pó seco e molhado desliga-se após o tempo definido.

DADOS TÉCNICOS

Hoover 1600W 04-739	
Parâmetro	Valor
Tensão de alimentação	230 V AC
Frequência de alimentação	50 Hz
Potência nominal do motor	1600 W
Potência máxima do dispositivo adicional	1800 W
Capacidade total do depósito	35 L
Comprimento da mangueira de aspiração	1,5-4,5 m
Diâmetro do tubo de aspiração	35 mm
Comprimento do cabo de alimentação	4m
Classe de proteção do dispositivo	I
Grau de proteção	IP X4
Massa	7,46 kg
Ano de produção	2023
04-739 indica o tipo e a designação da máquina	

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levados para instalações adequadas para eliminação. Contacte o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm substâncias inertes para o ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam um risco potencial para o ambiente e para a saúde humana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "Grupa Topex") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros, O seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente ao Grupa Topex e estão sujeitos a proteção legal ao abrigo da Lei de 4 de fevereiro de 1994 relativa aos direitos de autor e direitos conexos (Diário Oficial de 2006 n.º 90 Poz. 631, conforme alterado). A cópia, o processamento, a publicação e a modificação para fins comerciais de todo o Manual e dos seus elementos individuais, sem o consentimento expresso por escrito do Grupa Topex, são estritamente proibidos e podem resultar em responsabilidade civil e criminal.

FR

MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR)

HOOVER

04-739

REMARQUE IMPORTANTE : LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONSERVEZ-LE POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

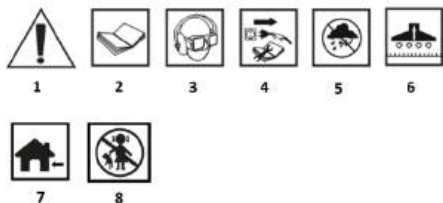
Note : Cet équipement peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques et mentales sont réduites et qui manquent d'expérience et de familiarité

avec l'équipement, à condition qu'une surveillance ou des instructions soient fournies sur la manière d'utiliser l'équipement en toute sécurité et que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants non surveillés ne doivent pas procéder au nettoyage et à l'entretien de l'équipement.

DES RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES :

- Avant de brancher l'aspirateur au réseau électrique, vérifiez toujours que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne pas utiliser dans un environnement présentant un risque d'inflammation ou d'explosion.
- L'inspection et l'entretien doivent être effectués lorsque l'appareil est éteint et déconnecté de la source d'énergie.
- Lors de l'utilisation d'embouts d'aspiration motorisés :
 - ne pas utiliser pour l'extraction d'eau.
 - ne pas immerger dans l'eau pour le nettoyage
 - ne pas utiliser les pointes si elles sont endommagées - vérifier régulièrement leur état.
- L'inspection et l'entretien doivent être effectués après le retrait de la buse d'aspiration à entraînement électrique.
- Attention : le tuyau peut être électrifié.
- Ne pas piétiner ou tirer sur le tuyau. Un tuyau endommagé doit être remplacé avant toute autre intervention.
- Maintenez la raclette à une distance de sécurité pendant l'utilisation.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation entrer en contact avec de l'eau, de l'huile ou d'autres liquides.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau, ne pas le toucher avec des mains mouillées, ne pas utiliser d'eau pour le nettoyer afin d'éviter tout choc électrique.
- N'aspirez pas les cheveux, le verre, le métal, les parties tranchantes ou collantes. Cela risquerait d'obstruer ou d'endommager les composants de l'appareil.
- N'aspirez pas de composants inflammables, chauds, incandescents ou corrosifs, de mégots de cigarettes, d'allumettes, etc. - Il existe un risque d'incendie ou d'électrocution.
- L'appareil n'est pas adapté et ne convient pas à l'aspiration de poussières nocives.
- Ne pas utiliser l'appareil si l'entrée d'air est bloquée ou si le sac est obstrué, car cela risque d'endommager l'appareil.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, retirez la fiche de la prise.
- Vérifier régulièrement l'état technique de l'appareil. Remplacer les pièces endommagées ou usées.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble est endommagé. **Ne pas toucher le câble avant d'avoir débranché l'alimentation électrique !**
- Si des dommages sont constatés ou si des signaux d'alarme tels qu'une température ou un bruit excessifs sont observés, l'appareil doit être immédiatement mis hors tension et débranché.
- Protéger de la pluie.
- N'utilisez que les pièces de rechange recommandées par le fabricant
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES UTILISÉS



1. Note : Prendre des précautions particulières.
2. lire le mode d'emploi, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient.
3. utiliser des équipements de protection individuelle (lunettes de sécurité, protections auditives, masques anti-poussière)
4. débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien ou à la réparation.
5. protéger de l'humidité.
6. utiliser les buses appropriées pour l'extraction de l'eau.
7. pour une utilisation à l'intérieur
8. tenir hors de portée des enfants

SOMMAIRE

➤ Tuyau d'aspiration	1pc.
➤ Hoover	1pc.
➤ Instructions d'utilisation	1pc.
➤ Tube télescopique	1pc.
➤ Roues	4pc.
➤ Filtre en mousse	1pc.
➤ Filtre Hepa	1pc.
➤ Embouts d'aspiration	2pcs.
➤ Vis de poignée	2pc.
➤ Préfiltre en tissu	1 pièce
➤ Adaptateur	1 pc.
➤ Sac en papier	1 pièce

CANDIDATURE

Un aspirateur polyvalent conçu pour les travaux à sec et à l'eau avec le filtre approprié.

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

1. Poignée de transport
2. interrupteur automatique ON/OFF
3. Tête
4. panier filtrant
5. soupape de sécurité à flotteur
6. boutons-pression
7. Tank
8. Raccordement du tuyau d'aspiration
9. raccordement du ventilateur
10. tuyau d'aspiration
11. tuyau d'aspiration télescopique
12. Buse large
13. Roues
14. sac à poussière
15. Filtre en mousse
16. Buse à fente
17. pince à câble
18. vanne de vidange d'eau
19. Bouton Push & Clean
20. Base avec support d'accessoires
21. filtre Hepa
22. prise de courant pour outils électriques 230 V/AC
23. Adapter
24. Filtre en dacron (tissu)

MONTAGE DU SUPPORT

Fixer la poignée en U à l'aide de deux vis

MONTAGE DES ROUES

Insérez les roues (13) dans les fixations correspondantes de l'embase (20). Appuyez fermement sur les roues dans les supports jusqu'à ce qu'elles s'emboîtent.

INSTALLATION DE LA TÊTE DE L'APPAREIL

- La tête du dispositif (3) est fixée au conteneur (7) au moyen des loquets de verrouillage (6).
- Pour retirer la tête de l'appareil (3), ouvrir le loquet de verrouillage (6) et retirer la tête de l'appareil (3).
- Lors de l'assemblage de la tête de l'appareil (3), s'assurer que le loquet de verrouillage (6) est correctement verrouillé.

INSTALLATION DU FILTRE

- N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre approprié.
- Pour les travaux d'aspiration humide, glissez le filtre en mousse fourni (15) sur le panier (4).
- Pour l'aspiration à sec, faites glisser le filtre Hepa (21) sur le panier-filtre (4), le sac en papier (14) et le filtre en tissu (24). Le filtre Hepa (21) convient uniquement à l'aspiration à sec.

MONTAGE DU TUYAU D'ASPIRATION

Raccordez le tuyau d'aspiration (10) au raccord d'aspiration approprié, en fonction de l'application requise.

NETTOYAGE

Raccorder le tuyau d'aspiration (10) au connecteur du tuyau d'aspiration (8).

L'inflation

Raccorder le tuyau d'aspiration (10) au raccord de purge (9).

BUSES D'ASPIRATION

- La buse large (12) est utilisée pour aspirer des solides et des liquides sur des surfaces moyennes à grandes.
- Le suceur plat (16) est spécialement conçu pour nettoyer les fentes et les bords.

ADAPTATEUR

L'adaptateur fourni (23) peut être utilisé pour raccorder le tuyau d'aspiration (10) à l'outil électrique. Pour ce faire, il faut le monter entre le tuyau d'aspiration et la prise de l'aspirateur sur l'outil électrique.

L'adaptateur est compatible avec la plupart des outils électriques dotés d'une ouverture circulaire d'éjection des déchets : sciure, poussière, etc.

ON ET OFF

Branchez la fiche dans une prise de courant. Pour mettre l'aspirateur en

marche, appuyez sur l'interrupteur (2) :

Position du commutateur 0 : Arrêt.

Position du commutateur I : Fonctionnement normal

Position du commutateur II : Mode automatique

ASPIRATION SECHE

Pour l'aspiration à sec, utilisez le filtre HEPA (21), le sac en papier (14) et le préfiltre en tissu (24).

ASPIRATION HUMIDE

Pour l'aspiration humide, utilisez le filtre en mousse (15).

Vérifiez toujours que le filtre est bien fixé.

Le tube d'aspiration télescopique (11) peut être fixé au tuyau d'aspiration (10) pour le rallonger.

VANNE DE VIDANGE D'EAU

Pour faciliter la vidange du réservoir (7) après l'aspiration humide, celui-ci est équipé d'un robinet de vidange d'eau (18). Dévissez le robinet de vidange d'eau (18) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et videz le liquide.

NOTE

Pendant l'aspiration humide, l'interrupteur de sécurité flottant (5) se ferme lorsque le niveau maximum du réservoir est atteint. Dans ce cas, le bruit d'aspiration de l'appareil se modifie et devient plus fort.

L'appareil doit ensuite être éteint et le réservoir vidé.

Important !

L'aspirateur eau et poussière ne convient pas pour aspirer des liquides inflammables.

Utilisez uniquement le filtre en mousse fourni pour l'aspiration humide.

NADMUCH

Raccordez le tuyau d'aspiration (10) au raccord de soufflage (9) de l'aspirateur.

NETTOYAGE, ENTRETIEN

NOTE

Débranchez toujours la fiche d'alimentation avant de procéder au nettoyage.

Nettoyage

➤ Tous les dispositifs de sécurité, les événements et le carter du moteur doivent, dans la mesure du possible, être maintenus à l'abri de la saleté et de la poussière.

➤ Il est recommandé de nettoyer l'appareil immédiatement après son utilisation.

Nettoyage Push & Clean

Nettoyage automatique du filtre :

- Bloquer l'entrée du tuyau (10)
- Appuyer et relâcher le bouton Push & Clean (19)

Nettoyage de la tête de la machine

Nettoyez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'un savon doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de solvants, qui peuvent être agressifs pour les parties en plastique de l'appareil.

Nettoyage des réservoirs (7)

Le conteneur peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide et d'un savon doux ou sous l'eau courante, en fonction de la quantité de saleté.

Nettoyage du filtre Hepa (21)

Nettoyez régulièrement le filtre Hepa (21) en le tapotant soigneusement et en le nettoyant à l'aide d'une brosse douce ou d'une brosse à main.

Nettoyage du filtre à mousse (15)

Nettoyez le filtre en mousse (15) avec une petite quantité de savon doux sous l'eau courante et laissez-le sécher.

Nettoyage du préfiltre en tissu (22)

Le pré-filtre en tissu (22) doit être nettoyé en tapotant doucement ou en brossant la saleté. Le nettoyage ne doit pas être effectué dans les zones d'habitation. Si le filtre est très sale, utilisez une solution d'eau et de savon doux pour laver le sac réutilisable et rincez-le à l'eau claire. Laissez le filtre humide sécher à l'air pendant 24 heures avant de l'installer dans le réservoir.

PRISE POUR OUTIL ÉLECTRIQUE (MODE AUTOMATIQUE)

Cette prise est utile lorsque vous utilisez un outil électrique, tel qu'une

scie, une meuleuse, etc., pour lequel un aspirateur est nécessaire pour la poussière générée pendant le fonctionnement.

Important ! N'utilisez pas d'outil électrique d'une puissance supérieure à celle autorisée, voir l'étiquette de puissance maximale autorisée sur la prise.

➤ Branchez le cordon d'alimentation de l'outil électrique sur la prise automatique (22) et branchez le tuyau d'aspiration (10) sur le raccord d'aspiration de l'outil électrique. Vérifiez que les connexions sont sûres et bien serrées.

➤ L'adaptateur pour outil électrique fourni (23) peut être utilisé pour raccorder le tuyau d'aspiration (10) à l'outil électrique. Pour ce faire, il faut le monter entre le tuyau d'aspiration et la prise de l'aspirateur sur l'outil électrique.

➤ Placez l'interrupteur (2) de l'aspirateur eau et poussière en position II du mode automatique. Lorsque l'outil électrique est mis en marche, l'aspirateur eau et poussière se met également en marche. Lorsque l'outil électrique est éteint, l'aspirateur eau et poussière s'éteint après le délai réglé.

DONNÉES TECHNIQUES

Hoover 1600W 04-739	
Paramètres	Valeur
Tension d'alimentation	230 V AC
Fréquence d'alimentation	50 Hz
Puissance nominale du moteur	1600 W
Puissance maximale de l'appareil supplémentaire	1800 W
Capacité totale du réservoir	35 L
Longueur du tuyau d'aspiration	1,5-4,5 m
Diamètre du tuyau d'aspiration	35 mm
Longueur du câble d'alimentation	4m
Classe de protection de l'appareil	I
Degré de protection	IP X4
Masse	7,46 kg
Année de production	2023
04-739 indique le type et la désignation de la machine	

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits à alimentation électrique ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances inertes pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"Grupa Töpx Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : "Grupa Töpx") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : "Manuel"), y compris, entre autres. Son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à Grupa Töpx et font l'objet d'une protection juridique en vertu de la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits connexes (Journal officiel 2006 n° 90 Poz. 631, telle qu'amendée). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel et de ses différents éléments, sans l'accord écrit de Grupa Töpx, sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.